

oreense

REVISTA TRIMESTRAL DE LA
EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL
DE ORENSE

Año I - Número 1

Octubre - Noviembre - Diciembre 1977

CONSEJO EDITOR

Presidente:

Ilmo. Sr. D. David Ferrer Garrido

Vicepresidente:

Sr. D. César Fernández Rodríguez

Vocales:

Sr. D. Hermógenes González Blanco

Sr. D. Cesáreo Moreiras Alvarez

Sr. D. Manuel García Manzano

Secretario:

Sr. D. Silverio Alvarez Méndez

Interventor:

Sr. D. Antonio Rey-Stolle de la Peña

Director:

Sr. D. Hermógenes González Blanco

Colaboran en este número:

Don Victorino Núñez Rodríguez

Don José Sánchez García

Don Alfredo Vara Fernández

Don Carlos González Yunta

Fr. Damián M. Yáñez

Dr. D. Luis de Castro

Don José Antonio Carrera Abelleira

Don Carlos Casares

Excmo. y Rvdmo. D. Jacinto Argaya Goicoechea

Don José Fariña Busto

Doña Concepción Caramés

Don Luis Vázquez Trabazo

Fotografías:

Reza, Galiza, Perla y archivo

Ilustraciones:

Oitavén

RR. PP. y distribución:

Manuel Rego Nieto

Asesor y coordinador:

José Platero Paz

Imprime:

La Región, S.A. - C. Quiroga, 11 y 15 - Orense

Edita:

Excma. Diputación Provincial de Orense

Depósito Legal: OR-5-1978



Portada:

CUPULA DE LA IGLESIA DEL MONASTERIO
DE SANTA MARIA LA REAL DE OSERA

SUMARIO

* PORTICO

* VIDA PROVINCIAL

Coren-Uteco

Algunas especies ornitológicas orensanas

Alternativas para un programa de desarrollo
ganadero

La castaña

* EL DESARROLLO INDUSTRIAL

Barreiros Orense, S.A.

* PIEDRA Y AGUA

Santa María la Real de Osera

Aguas salúferas de Orense

* COMARCAS ORENSANAS

La Limia

* TEMAS

Evocaciones en torno al Milenario de San Rosendo

* DOCUMENTO

* XENTE DE OURENSE

Prego

Hombres para el desarrollo provincial: José
Nieto Puime

Valentín Cid Pardo, capataz de la Granja de la
Diputación Provincial

* ARTE, LETRAS, MUSICA

El centenario de Francisco de Moure

Castro Canseco, el "Churiguera gallego"

Faustino Santalices

"Piedra, barro y bronce", próximo libro de Váz-
quez Trabazo

La Agricultura gallega en 1976.



Despois de non
poucos atrancos, ¹⁹⁸⁸
este primeiro número da
Revista da Diputación, no
remate do ano e a cabalo
do que comenza.

A afervoadada acollida que tivo
noso número "cero", ¹⁹⁸⁸ apesares
dos defectos de primeirizos e as
nosas cativas forzas, desbordou as
nosas previsións e animámonos a continuar
na tarefa pra sair a rúa, agardando unha
acollida semellante, da benquerencia dos
lectores.

Recoñecemos que aínda falta moito cami-
ño pra dar unha imaxe axeitada da nosa
provincia.

A nosa arela e contar coa colaboración de
tódolos que podían e queiran axudar.

A Revista é de tódolos ourensáns.

Está aberta a toda suxerencia de millora.
Como dixemos no número da presenta-
ción, non quixera levantar plataformas per-
soais ou de grupos.

O ancello é contar os acontecementos de
Ourense, dende os artísticos as actividades
industriais, con sinxeleza e fondura.

Os erros e desviacións nestas arelas e
ancellos, podense corrixir sinalándonolos e
axudándonos a facela como é debido.

Gracias, logo, e hastra a primavera que
voltaremos.

A Dirección

vida provincial

COREN-UTECO

UN INTENTO DE SOLUCION A LOS SECULARES PROBLEMAS DEL CAMPO ORENSANO

Una empresa agraria orensana ocupa hoy todavía el primer lugar provincial en cuanto a puestos de trabajo y volumen de actividad económica. Esta misma empresa ocupa destacados puestos en el ranking nacional de empresas y los primeros lugares en el sector de su actividad específica.

GENESIS Y DESARROLLO DE LA PRIMERA EMPRESA PROVINCIAL EN PUESTOS DE TRABAJO Y VOLUMEN DE VENTAS

El que este fenómeno se produzca en una provincia cuya realidad agraria viene definida por una serie de notas negativas, parece que aconseja un análisis del mismo y de su génesis. Porque si aún seguimos definiendo a la provincia como de carácter eminentemente agrícola y ganadero, no es por sus características positivas, sino porque todavía la provincia no puede ser industrial.

No decimos nada nuevo al señalar como notas típicas del agro orensano el excesivo minifundio y parcelación, la raquítica dimensión de sus explotaciones y la excesiva carga demográfica sobre el sector primario.

Y con estos condicionantes no parece posible, a primera vista, el nacimiento y desarrollo de una empresa agraria de la dimensión y volumen de la que hoy analizamos y comentamos.

¿Cómo es posible, pues, que COREN-UTECO haya alcanzado sus actuales cotas en un medio aparentemente negativo? Para contestar a esta pregunta vamos a analizar la génesis y el planteamiento de las Coren.

LOS PROBLEMAS DEL CAMPO ORENSANO

Las COREN, Cooperativas Orensanas, que forman un grupo de empresas en el seno de la Unión Territorial de Cooperativas del Campo de Orense, nacen como consecuencia de la necesidad que unos hombres sienten de encontrar solución a algunos de los problemas que secularmente tiene planteados el campo orensano.

El problema fundamental, consecuencia final de otros muchos, es el de la escasa o nula rentabilidad de las explotaciones agrarias, que hace que el campesino se vea obligado a soportar niveles de vida ínfimos que cada vez se distancia más de los niveles de ingresos de otros sectores e, incluso de agricultores de otras regiones españolas.

Esta falta de rentabilidad viene impuesta,

entre otras, por las siguientes razones: minifundio, excesiva parcelación, pequeña dimensión de las explotaciones y, como consecuencia de las anteriores, imposibilidad de aplicación de técnicas modernas de cultivo, explotación y una capacidad de comercialización nula. Esto último favorece, en algunos casos, la aparición del fenómeno de la intermediación, figura social y económica negativa que procura sus beneficios tanto en detrimento del productor como en perjuicio del consumidor.

Ante esta situación, COREN surge con la intención de superar las tradicionales circunstancias que vienen postergando al agricultor. La idea central es la de conseguir, a través de la asociación cooperativa de los pequeños agricultores, una empresa agraria de dimensión suficiente para hacerla competitiva mediante la racionalización y tecnificación de la producción, la industrialización y transformación de los productos así obtenidos y la adecuada comercialización de los mismos tendiendo, en todo caso, a la eliminación de todo proceso de intermediación.

EL PROGRAMA DE LAS COREN

Para conseguir estos objetivos, el planteamiento de las COREN se hace sobre la base de unos principios que han de ser los que en el futuro inspiren toda su actuación. De estos principios vamos a comentar algunos que por su originalidad o por el espíritu con que se han aplicado, han dado a esta organización cooperativa orensana un sello personal que la hace ser objeto de estudio y observación en los sectores agrario y cooperativo tanto en el ámbito nacional como en el internacional.

La Integración Horizontal.—El objetivo primario de asociar a unos cuantos pequeños agricultores en una cooperativa no se considera suficiente para alcanzar el dimensionamiento mínimo de la empresa. La rentabilidad no está aún asegurada. Por ello se hace necesaria a su vez, la asociación de las cooperativas en un pro-

ceso de interrelación que permite realizar conjuntamente la obtención de suministros, la recepción de asistencia técnica de suficiente calidad y la comercialización de productos con la necesaria tipificación y control de calidad y en volúmenes que posibiliten la agresividad en el mercado.

La Integración Vertical.—Porque el agricultor, como productor de artículos de primera necesidad, se encuentra siempre con limitaciones en los márgenes o beneficios que pueda obtener de su actividad, se hace necesario que elimine al máximo las funciones de intermediación que traerán consigo siempre una minoración de sus ingresos. Por eso, el productor agrario en las COREN es, a la vez, productor, industrializador y comercializador. O dicho en otras palabras, el mismo agricultor, a través de la asociación, produce, transforma y vende, con lo cual se beneficia a sí mismo y beneficia al consumidor.

La Disciplina Social.—Posiblemente lo más difícil de conseguir en una asociación de este tipo, y probablemente en cualquier otra, sea la disciplina social para que cada uno de los elementos del conjunto actúe siempre en función, no de sus intereses particulares, sino atendiendo siempre a los intereses del grupo. Quizás sea este ítem uno de los que más caracterizan y peculiarizan a las COREN. Sin detrimento del carácter democrático que impone su condición cooperativa, cada uno de los socios y cada una de las cooperativas del grupo actúa siempre con absoluto sincronismo por lo que en sus relaciones con terceros aparecen siempre como una empresa unitaria. Y esto en el mercado se traduce siempre en consecuencias muy concretas de fácil previsión.

GENESIS DE LAS COREN

El nacimiento de las COREN coincide con la actuación en Orense de una empresa avícola multinacional, SWIFT Española, S.A. que pretende introducir en la provin-



cía las nuevas técnicas de explotación avícola en régimen intensivo. Eran unas técnicas nuevas que chocaban frontalmente con la tradicional concepción de la agricultura doméstica que se traducía en una general resistencia a todo tipo de instalación y explotación masivas. No se concebían más que explotaciones puramente familiares y la desconfianza hacia cualquier innovación se resumía en un popular refrán: "Ave de pico no pone al amo rico".

En esta situación no es extraño que la multinacional no consiguiese ni un solo adepto en la provincia. El primer éxito COREN puede cifrarse en la mentalización de cincuenta agricultores que se decidieron a innovar y que, aceptando el ritmo de cambio constituyeron la primera cooperativa del grupo. Era esta la Cooperativa Provincial Agrícola Ganadera que negoció con la empresa americana la instalación de cincuenta gallineros en régimen de concierto de producción y con entera sujeción a las reglas y condicionamientos por ésta establecidos.

Estas condiciones, como es fácil suponer, forman prácticamente todos los derechos de parte de la empresa y todas las obligaciones del lado de los granjeros. Pero estos no actuaban aisladamente sino que agrupados en cooperativa hacían un frente común. Y como la unión hace la fuerza, primero vinieron las negociaciones y finalmente la ruptura con los americanos. Cuando esto ocurrió ya eran noventa y ocho los granjeros. Al rescindir los contratos con SWIFT ya estaban solos, ya tenían que actuar con auténtico sentido empresarial si querían supervivir económicamente.

Y aquí, en este punto, es donde auténticamente surge la actividad propiamente empresarial de COREN. Era la hora de poner en práctica los principios inspiradores del movimiento cooperativo recién iniciado. El principio de la disciplina social ya se habían aplicado y se había traducido en la solidaridad de todos los socios frente a la empresa americana, rompiendo unas relaciones de injusta dependencia y arriesgando. Arriesgando el porvenir económico de las explotaciones al emanciparse de una tutela onerosa que en el futuro se iba a transformar en una previsible compe-

tencia. La lucha por la supervivencia estaba planteada.

Los principios de integración vertical y de integración horizontal había que desarrollarlos creando, por un lado, otras actividades agroganaderas complementarias y, por otra parte, montando y poniendo en funcionamiento industrias de transformación y suministro y servicios técnicos y de comercialización.

Pero lo que entonces, años 1964, era objetivo a conseguir es hoy realidad alcanzada. Y los hechos en que aquella teoría se ha concretado son estos:

PLAN DE AVICULTURA DE CARNE

La actividad de avicultura de carne es, como más arriba decimos, la primera que realiza la organización COREN una vez que rompe la dependencia con la empresa americana. La instalación de los primeros gallineros de cinco mil aves constituyó un auténtico impacto en la provincia. Si al principio los promotores se encontraron con la resistencia de una mentalidad reacia a la innovación y a la inversión, pocos meses después y a la vista de los resultados que los granjeros obtenían, el fenómeno es exactamente el contrario y COREN no puede atender el alud de peticiones de granjas.

El Plan de avicultura de carne cumple a la perfección con el principio de integración vertical, de forma que los procesos de industrialización y comercialización se reducen a medios al servicio de la producción, eliminando toda posibilidad de intermediación.

La actividad se inicia con la adquisición de las gallinas reproductoras a la edad de un día. A partir de aquí, y hasta llegar al "mostrador del detallista" todo el proceso es enteramente cooperativo. Su desarrollo se hace a través de los siguientes escalones:

- Cría de las pollitas para reproducción hasta la edad de cinco meses y en granjas especializadas de socios también especializados.

- Explotación de las reproductoras en instalaciones adecuadas de socios especializados.

- Planta de incubación que recibe y trata

los huevos obtenidos en las granjas de reproductoras y produce los pollitos destinados al engorde.

- Naves de engorde que reciben los pollitos de un día y proceden a su crianza hasta la edad óptima para el sacrificio.

- Matadero de aves en el que se sacrifican los broilers criados en las naves de engorde.

- Planta de harina de carne, aneja al matadero, que aprovecha y transforma los subproductos de éste.

- Sala de despiece y de productos derivados de ave, destinada a un más integral aprovechamiento de los pollos sacrificados en el matadero.

- Servicio comercial, común a todo el grupo, que ejerce su actividad a nivel de mayorista, es decir, llegando siempre hasta el detallista.

- Servicio de transportes propios, equipos de desinfección, servicios administrativos contables y servicio de asistencia técnica.

- Fábrica de Piensos, común a todo el grupo, en la que se producen todo lo necesario para las distintas actividades.

EL PLAN DE AVICULTURA DE PUESTA

La explotación de un Plan de Avicultura de puesta nace como respuesta a la necesidad de complementar horizontalmente la actividad de engorde iniciada anteriormente. Se inicia en 1964 con la cautela que toda experiencia exige, comenzando con 20.000 gallinas que en pocos años habría de transformarse en dos millones. La integración horizontal, con la especialización de cada socio, se consigue con la utilización compartida de las industrias y servicios cuya característica lo permite. En este sentido la Fábrica de Piensos, el Matadero, la Sala de Despiece, el Aprovechamiento de Subproductos y los Servicios Asistenciales y de Transporte, serán comunes con otras actividades del Grupo.

El Plan de Avicultura de puesta lo desarrolla la Cooperativa Provincial de Productores de Huevos que consigue la integración vertical del proceso económico a través de los siguientes escalones:

- Adquisición de gallinas reproductoras de la edad de un día.

- Cría de estas pollitas en instalaciones adecuadas de la cooperativa.

- Explotación de las reproductoras en puesta antes recriadas, también en instalaciones especializadas de la cooperativa.

- Incubación de los huevos así obtenidos en la Planta instalada al efecto por la cooperativa y sexaje de las aves producidas.

- Cría de las pollitas resultantes del sexaje en naves y complejos atendidas por socios especializados.

- Explotación en las naves de puesta de las gallinas criadas y a partir de los 5/6 meses de edad.

- Clasificación y envasado de los huevos de consumo producidos, mediante máquinas adecuadas en la Sala de Clasificación instalada para este fin específico.

- Elaboración de ovoproductos, huevo líquido congelado y otros, para un más integral aprovechamiento de la producción.

- Comercialización en común con todos los demás sectores de la empresa.

- Fábrica de Piensos, Matadero y servicios compartidos con los demás sectores.

PLAN DE GANADO VACUNO

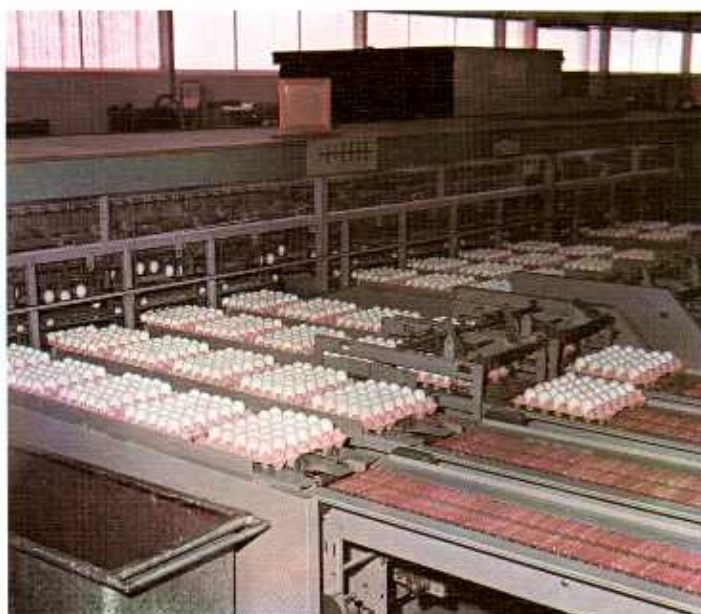
Partiendo de la experiencia y resultados obtenidos con la Avicultura, COREN-UTECO acometió un Plan de Ganado Vacuno que suponía un importante cambio en relación con la forma tradicional de concebir y acometer la ganadería en la provincia de Orense, en particular, y en Galicia, en general. Las novedades del Plan de Vacuno eran muchas y muchas también las dificultades para su puesta en marcha. Gran parte de estas dificultades eran incluso consecuencia de la propia novedad del Plan en relación con la experiencia ganadera del campesino orensano.

El Plan encerraba en si mismo una innovación, una novedad en la forma de concebir y hacer las cosas. Esta innovación, supone como tal un riesgo. Sin embargo, es fácil comprobar que el progreso tiene uno de sus motores fundamentales en la innovación y en el cambio. El ritmo de cambio guarda una relación estrechísima con el ritmo del progreso, considerando el ritmo de cambio como motor de este último.

Con esta conciencia se inicia el Plan de Ganado Vacuno tratando de aprovechar la tradición ganadera de la región para incrustar en la misma las nuevas técnicas de explotación que permitan aumentos de productividad para paliar en la medida de lo posible la pequeñez de la base agrícola que en toda ganadería dependiente supone una limitación casi siempre insalvable.

El Plan de Ganado Vacuno que COREN afronta se organiza bajo el principio de la especialización, de forma que cada ganadero se va a dedicar a una función específica que le permitirá un mejor aprovechamiento de sus recursos y, en consecuencia, un aumento de productividad en sus explotaciones. Por otra parte, hay que conseguir un adecuado dimensionamiento de éstas, lo que únicamente se puede lograr a través de la asociación de los pequeños ganaderos en cooperativas y de éstas, a su vez, en organizaciones de grado superior.

La especialización en la actividad supone que la ganadería, dentro de este nuevo planteamiento, ya no es una parte más de la actividad agraria desarrollada por una familia, sino que se convierte en una actividad independiente que incluso no es acometida por el socio en su totalidad. El



socio se especializa en una de las tres actividades siguientes: producción de leche, engorde de terneros o cría de novillas, o se limita a aportar sus tierras a una cooperativa comunitaria, participando luego en los resultados de acuerdo con la aportación realizada.

Otra novedad que encierra el Plan es la de poner la actividad agrícola al servicio de la ganadería. Desde este enfoque el socio se convierte en ganadero y, además, en un ganadero altamente especializado. En función de ello, la agricultura se concibe como una tarea dirigida a la producción de forraje que, en unión de los piensos compuestos obtenidos en la fábrica de los cooperativistas, sirven para la alimentación del ganado.

ESTRUCTURA DEL PLAN

Sobre estas bases, el Plan de Ganado Vacuno se estructura en la siguiente forma:

Producción láctea.—Los socios especializados en la producción de leche se agrupan en dos tipos de cooperativas. Unas de régimen familiar en que cada ganadero explota sus propios animales y cultiva sus tierras, teniendo en común con los demás un centro de ordeño y refrigeración de leche, y la maquinaria agrícola necesaria, además de contar con los ser-

vicios técnicos de asistencia. Otras cooperativas son de régimen comunitario y en ellas los socios explotan colectivamente sus tierras y su ganado, participando en los resultados en función de la aportación de tierras que han realizado y disponiendo de los demás servicios e instalaciones comunes al igual que en las demás cooperativas.

Elemento común y de conexión entre ambos tipos de cooperativas es la Central Lechera y la Quesería, a través de las cuales se industrializa y comercializa la producción cárnica.

Producción de carne.—El engorde de los terneros obtenidos en el primer sector se realiza por socios pertenecientes a otra cooperativa, la que recibe dichos animales pocos días después de su nacimiento y desarrolla su actividad específica de engorde. En los resultados finales participarán también los socios del sector de producción de leche para evitar que, actuando separadamente, pudieran producirse perjuicios económicos para cualquiera de los dos sectores.

PRODUCCION DE NOVILLAS

Las hembras obtenidas por el primer sector son objeto de cría en centros especializados pertenecientes a socios de otra cooperativa específica cuyo objeto es la producción de hembras aptas para la reproducción. Al igual que en el caso anterior, en los resultados de este sector participan también, y por las mismas razones, los socios propietarios de las vacas que han producido las terneras objeto de la cría.

INDUSTRIALIZACION Y COMERCIALIZACION

Por aplicación de los principios básicos de la organización cooperativa y empresarial de COREN-UTECO, la actividad del Plan de Vacuno no finaliza en el escalón de producción, sino que ésta se completa y complementa con la industrialización y la comercialización. Ya queda dicho que la industrialización de la leche se hace a través de una Central Lechera y una Quesería propia. A partir de aquí, la comercialización de los productos se realiza a través de la red comercial propia y común a todas las cooperativas del grupo.

La comercialización de la producción cárnica se hace también a través de esta red y a partir de los añajos obtenidos en el matadero contratado al efecto.



PLAN DE GANADO PORCINO

La producción de ganado porcino es el último Plan acometido con carácter global por COREN-UTECO.

El objetivo fundamental que se persigue con su establecimiento es el conseguir un dimensionamiento adecuado de las explotaciones agrarias complementando en ellas la actividad ganadera que se realiza con sujeción a la base agrícola que, como ya hemos visto es siempre limitada. Al mismo tiempo, al combinar en una misma explotación actividades distintas —avicultura, vacuno, porcino—, se consigue una diversificación de la producción tratando de lograr que el ganadero normalice la percepción de sus ingresos, obteniendo éstos a plazo fijo, prácticamente igual que el trabajador de la industria o los servicios.

Este condicionamiento y la intención de posibilitar al ganadero el más integral aprovechamiento de su tiempo, obliga a que las explotaciones de ganado porcino se organicen en forma que resulten compatibles con sus demás actividades.

En este sentido, el Plan de Ganado Porcino se estructura en la siguiente forma:

Granjas de selección.—Pobladas con animales abuelos se dedica a la obtención de madres reproductoras y están explotadas y atendidas comunitariamente por la propia cooperativa, con creación de los puestos de trabajo necesarios.

Granjas de multiplicación.—Explotan las madres obtenidas en las granjas de selección y producen los lechones destinados al engorde en las granjas individuales de los socios. Se explotan por la propia cooperativa en la misma forma que las anteriores.

Granjas de cebo.—Son las que atienden directamente los socios y se dedican al engorde de los lechones obtenidos de las granjas anteriores. Cada granja es propiedad individual de un socio y, a la vez, éste es propietario de las granjas de selección y multiplicación en proporción al número de plazas de cebo que explota.

El Plan de Ganado Porcino se señala un objetivo de producción de 70.000 cerdos/año en su primera fase para pasar a 100/120 en la segunda fase.

La fase de industrialización se cubre mediante la participación de la cooperativa en el capital de un matadero industrial, asegurando con esta participación que se realiza en proporción a la producción aportada, la utilización de la fase industrial como medio al servicio de la producción.

Esta es, a grandes rasgos, la actividad empresarial desarrollada por COREN-UTECO. No es aquí el lugar apropiado para detallar cifras de producción, puestos de trabajo, inversiones y otros muchos detalles que, aún resultando interesantes, harían prolijo este trabajo y que son, además, ya conocidos a través de otras publicaciones.



ALGUNAS ESPECIES ORNITOLOGICAS ORENSANAS

Por Hermogenes GONZALEZ BLANCO

Entre los seres que el Supremo Hacedor ha puesto sobre la tierra, para gloria suya y provecho del hombre, los más simpáticos son los pájaros. Para demostrar esto no es necesario ir a otras geografías, ya sean ecuatoriales, ya tropicales; nos basta la nuestra, aunque no tengan los vivos y encendidos colores, efecto de la intensa incidencia de la luz de aquellas latitudes. Pues, bien, concretando, en Orense unos por la utilidad que prestan en Agricultura; otros, por la natural gravedad de su plumaje; por su canto, muchos, por su gracia y plantomina, todos, en montes y bosques, en prados y tierras de pan llevar, en los ríos, jardines y parques ciudadanos, los pajarillos son capaces de nivelar el "déficit de aldea que tienen los ciudadanos", en frase de Blanco-Amor, con los que, por no vivir en la ciudad, llevan un superavit de aldea, al ser comunicadoras de las "sútiles maravillas aldeanas", de que habla don Eduardo y, los "primores vulgares" de Martínez Ruiz. Bien sé que estas frases tienen un sentido más amplio que el limitado de los pájaros, pero éstos poñen una nota de ánimo, de vida y natural encanto en el ambiente en que se mueven que prestan dulzura y crean poesía, en tal forma, que lo vivo lo hacen más vivo y a lo inerte le cambian el carácter. Un pensador queriendo sintetizar la tristeza de un hogar sin bullicio infantil exclama: ¡Cómo un campo sin pájaros!, lo que significa el vacío que llenan los pajarillos.

NIÑOS Y PAJAROS

Más de 80 entre especies, subespecies y familias componen la población ornitológica provincial y da pena ver como de día en día este haber tan interesante va disminuyendo, a pesar de la trascendental misión que cumplen. No quiero indicar que no tengamos el mismo número de especies y variedades, sino que el número de individuos de cada una ha bajado de modo sensible. ¿Cuál es la causa de esta variabilidad? Hay gentes que señalan a los niños como el principal azote contra los pájaros; veamos la maldición gitana: ¡quiera Dios te veas como pájaro en manos de un chiquillo!. Para los niños son un gran centro de interés, de atracción; es un objeto que satisface sus apetencias lúdicas; es algo eminentemente positivo, tiene valor constructivo, como lo puede tener otro juguete: un cochecito, un tren, avión o muñeca, con los que se juega, le dan vueltas y revueltas, no con el fin de destruirlos, sino de satisfacer una necesidad; cuanto más le gustan, más uso hace de ellos y por tanto más pronto se destruyen; va haciendo un análisis más o menos profundo de su integración, de su estructura y con este intenso uso de su juguete, termina por que sus elementos constitutivos pierden el orden y la dependencia. Del mismo modo que el juguete va perdiendo su armonía en mano de los niños, sin que ellos lo intenten previamente, el pájaro pierde la vida sin quererle dar muerte.

Es cierto que algunos pajarillos caen o parecen en manos de los niños. Seamos justos con ellos; no quiero decir que alabemos el hecho, pero, sí, que no los motejemos de instintos perversos e inclinaciones aviesas, por naturaleza. El trato que el niño dispensa a estos pequeños alados responde, no a una filosofía destructiva, sino a la misma que preside el juego con otros medios, sin que por ello nos rasguemos las vestiduras. No está la razón del descenso de la población ornitológica en el factor niño; hay otras causas. Aunque no es nada fácil precisarlas, podemos apuntar algunas. Conviene advertir que los pájaros que emigran son los más afectados por los agentes nocivos. En sus largos viajes muchos no resisten y cediendo al cansancio, a las tormentas, a las fuertes corrientes de aire que los arrastra, deshaciendo los vuelos cíclicos, colectivos o bandadas, cayendo sobre el mar, azotados contra las montañas o llevados a cualquier punto de la superficie terrestre en el que la climatología, el habitat, no es apto para la supervivencia, especialmente, dadas las condiciones de agotamiento en su lucha con las circunstancias. Las virtudes homeotérmicas que los enriquecen, fallan al verse sometido su fisiologismo a distintos factores desequilibrantes. Cierto, tienen una gran capacidad de adaptación, pero también es cierto que un gran número que parte de zonas de temperatura elevada para ubicarse en otra más fría y ésta aumenta en presión y baja en temperatura, como sucedió este año, con la climatología anormal en nuestra provincia, las generaciones de insectos y semillas no han llegado a eclosión a su tiempo, encontrándose nuestros benefactores alados sin alimento, zarandeados por lluvias y vientos y no solo perecen por inanición, sino que, disminuidos de capacidad defensiva, son atacados por sus depredadores: urracas, cuervos, arrendajos, alcandonas, aves de rapina, diurnas y nocturnas. Pero antes de aterrizar, con frecuencia las bandadas son interceptadas por las líneas aéreas que, de noche y de día, abaten muchos miles de volátiles que, a su vez, constituyen un serio obstáculo en la navegación troposférica.

Después de la criba o tria que sufren en el espacio y en las estaciones de parada, todavía les espera una lucha, una desigual batalla contra innumerables enemigos. Una vez que empieza la crianza, las garduñas, martas, gatos, comadrejas, zorros, culebras y los ganados al pisotear y comer en arbustos, parece que se han confabulado contra estos benéficos e inocentes seres.

POBLACION ORNITOLOGICA PROVINCIAL

El mayor azote que los pajarillos reciben en nuestro suelo provincial, viene por parte de los córvidos. La urraca, cuyo nombre científico es *pica-pica*, cría muy temprano; empieza la construcción del

nido en marzo, pone en abril y mayo. Cuando los pollitos están creciendo aún no hay insectos que le permitan saciar su voraz apetito. Los padres se multiplican en sus excursiones, buscan el alimento en toda clase de nidos, lo mismo le sirven huevos que pajarillos, incluso atacan a los padres, cuando éstos intentan defender el fruto de sus amores. La urraca ataca a los polluelos de perdiz, codorniz, de gallina, etc. Es el enemigo número uno de los fringílidos y emberizas. Entre los fringílidos tenemos el fringílido *cardualis* o jilguero, el fringílido "*cardualis chersis*" o verdorón; el fringílido *serinus* o verdicillo. Ataca sin piedad al pinzón común o "*fringílida coelebs*"; el nido de este pajarillo suele colocarlo entre el tronco de un árbol y una rama, en el ángulo que forman, quedando completamente descubierto. Las emberizas también son presa de estos depredadores, pero, el garrulus *glandularius* o arrendajo, en gallego gayo, no es menos enemigo que la urraca para las avecillas señaladas. La emberiza cia, en gallego *escribideira montesina*, escribano soteño, o emberiza amarilla de cara listada, o sea, "*emberiza cirius*" y la de cabeza amarilla, sin franja y pecho negros, no ofrecen mucho peligro sus nidos, debido a que crían tarde y los córvidos lo hacen en primavera. Sus necesidades alimenticias son saciadas por la Pica Pica, por el corvus *corax* y el garrulus *glandularius* a base de insectos y frutos, coincidiendo esta abundancia con la cría del escribano común, del soteño y del citríneta, razón por la cual aquellos no usan para alimentar a sus hijos de la prole de éstos. ¿Por qué el número de los escribanos disminuyó? Tiene otros enemigos. El alcaudón castaño, nombre lineano *Lanius cristatus*, de tamaño mediano, entre el gorrión y el malvís, cría al mismo tiempo y es por naturaleza carnívoro, ataca y mata y muchas veces abandona sus víctimas. Su pico ganchudo y afiladas garras son apropiadas para desollar; de aquí otro nombre que suele dársele, desollador. En gallego le llamamos Picaporco. Anida en setos, tojos, zarzales y parajes cercanos al lugar donde nidifican los escribanos, las currucas zarceras, nombre científico *Sylvia curruca*, en gallego, papuxa. También persigue a la curraca de cola larga; ésta hace su nido entre tojos, cerca del suelo. Este pajarito, "*Sylvia undata*", vive oculto y se desliza por entre la maleza lo que hace difícil el observar sus costumbres. No se escapa a su vorágine la "*Sylvia atricapilla*", o sea, la curraca cabecinegra, llamada así por tener el macho las plumas de la cabeza de color negro en la parte superior; la hembra, en vez del negro, la tiene castaña. Anida cerca de los arroyos, casi siempre en zarzas y alisos, en pequeños arbustos que tiende su ramaje sobre el agua. Es la reina de los sylvias por su canto, solo superado por el ruiseñor y jilguero que la aventajan en la longitud de su línea melódica, pero no la superan en la pureza de altura sonora. En gallego la denominamos "pega real".

LOS ENEMIGOS DE LOS PAJAROS

¿Qué amante del campo y del río no ha visto a una culebra anudar a un ratón, sapo, conejillo o trucha? Pues, bien, con mayor facilidad atrapa el contenido de un nido, incluso a la madre o el padre al cubrir los huevos o pajarillos. El vulgo en general, también la gente culta, creen tener experiencia para afirmar que las culebras gozan de capacidad hinóptica y con su vista atraen a los pájaros a distancia. No me atrevo a negar esta virtud a los susodichos reptiles, pero... "axo que non é certo". Los que predicán el hipnotismo fundan su creencia en que al ver un pájaro que se cierne y va paulatinamente bajando, al tiempo que pía dolido, hasta ocultarse en la maleza, corren al lugar donde pedieron de vista al alado y se encuentran con una culebra; ésta, si se observa, puede tener un pájaro en la boca y aprisionado con su arrollado cuerpo, o presentar un bulto como si se hallase en estado de buena esperanza. Pero el pajarrillo cernedor no es el estrangulado por los potentes músculos de la culebra, o el encerrado en su tubulado vientre; cuando el reptil sorprendió a su víctima, ésta empezó a chillar y produjo alarma en los padres, o en uno de éstos si el apresado es el otro. El que está en libertad, a su vez, alerta a la colonia ornitológica con el fin de confabularla contra el enemigo común; por eso se cierne piando dolorido, sobre el lugar del suceso y entra perpendicularmente en defensa de las víctimas. Si el observante se acerca, ve el cuadro indicado, cree firmemente, que la culebra paralizó en el aire al pájaro y que éste al sentirse imposibilitado para seguir su trayectoria de vuelo, se cierne y cae mansamente, como dirigido por la atracción del depredador, hacia su boca. Más que en la fuerza hinóptica de la culebra, está en el amor e instinto de los padres hacia sus hijos o pareja, la razón de la creencia a que aludía anteriormente.

Además de los enemigos indicados, los pájaros sufren bajas por enfermedades, parásitos, como los malófagos que no solo hacen daño al plumaje sino que también se alimentan de células de su piel y el argas persicus que chupa la sangre e influye en las hembras, de tal modo, que abandonan, con frecuencia, el nido. Hay una gran cantidad de nidos destruidos, cuya destrucción es natural. Son éstos los que aparecen entre la mies o hierba que se siega, el árbol o arbusto que se corta, nidos que por su poca fijeza se caen o porque están en ramas sujetas al influjo del viento, dando con su contenido en el suelo. Entre los que crían en la hierba se encuentran la "emberiza calandra", en gallego chichirria; la pastora o motacilla flava, en gallego pastora. Este nombre responde a la costumbre de que van siempre acompañados a los animales herbívoros cuando pastan, para capturar los insectos que saltan al desplazarse; por esto se llaman también motacilla boyera, el tarabilla norteña, de huevos azules, en gallego chasco real; nombre científico "xaxicola rubeira".

También las redes de los pajareros son un fuerte azote contra los pájaros. Un porcentaje grande de los capturados con red se mueren. Podemos concretar que no se

adaptan a la cautividad, bien porque la comida y habitación no son de su agrado, ya porque el manejo diste de ser el apropiado para su adiestramiento.

Las escarchas y nieves, por una parte, la falta de refugios y alimentos, por otra, contribuyen a que se acerquen a la vivienda humana y si algunos logran la consecución de algún grano, los más son atrapados por los felinos.

Los venerables troncos de castaños y robles, van desapareciendo, en los que encontraban protección y cobijo la numerosa familia de los páridos o carboneros, los más ágiles, acrobatas y devoradores de insectos, tales como son el "parus major", "parus ceruleus", con parte de la cabeza azul, en español herrerillo común, el "parus ater", etc., a éstos en Orense se les distingue con el nombre de meixelos y también de abellós, en primavera y verano son preferentemente insectívoros, pero la verdad es que en otoño e invierno son omnívoros, siendo los que mejor se nutren dentro de la población ornitológica.

ca; es decir, que su relación nutritiva es la más correcta y equilibrada. Saben combinar la proteína animal con hidratos de carbono y grasas que hallan en las variedades semillas. Debemos admitir que este equilibrio lo buscan todos los pájaros, e incluso aquellos que creemos eminentemente granívoros, como los fringílidos, mezclan semillas, mondadas con sus bien afilados bordes del pico, no solo con el verde licor de sus glándulas, sino con diminutos gusanillos o larvas que recogen en el fondo del cáliz de lechugas y cardos, como hace el jilguero. La presencia de estas larvas se explica del mismo modo que se explican otros procesos biológicos de insectos. El jilguero los encuentra, hace una papilla en su buche y la regurjita, depositándola en la boca de sus polluelos. Esto nos llevaría a la conclusión de que la clasificación de los pájaros, por razón de alimentación, no es exacta; no son sólo granívoros o insectívoros; mejor, son omnívoros. Tal vez la suprema razón de esto está en que la naturaleza no hace absurdos y las exigencias de la prole de-



Arrendajo común

EXISTEN MAS DE 80 ESPECIES EN LA PROVINCIA

mandan variedad de elementos en relación con su constitución.

EPILOGO SOBRE NIÑOS Y PAJAROS

Como profesor he creído interesante instruir a los niños de mi colegio en la cría de pájaros, con la seguridad de que irían adquiriendo una serie o caudal de conocimientos, hábitos y experiencias de los que sacarían provecho para la cría de animales mayores, a la vez que iban adentrándose en la técnica alimentaria.

Son los pajarillos uno de los instrumentos más provechosos para un análisis exhaustivo de la psicología infantil.

Entre la clasificación que hice en algún momento de mi vida profesional, de los escolares, por sus aptitudes, figuran los de tendencia avícola. Entre estos hay una subclasificación según la preferencia: por los pájaros, colúmbidos, ánales, gallináceas, etc.

Veamos como se cultivan las facultades especiales sin descuidar la capacidad central.

CRÍAR PAJAROS

Entre los pequeños ornitólogos también hay sus preferencias por los tordos, ruiseñores, jilgueros, verderones y verdicillos, pinzones, camochuelos, páridos, etc. A este fin los agrupé en sociedad según el pájaro que más le gusta. Buscan los nidos y dan cuenta del hallazgo. Le visito y compruebo si están los pajaritos en disposición de llevarse a la escuela.

Supongamos que se trata de criar jilgueros. Pueden recogerse al nacer; cuando empiezan a echar el plumaje o al empezar a volar. Si los recogemos al nacer nos valemos de otro pájaro como auxiliar de la crianza. También pueden criarlos sus propios padres. Al criarlos otra madre se emplea la canaria, el verderón o el verdicillo, que previamente hicieron allí sus nidos. El niño introduce un pajarito bajo la madre adoptiva y le saca un huevo; así procede con los demás y los recibe como

EL NUMERO DE INDIVIDUOS DE CADA ESPECIE O FAMILIA VA BAJANDO, A PESAR DE LA TRASCENDENTAL MISION QUE CUMPLEN

sus propios hijos. El escolar observa que si esta nueva madre se alimenta sólo de alpiste o de harina de maíz, tal vez vivan los pajaritos, pero no se desarrollan. Lo mismo sucede con la semilla de col, nabiza, etc. Ve el niño que la madre vive bien y cuida a sus hijos con cariño y pregunta: ¿Por qué no crecen?

Puestos otros jilgueros a otra canaria con huevo, semilla de lechuga, de cardo, etc., los pollitos crecen normales. El niño quiere admirado y busca el porqué de aquellos efectos. El maestro hace la relación y comprenden.

Le toca a los mirlos, a los ruiseñores o tordos el turno de crianza. Colocados bajo su nueva madre, son alimentados con solícito cuidado; si la alimentación es a base de harina de maíz, los pajarillos, si viven, no crecen; si, le crecen las piernas, pero son de aspecto monstruoso y esquelético; la mayor parte se mueren, pero si al mismo tiempo que la madre da la papilla con el verde licor segragado por sus glándulas, le da el niño larvas e insectos, alternando con la comida de los padres, se desarrollan normalmente. Cuando empiezan a volar, si se suspende la ración de insectos, adelgazan rápidamente, se hunden los ojos, se tornan tristes y alicaídos, pían sin cesar, a pesar del alimento que sus padres les prodigan. Generalmente sobreviene diarrea blancuzca y los pájaros se mueren.

Si recurrimos a la ración de insectos, empiezan a cobrar vigor, viveza en los ojos,

el plumaje se peina y las alas se levantan. Cuando ya hicieron el cambio de plumaje para adultos el género tordo en sus variedades "múscus marvis", "merula", torcuatus, pueden vivir perfectamente a base de maíz, de la comida del hombre en general. El niño observa estas diferencias y sigue mostrándose curioso. Todo lo registra. Ve, asimismo, que los ruiseñores no viven con esta alimentación; siguen necesitando, para su normalidad, de sustancias protéicas como complemento.

Si los jilgueros los criamos nosotros mismos, ve el niño que preparando la papilla con agua adelgazan y mueren, pero si se hace con saliva o leche, viven; y viven normales si se introduce semilla de lechuga mondada y de cardo. Si son jilgueros, en libertad, quienes alimentan a sus hijos, si fueron recogidos antes del primero de agosto, es difícilísimo criarlos, pero si los recogemos a partir de esta fecha, aproximadamente, se crían muy bien. La curiosidad del niño se acentúa aquí y pregunta; el maestro interviene y explica, registrando los escolares la lección.

Así como hay niños que prefieren criar pájaros de pequeño volumen, otros tienden a los mayores y de carácter fiero como la urraca y el arrendajo. Sin embargo, todos los escolares sienten atracción hacia la oropéndula: buscan sus nidos, y al verlo pendiente de la rama del roble, del castaño, aliso o abedul, no caben en sí de contentos, estimando en mucho tal hallazgo.

Culebra bastarda engullendo a un pájaro





Alcaudón

EL CARACTER DE LOS NIÑOS Y SUS PREFERENCIAS ORNITOLÓGICAS

En general, los escolares dan más importancia a los nidos de pájaros de volumen mayor, advirtiéndose graduación a medida que avanza la edad. Estas preferencias están relacionadas con el carácter de los niños. Son más pueriles en su conducta los que tienden a las emberizas, jilgueros, verdicillos, nevatillas, pastorcillas, etc. Son de carácter fuerte y travieso los que crían alcaudones, cernícalos, urracas, arrendajos, mochuelos y lechuzas. Gustan estos de producir miedo a sus compañeros, cogiendo por las alas a sus experimentados, gozando con su travesuras. Estos niños no temen a los ratones ni culebras, sapos y lagartos, persiguiéndolos hasta capturarlos para alimentar a sus adoptivos. Los niños que muestran sus preferencias por pájaros de canto armonioso, de vistosos colores, son siempre dulces, amables, obedientes, impresionables con la música y la poesía.

También ofrecen sus particularidades la crianza de tórtolas y torcaes, si las recogemos antes de empezar el vuelo, alimentadas con una sola clase de grano, como

maíz, trigo o centeno, aparece el plumaje de alas y cola como cortado o trizado; la parálisis de alas y pies se presenta frecuentemente y, si no se presenta, generalmente no pueden volar, siendo de pasos torpes. Modificando la alimentación empleando varias clases de granos, algunos retoños o yemas vegetales, semillas oleaginosas y unas gotas de leche, crecen normales y fuertes. Los muchachos gozan extraordinariamente cuando ven volar, batiendo fuertemente las alas, a las torcaes.

Es de notar que el niño que no es aficionado al ver salir por las ventanas del colegio a una tórtola o torcaz, viéndola que se aleja, cree firmemente que no volverá, pero el que la crió muestra seguridad absoluta en que su protegida no tardará en retornar.

Criadas las polladas o nidadas de pájaros se experimenta con ellas, sacándoles de las jaulas al monte y orientándolas para que aprendan a volver a casa. Entre todos sobresale el petirrojo, por su memoria y cariño para con quien le cría. Los conirostros, en general, y los mirlos, son también agradecidos.

A fines de verano, día a día, la colonia disminuye. Ha llegado el momento de emigrar; así como la colmena se agita cuando llegó el momento de la enjambrazón, así los pájaros muestran su intranquilidad revoloteando y mirando al espacio por donde han de partir. De súbito se precipitan contra la alambra de la jaula, contra los cristales de la galería o ventana. Si encuentran la salida libre, se alejan a una velocidad fantástica. Unas veces se pierden en el espacio, otras se ocultan entre el follaje, después de volar largo rato; otras vuelven, penetrando en la sala como un rayo o posándose cerca de la vivienda. Su actitud es, generalmente, alargando el cuello, el plumaje ceñido, la vista encendida y tiembla. ¿Qué le habrá ocurrido?, preguntan los niños.

Ya se fueron las aves de paso; con ellas, parte de nuestra colonia; hasta las golondrinas que tanto sudor costó su crianza para capturar dípteros a fin de saciar su voraz apetito, volaron también; pero antes fueron marcadas y los niños las dejan salir jubilosos y esperan impacientes el día del regreso.

(Dibujos orixinales de OITABEN)

ALTERNATIVAS PARA UN PROGRAMA DE Desarrollo Ganadero (y II)

**EN LA ZONA OCCIDENTAL DE LA PROVINCIA:
MEJORA GENETICA Y APROVECHAMIENTO
DE LA CAPACIDAD DE LA RAZA RUBIA
GALLEGA**

**EN LA ORIENTAL: CONTINUIDAD DEL PRO-
GRAMA DE EXPANSION DE LA RAZA PARDO
ALPINA Y MEJORA DE LA PRODUCCION DEL
GANADO LANAR.**

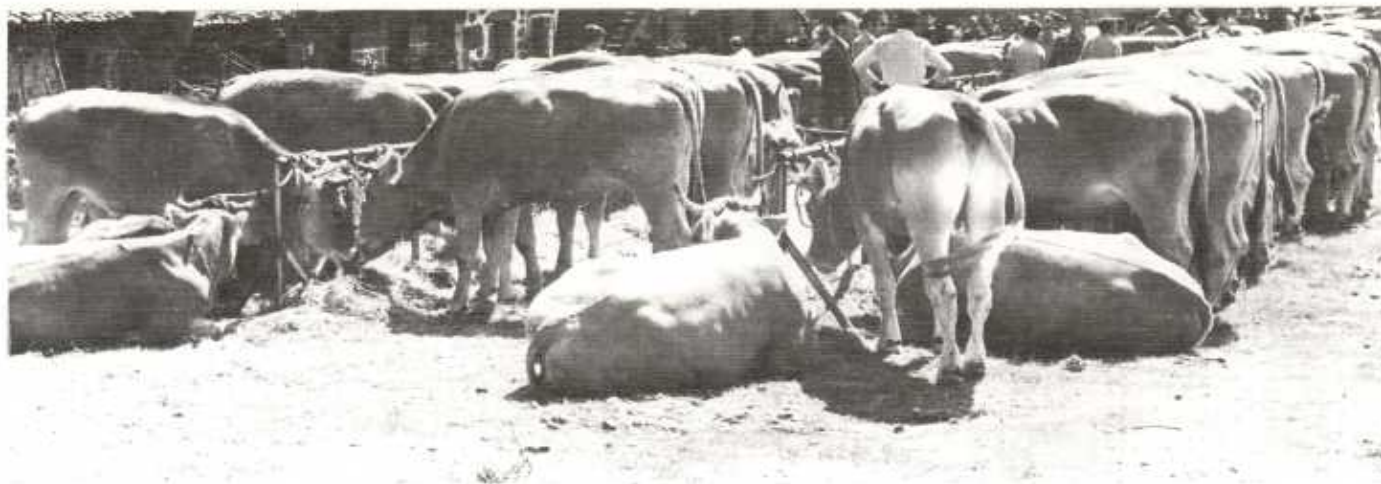
**LANAR Y CABRIO TIENEN TODAVIA IMPORTANCIA PARA QUE SE PRESTE
ATENCION A SU INCREMENTO**

Por el Dr. Veterinario J. SANCHEZ GARCIA

Tras los considerandos previos, y sin abandonar la idea general y básica de fomentar la ganadería auténtica o empresarial, la agricultura de grupo o cooperativa y la modernización de aquellas explotaciones que, por su estructura de la propiedad fundiaria puedan mejorar su nivel de producción y aún constituirse en modelo para las restantes, se juzga necesario programar para la masa de las unidades ganaderas familiares un tratamiento adecuado.

Así como en la zona occidental el primer objetivo de fomento de la cabaña bovina ha de residir en la mejora genética y óptimo aprovechamiento de la capacidad productiva de la raza Rubia Gallega, en la parte oriental de la provincia la planificación ha de ser forzosamente diferente, porque son totalmente distintas las circunstancias del entorno. En efecto, es ésta la parte más alejada de la provincia, y por esta razón, ni siquiera puede esperar una rápida mejora del nivel de vida por la expansión de la gandería "sin tierra" (explotaciones de porcino y aves), e incluso la actividad industrial propiamente dicha difícilmente alcanzará la intensidad deseada, pues todas estas actividades, por comprensibles motivaciones económicas, se sitúan dentro de un radio más o menos cercano a la capital de la provincia. Resulta, por ello, más necesario, en la aludida parte oriental de la provincia, poner el máximo acento posible en la mejora de la producción del ganado vacuno y lanar.

A tenor de las razones expuestas, parece lógico concluir que en la parte oriental de la provincia procede seguir adelante con el programa de expansión de la raza Parda Alpina, por ser este un tipo de bovino capaz de duplicar la producción de carne, ya que los terneros bien atendidos pueden alcanzar el peso para sacrificio con tres meses de edad y, sobre todo, las vacas reproductoras suministran también una producción adicional de leche, la cual, además de incrementar el valor total de la producción, encierra la ventaja de revertir a la economía campesina con la periodicidad máxima de un mes.



PROGRAMA DE MEJORA PARA EL GANADO LANAR

Como ya se ha descrito al mencionar los censos de las distintas especies ganaderas que se explotan en la provincia, los pequeños rumiantes, lanar y cabrio, tienen todavía suficiente importancia para que se preste la debida atención a la mejora de su productividad. Pero es que, además, la casi totalidad del censo de ambas especies se halla ubicada precisamente en esa amplia zona oriental alejada de la capital, deprimida, pero con posibilidades racionales de convertirse en una potencia ganadera en lo que atañe a explotación de rumiantes: vacuno, ovino y caprino.

En ovino y en caprino son precisos programas de saneamiento respecto a la brucelosis y parasitosis, tanto externas como gastro-pulmonares. Para el cumplimiento de este objetivo, será suficiente utilizar e intensificar los programas de la actuación normal de la Administración.

Por elegir un campo de actuación prioritario conducente a la mejora del ganado lanar y susceptible de ser impulsado, completando la acción estatal con las ayudas y colaboraciones de organismos provinciales, creemos oportuno centrar el esfuerzo en la mejora de la calidad genética del ovino en las zonas donde su densidad y agrupación lo permita.

Pasando por alto los individuos más o menos numerosos resultantes de cruces inter-raciales dispersos por toda la provincia, la gran realidad es que la casi totalidad de nuestra cabaña lanar puede considerarse distribuida en dos grandes agrupaciones étnicas. De una parte, el tipo amerinado que denominamos "oveja mariñana", disperso por toda la Galicia atlántica, que comparte con el ganado vacuno los pastos y el alojamiento y que, en escaso número, forma parte del patrimonio ganadero de muchas explotaciones familiares. El otro grupo étnico está constituido por la típica "churra", elipométrica, rústica y de bajas producciones, que puebla las zonas de media montaña de la parte oriental de la provincia. Esta última representa las tres cuartas partes del censo lanar provincial, y se explota en régimen de pastoreo, agrupado de alguna manera en rebaños o núcleos importantes.



Es lógico que, independientemente de que se programe con más tiempo la intensificación y modernización hasta donde sea posible de nuestras explotaciones de lanar, con urgencia, donde las circunstancias de todo orden lo permitan, se procure mejorar la calidad genética y la capacidad productiva de las reses explotadas.

En esta línea, encontramos conveniente seguir adelante con el programa de introducción de la raza francesa Charmoise, a base de dotar a los rebaños de sementales cedidos. La acción que vamos a proponer no es algo que pueda tacharse de falta de madurez, pues desde hace cinco años, esta raza selecta se viene introduciendo en los rebaños lanares de nuestra zona de montaña, especialmente en el extremo oriental. Como consecuencia de ello, se dispone de resultados favorables comprobados en algún municipio, incluso hasta en cinco generaciones consecutivas.

En resumen, el éxito real obtenido del cruce del Charmoise con el ganado autóctono, ha sido satisfactorio, tanto en cruce absorbente, como en el industrial. En términos generales, ha alcanzado siempre mayor precocidad y más elevada producción cárnica, sin ningún problema o crisis de adaptación.

Los datos del cuadro estadístico siguiente reflejan la acción mejorada del ovino Charmoise.

R A Z A	Promedio peso/vivo a los 3 meses
Churra gallega.....	16,5 Kg.
Mariñana.....	19,2 Kg.
Charmoise x Mariñana F-1.....	22,0 Kg.
Charmoise x Mariñana F-3.....	20,9 Kg.
Charmoise x Churra Gallega F-3.....	19,7 Kg.
Merino Precoz x Mariñana F-1.....	24,0 Kg.



Aún cuando las cifras medias de peso a término de madurez para matadero alcanzadas por el cruce Merino x Mariñana han superado a las logradas utilizando los machos Charmoise como mejoradores, en acciones de tipo general resulta evidente que es aconsejable utilizar éste último en razón de su mayor rusticidad y facilidad de adaptación a la ecología de montaña y media montaña predominante en la explotación extensiva en la provincia de Orense. Nada se opone a que con fines de hibridación industrial, se utilice el cruce con razas ovinas de mayor parte, como Merino Precoz, Ile de France, etc., si bien estas actuaciones han de ser controladas y limitadas estrictamente a explotaciones intensivas o semi-intensivas, al objeto de evitar un posterior e indiscriminado mestizaje.

PROGRAMA DE ACCION GANADERA EN CURSO

Inseminación Artificial ganadera.—Este sistema de reproducción animal permite una rápida mejora genética, una mayor posibilidad de aprovechamiento de la total capacidad reproductiva y constituye, además la única arma eficaz para hacer frente a las enfermedades transmisibles del área genital. Por otra parte, su expansión se presta como ninguna otra acción de fomento ganadero a alcanzar los más apartados municipios de la provincia.

Estos considerandos avalan suficientemente la decisión de la Diputación Provincial de impulsar la expansión de la Inseminación Artificial en la provincia, de acuerdo y en plena colaboración con la Dirección General de la Producción Agraria.

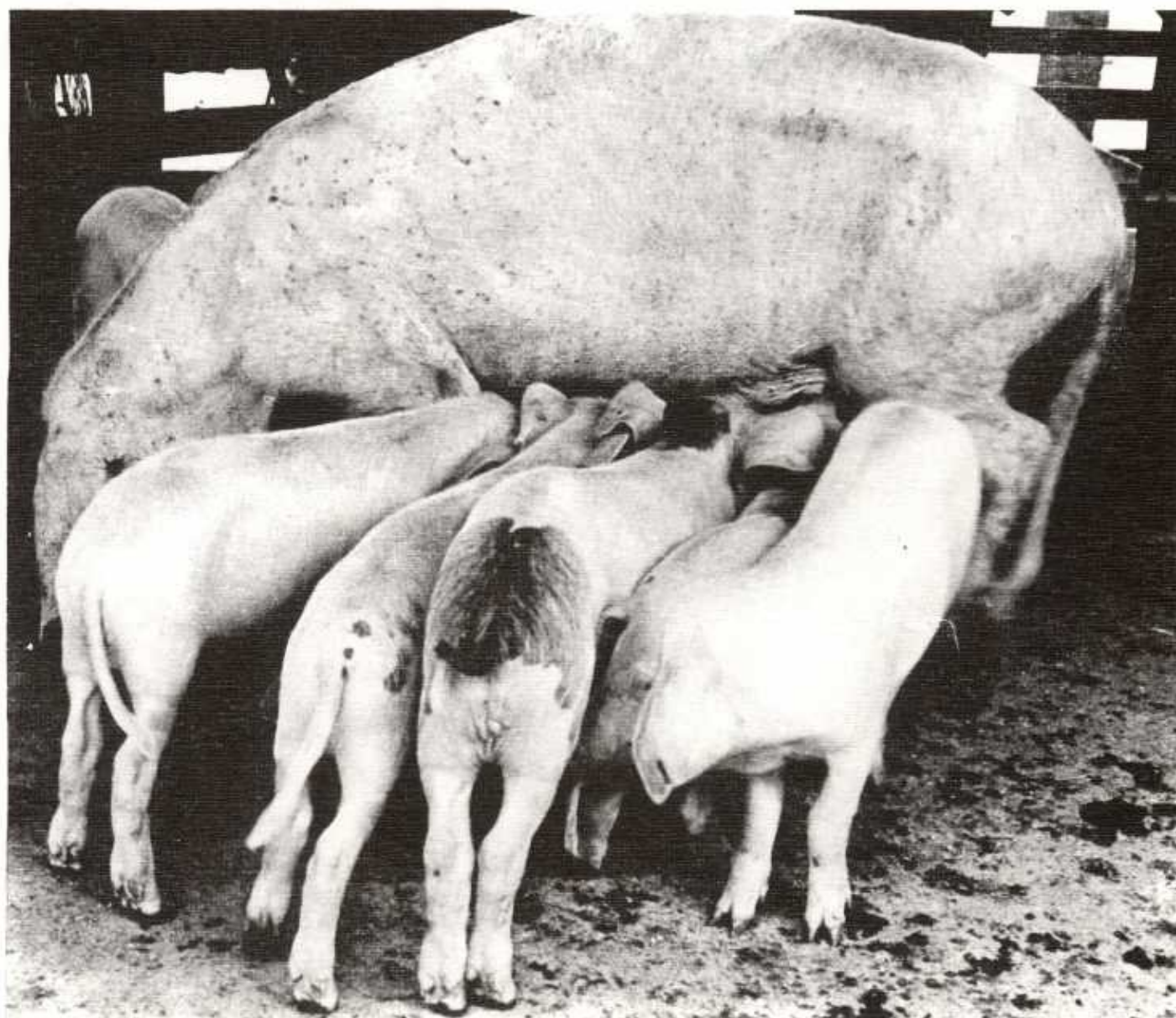
En esta línea de actuación, la Corporación Provincial en sesión de 26 de abril de 1976, acuerda aprobar un programa de intensificación del Servicio de Inseminación Artificial Ganadera elaborado conjuntamente por la Jefatura de Producción Animal, de la Delegación Provincial de Agricultura, y los Servicios Veterinarios de la mencionada Diputación. En virtud de ello, se crean 6 nuevos Circuitos de Inseminación, que han permitido llevar este sistema de reproducción a 16 Municipios, en los cuales la Inseminación era casi o totalmente desconocida.

Los Circuitos puestos en marcha con cargo a la ejecución inicial de este programa, son los siguientes:

- 1.—Castrelo del Valle-Laza
- 2.—Riós-Villardevós-Verín
- 3.—Boborás-Beariz-Avión
- 4.—Bande-Lobeira-Muiños
- 5.—Celanova-La Merca-A Bola-Verea
- 6.—Sarreaus-Trasmiras-Cualedro

El servicio en estos nuevos Circuitos de Inseminación Artificial se comenzó en el mes de mayo de 1976, una vez efectuados los correspondientes nombramientos y adjudicaciones administrativas. Como dato indicativo de resultados, seguidamente se inserta un cuadro estadístico de vacas inseminadas:

CIRCUITO	Mayo	Junio	Julio	Agosto	Sepbre.	Total
Castrelo del Valle.....	59	40	52	41	51	243
Riós-Villardevós.....	75	47	22	57	47	248
Boborás-Beariz.....	82	101	159	147	144	633
Bande-Lobera.....	112	105	109	132	129	587
Celanova.....	102	166	304	270	171	1.013
Sarreaus-Trasmiras.....	69	97	82	72	89	409
TOTALES.....	499	556	728	719	631	3.133



Es preciso hacer notar que en el área correspondiente a los Circuitos de Castrelo del Valle-Laza, Riós-Villardevós-Verín y en el municipio de Cualedro, existía un foco de Tricomoniasis bovina. Consecuencia de la aplicación de la Inseminación Artificial como método de reproducción en exclusiva, ha sido la erradicación práctica de la enfermedad, aunque oficialmente no se haya cumplido todavía el amplio período de dos años, necesario para hacer pública su extinción.

Esta misma circunstancia explica el que todavía sea muy bajo el número de inseminaciones realizadas en esos Circuitos afectados de Tricomoniasis, pues la primera etapa se ha empleado en el tratamiento de hembras enfermas.

En términos generales, salvo uno o dos Circuitos, es preciso seguir subvencionando la locomoción, con la actualización que proceda, durante un par de años más, hasta conseguir que el rendimiento de la aplicación de la Inseminación Artificial permita autofinanciarse a los Circuitos establecidos. Se considera una media de 150 primeras inseminaciones realizadas mensualmente, para que un Circuito alcance el nivel de autofinanciación.

En una segunda etapa se preve la puesta en marcha de otros 6 Circuitos de Inseminación Artificial que, atendiendo a la propuesta efectuada y salvo modificaciones impuestas por necesidades del servicio o dificultades de otra índole, podrían ser los siguientes:

- 1.—Parada del Sil-Montederramo
- 2.—Puebla de Trives-Manzaneda
- 3.—Viana do Bolo-Vilariño de Conso
- 4.—O Bolo-La Vega
- 5.—Maceda-Xunqueira de Espadañedo
- 6.—Xinzo de Limia-Sandiás-Vilar de Santos

Para ello será preciso prever las correspondientes dotaciones económicas, con el fin de subvencionar la locomoción al igual que en los Circuitos anteriormente creados y en la misma cuantía mensual.

RECRIA DE GANADO DE RAZA RUBIA GALLEGA

Todo el esfuerzo realizado o que se realice en el futuro para mejorar la calidad genética de nuestras hembras bovinas reproductoras, resultará inexorablemente baldío si las crías mejoradas no se aprovechan como futuras madres.

Precisamente en nuestra provincia, por razones de depresión socio-económica y estructural prolijas de enumerar, más que en ninguna otra del país, estamos asistiendo al fenómeno de la falta de recría, y sufrimos las consecuencias de una selección negativa en el caudal genético de la cabaña bovina, que tiene su origen en la práctica generalizada de nuestros ganaderos de destinar al sacrificio los mejores ejemplares, que les proporcionan siempre mayores ingresos.

Así pues, el establecimiento de Centros de Recría de terneras selectas y machos de alto caudal genético, para ser cedidos posteriormente a ganaderos y paradistas, constituye un programa cuya ejecución es ineludible para que exista una conexión racional entre las distintas acciones llevadas a cabo en materia de fomento ganadero en la provincia, como son las importaciones de ganado selecto y el registro en los Libros Genealógicos, e incluso, para aprovechar el esfuerzo que supone la extensión del sistema de Inseminación Artificial a casi toda la provincia.

Por lo que respeta a la Raza Rubia Gallega, la Diputación Provincial ha comenzado la construcción de un Centro de Recría en la finca "Pazo de Villamarín", en la cual ya se venía desarrollando el programa de recría de terneras de esta raza, de acuerdo con las bases del Concerto establecido entre la Corporación Provincial y la Dirección General de la Producción Agraria en el año 1972. Según lo estipulado en el citado convenio, habrían de entregarse por la citada Dirección General un total de 250 novillas para su recría en la citada finca de la Diputación Provincial y posterior cesión a ganaderos.

GANADO OVINO

Cesión de sementales ovinos selectos.—Ya hemos dicho que el ganado ovino, junto con el vacuno, es el más necesitado de una acción inmediata de ayuda y promoción, con el fin de elevar su escasa rentabilidad actual.

Aprovechando las experiencias efectuadas en los últimos años con la introducción de sementales de la raza Charmoise en los rebaños de raza Churra de esta provincia, se ha realizado una compra de sementales en la Feria-subasta celebrada en Madrid en los primeros días de noviembre. La ayuda de la Diputación Provincial para esta operación ha sido decisiva, al asumir la representación de los ganaderos solicitantes y afrontar el pago inicial del precio subasta de los animales. Se han adquirido por este medio los siguientes sementales:

Raza Charmoise.....	15 cabezas
Raza Lanstchaff.....	5 cabezas

Los sementales de la raza Charmoise están destinados en su mayoría a rebaños comunitarios y particulares ubicados en la zona oriental y estribaciones de las sierras centrales de la provincia, donde se asienta de preferencia el ganado Churro y sus cruces, en los cuales se han realizado las experiencias de introducción del Charmoise, con óptimos resultados. Los sementales de la raza Lanstchaff, están destinados a ganaderías particulares semi-intensivas, con cruzamientos controlados y en los cuales se vigilará de cerca los resultados obtenidos, tratando de evitar los mestizajes fuera del rebaño objeto de la prueba.



Esperamos, en futuras ferias-subasta o en operaciones especiales de cesión concertadas con el Ministerio de Agricultura, satisfacer los pedidos de sementales ovinos de razas selectas que han efectuado numerosos ganaderos de la provincia, especialmente sementales de la raza Charmoise.

PROYECTOS DE FOMENTO GANADERO INMEDIATOS

Recría de terneras de la raza Parda Alpina.—Las mismas razones expuestas para aducir la falta de recría de la raza Rubia Gallega, nos sirven para justificar el mismo problema que se presenta en la raza Parda Alpina, con la agravante de ser gran parte de las madres importadas, con lo que ello supone de gasto de divisas y potencial genético de primera calidad que se pierde en el sacrificio de terneras.

La introducción de la raza bovina Parda Alpina en la provincia de Orense se ha realizado a lo largo de los últimos 11 años en una labor conjunta de la Caja de Ahorros y Diputación Provincial, siguiendo las directrices y orientaciones del Ministerio de Agricultura a través de sus órganos competentes. Del esfuerzo y tesón puestos en este empeño, nos da idea el siguiente cuadro de novillas importadas por los dos Organismos provinciales y coste de las mismas:

CAJA DE AHORROS PROVINCIAL

Año	Cabezas	Ganaderos	Procedencia	Importe Pts.
1965	90	76	Suiza	2.946.339
1966	50	38	Suiza	1.614.681
1967	70	56	Suiza	2.336.047
1968	55	33	Austria	1.815.000
1969	55	43	Austria	2.004.013
1970	50	34	Austria	1.915.142
1971	16	16	León	528.700
1972	410	320	Suiza	17.835.417

DIPUTACION PROVINCIAL

1973	200	120	Suiza	12.259.486
1974	120	106	Suiza	6.554.859
Total	1.116	836		49.809.584

Este ganado selecto se ha asentado preferentemente, el 80 por 100 de las cabezas importadas, en la zona oriental de la provincia (comarcas de A Mezquita-A Gudiña-Riós) y en las tierras de La Limia, zona ésta abocada a un gran porvenir ganadero una vez terminados los trabajos de Concentración y Ordenación Rural. En estas comarcas predominaban las variedades Morenas del Noroeste, utilizadas para ganado de trabajo como fin primordial. Al disminuir la importancia de estos animales como motor de sangre, la introducción de la raza Parda Alpina como animal productor de carne y leche, en sustitución de los efectivos de trabajo, ha constituido un acierto, ya que su adaptación no ha presentado problemas y la rentabilidad de las explotaciones ha ido en aumento. De ello es prueba la enorme demanda de esta raza por parte de los ganaderos de la zona.

Pero el renuevo del censo de vacas de vientre en estas comarcas, como en el resto de la provincia, tropieza con la falta de recría, porque los ganaderos venden las crías en cuanto alcanzan un peso que sea remunerable en Matadero.

Así pues, creemos preciso el sostenimiento de un Centro de Recría para la raza Parda Alpina que, al igual que para la raza Rubia Gallega, recupere las crías hembras de mejor calidad para su posterior cesión a otros ganaderos de la provincia.

La Caja de Ahorros Provincial sostiene desde el año 1962 la Explotación Ganadera de Valverde de Allariz, dedicada a la producción de machos y hembras de la raza Parda Alpina, con un plantel de 50 madres reproductoras. Este centro ganadero, que ha servido como piloto para la introducción de la raza Parda en la provincia, y cuyo esfuerzo en este sentido es preciso considerar en toda su dimensión, creemos ha cumplido un ciclo importante, pero que hoy precisa de una nueva orientación.

En efecto, si en un principio era necesario como centro productor de animales de excelente calidad con base en unas madres de alto "pedigree", hoy, con abundancia de crías por gran parte de la provincia que lamentablemente se destinan al sacrificio, su función necesariamente ha de ser otra. En este sentido, creemos adecuada su reconversión en Centro de Recría para la raza Parda Alpina, a cargo de la Diputación Provincial o de la propia Caja de Ahorros. Parece lógico que para aliviar el esfuerzo financiero que ello supone, se haga teniendo en cuenta estos dos criterios:

1.º—Aprovechar las construcciones e instalaciones existentes en la finca de Valverde de Allariz, introduciendo las modificaciones mínimas precisas para su adecuación al fin que se propone.

2.º—Gestionar la autorización de la Dirección General de la Producción Agraria para el establecimiento de este Centro de Recría con la calificación de "EXPLOTACION COLABORADORA DE RECRÍA DE HEMBRAS BOVINAS" suscribiendo a tal fin el oportuno Concierto, al objeto de disponer de todos los auxilios estatales que supongan una colaboración y ayuda en su mantenimiento.

Este Centro de Recría de Valverde de Allariz que se propone, podría sostener, en ciclos de distinta edad, unas 100 cabezas anuales, lo que supondría un aporte de suma importancia para la cabaña de bovino, resolviendo en buena medida dos problemas a los ganaderos; 1.º) Recuperación de aquellas crías hembras de más calidad. 2.º) Entrega de 100 novillas gestantes cada año, evitando de esta manera las costosas importaciones y la dependencia del exterior.

ADQUISICION DE NOVILLAS DE LA RAZA PARDA ALPINA

La demanda de novillas gestantes de la raza Parda Alpina es constante por parte de los criadores de esta raza, de tal manera, que las hembras que se producen en la Explotación Ganadera de Valverde de Allariz no llegan nunca a cubrir las peticiones existentes.

Y ello es debido a la ya mencionada falta de recría, de tal suerte, que los propios ganaderos que venden sus crías hembras de 4-5 meses para sacrificio, solicitan más tarde una novilla de la misma raza en gestación. Esto que puede parecer un círculo vicioso, no lo es, si se tiene en cuenta que formar una novilla gestante requiere un período de tiempo de dos años, demasiado para un ganadero que lo que quiere es obtener pronto una cría de la novilla preñada, aunque se pague por ella un buen precio, pero que evita grandes riesgos en esos largos meses de crianza y gestación. En esta, como en otras actividades, vale más el tiempo que el dinero.

Para atender estas peticiones de novillas, es preciso que algún Organismo afronte la compra de las mismas en nombre de los ganaderos, en operación similar a la efectuada para la adquisición de los sementales ovinos, pues los ganaderos por si solos no están preparados para acudir a las ferias-subasta, dado el escaso número de cabezas que solicitan cada uno de ellos.

Por ello, se propone que la Diputación Provincial, a través de sus Servicios Veterinarios y con la colaboración y orientación de la Jefatura de Producción Animal, de la Delegación de Agricultura, prepare una operación de compra de novillas en gestación de la raza Parda Alpina, de acuerdo con las peticiones que se reciban de los ganaderos, una vez dada a conocer a estos las condiciones de compra.

Para esta operación es indispensable que el Ministerio de Agricultura conceda, bien una subvención del 30 por 100 sobre el precio de compra, de las mismas, similar a la subvención que otorga para las importaciones, o que aplique las líneas de auxilio que correspondan para rebajar el precio de coste de los animales. Para facilitar la operación de compra, sobre todo si se han de adquirir más de 30 ó 40 cabezas, nada difícil si se lleva a cabo, sería necesario que la Dirección General de la Producción Agraria preparase o autorizase unas concentraciones especiales de novillas en las zonas productoras, provincia de León, pues sería de todo punto imposible adquirir esta cantidad de novillas en las ferias-subasta programadas por el Ministerio, dado el escaso número de novillas que concurren. Por otra parte, debe tenerse en cuenta que las novillas irán destinadas a unas zonas agrícolas deprimidas, cuyos ganaderos, por su situación económica, se verían imposibilitados de pagar los precios que corrientemente alcanzan estos ejemplares selectos en ferias-subastas.

No dudamos que, en el caso de aprobarse esta propuesta de compra por parte de la Diputación Provincial y obtenida del Ministerio de Agricultura la correspondiente subvención, la operación sería un éxito.

LA CASTAÑA

ORENSE ENTRE LAS PRIMERAS PROVINCIAS PRODUCTORAS

AUNQUE EL CASTAÑO, PESE A SUS VENTAJAS, ESTA EN REGRESION

De cuatro a cinco millones de kilos de castañas se habrían recogido en la provincia de Orense, si el año hubiese sido normal. Pero no lo ha sido, ni para el vino ni para las castañas. En ambos casos la cosecha ha sido del cincuenta por ciento, aproximadamente. Y así, se calcula en unas dos mil toneladas la cantidad de castañas producidas este año por los "castiñeiros" orensanos.

VINO Y CASTAÑAS

Existe una ligera similitud, ya que hemos empezado por comparar sus cosechas, entre las zonas productoras de vino y castaña. Los valles de Monterrey y Valdeorras son conocidos por ambos productos, con un reparto equitativo en Monterrey: castañas en altitudes superiores a los 500 metros y vino preferentemente bajo ese nivel. Nogueira de Ramuín y Pereiro de Aguiar, que producen un vino flojo, pero de característico paladar, marcan el punto de comienzo de una franja que, siguiendo la línea divisoria con la provincia de Lugo —por donde se extiende hacia Chantada y Monforte— delimita la más amplia zona de producción de castaña en la provincia, pasando por Castro Caldelas, Trives y Valdeorras hasta que termina Galicia y empieza León. El valle, ya citado, de Monterrey completa el mapa de la producción de castaña en Orense, provincia que se sitúa entre las tres primeras en este aspecto, con un diez por ciento aproximado de la producción total nacional.

Buena parte de esa producción cruza los Pirineos. Como un emigrante más, busca un mejor futuro. Que para la castaña puede convertirse en objeto de refinada gastronomía, convertida en mermelada, "marrón glace", pastel, guarnición para diversos platos, —en Francia, preferentemente los de caza— o cumplir un destacado papel en el "Día de Acción de Gracias", estadounidense, en que es plato obligado "el pavo de castaña". Mejores perspectivas, sin duda, que las que encuentra en su patria, que, como todo futuro, le ofrece terminar sus días simplemente devorada cruda, asada o cocida. Cocida con leche en el postre de otoño es la más amplia perspectiva que aquí se le da. Y la castaña probablemente piensa en el arado romano y lo compara con el tractor. Y, como tantos de sus compañeros agricultores, emigra.

LOS "MAGOSTOS"

Como a un emigrante más, le queda la "morriña". Recuerda los "magostos" con que Orense celebra cada once de Noviembre a su patrono, San Martín, donde la castaña es centro de una celebración tradicional. Monte, una hoguera, castañas —con un corte para que se asen mejor o sin él para que "estoupen" o exploten, como los cohetes que anuncian el comienzo de la fiesta— unos chorizos envueltos en papel de estraza para asarlos en las brasas, un suave tinto del Ribeiro o de la montaña, un atardecer gallego y la fiesta termina con baile y caras tizna-

das. Recuerda también las tardes dominicales de otoño, con el paquete de castañas asadas calentando la mano y el estómago durante el obligado paseo.

Son muchos los recuerdos de la castaña. Porque tiene una larga historia, vinculada a la propia historia de Galicia. Aunque hoy se vea reducida a un corto papel, fue fundamental siglos atrás en la alimentación —seca o en harina— de los legionarios romanos que ocuparon Galicia y Lusitania. Como lo era en la de los habitantes del país gallego en aquella época y continuó siéndolo durante varios siglos, hasta que Colón trajo la patata y el maíz de América.

VARIEDADES

Como corresponde a tan larga tradición, en Galicia —y concretamente en Orense— se conoce a la castaña con hasta veinte nombres distintos, según sus variedades. Claro que tales nombres, a veces, corresponden a distintas denominaciones de una misma especie en dos pueblos o comarcas. La más apreciada, en general, es la "negral", pero no puede olvidarse a la "raigona", "de presa", "rubia", "famosa", "souteliño", "injerta" o a la "longal" —alargada— o la "redonda". Sin una gran distinción de variedades, este año se han pagado a los agricultores a razón de 25 a 30 pesetas kilo. Luego, claro, se venderán más caras al consumidor o se exportarán. Media docena aproximada de firmas en toda España se dedican a la exportación de castaña en crudo y sólo



*el desarrollo
industrial*



una —radicada en Orense— las exporta industrializadas, convertidas en crema, pasta, harina o enteras, pero congeladas.

REGRESION

Sin embargo, y encajando en cierta medida con el parco papel que representa su producto hoy aquí, los castaños están en regresión. Una regresión que se cifra en un dos por ciento anual, aproximadamente, y que se debe en buena parte a las enfermedades que afectan al árbol —fundamentalmente dos: "chanco" y "tinta"— sin que se repongan. La repobla-

ción forestal ha llenado los montes de especies más pobres, cuando, según medios relacionados con la producción y almacenaje de castañas, no pocas de las zonas repobladas con pino o eucalipto podrían haberlo sido con castaño, especie que permite crecer el pasto y produce, además, una madera de gran calidad.

Desde los citados medios se pide una protección para esta especie. Causa fundamental es que su lento desarrollo —ocho años para empezar a producir, 30 para alcanzar el pleno rendimiento— hace

prácticamente inviable su explotación a nivel de particulares. Repoblación forestal, los montes vecinales en mano común o incluso las tierras que quedan sin cultivar como consecuencia de la emigración, podrían dedicarse a este fin, compaginando pasto y castaña y, a más largo plazo, madera. Algo habrá que hacer. De lo contrario, aseguran quienes están en contacto directo con el medio, pronto tendremos que importar castañas.

BARREIROS ORENSE, S. A.



Barreiros Orense, S. A. fue la primera empresa que decidió instalarse en el Polígono Industrial de San Ciprián de Viñas. De ahí que con su semblanza iniciemos esta serie de reportajes y por otro lado se trata de una de las más importantes con sede en el Polígono.

LA FACTORIA MAS MODERNA DE FORJA CON ESTAMPA Y EXTENSION



Las instalaciones de Barreiros Orense, S.A. ocupan una superficie de 110.000 metros cuadrados con servicios completos de aparcamiento, oficinas e instalaciones fabriles propiamente dichas.

Esta empresa es una de las 3 primeras de su especialidad en España y la factoría más moderna de forja con estampa y extrusión, tanto por la concepción y estructura de su montaje industrial como por sus equipos de producción.

Cuenta con martillos de forja de hasta 32.000 Kgm. y presas cuya potencia alcanzan las 4.000 Tm.

Dispone de unas instalaciones muy avanzadas para toda la amplia gama de tratamientos térmicos y acabados que, por su tamaño y responsabilidad, requieren las piezas tan variadas que se producen en esta factoría.

Su Departamento de Matricería cuenta con una importante sección de proyectos y un modernísimo equipo para la fabricación de matrices, entre las que pueden reseñarse copiadoras de alta precisión, máquinas de electroerosión, etc.

Es también de destacar, por su elevado

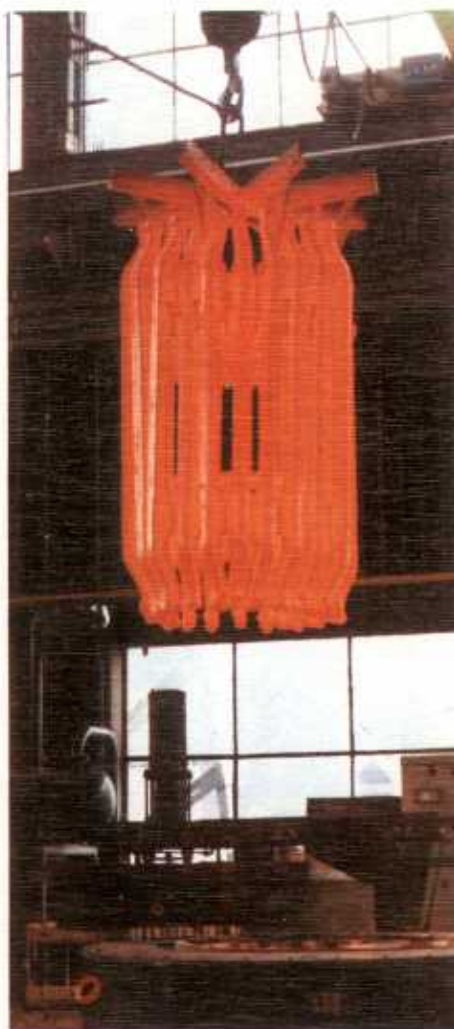
grado de responsabilidad, el completísimo laboratorio y equipos para un perfecto control de calidad metalúrgico y dimensional.

La capacidad de producción de Barreiros Orense, supera las 25.000 toneladas-año en piezas de acero desde 100 gr. a 250 Kg. de peso unitario. Sus equipos de laminación producen piezas de hasta 2.000 mm. de longitud y 150 mm. de diámetro.

El consumo de fuerza eléctrica de la factoría es equivalente al suministro necesario para una población de 20.000 habitantes.

En su aspecto comercial cubre los sectores de Automoción, Ferrocarril, Obras Públicas, Industria Naval, Defensa, etc. Canaliza el 70% de sus ventas en el mercado español y exporta un 30% a diferentes países de Europa y América.

Barreiros Orense tiene una plantilla de 450 puestos de trabajo, incluyendo ingenieros, técnicos, obreros especializados de diversos niveles, así como personal administrativo y comercial.



Y UNA DE LAS TRES PRIMERAS DE SU ESPECIALIDAD EN ESPAÑA



julio de 1976, que tuvo el calor añadido de la afectividad popular a los Reyes.

En el programa de la visita al Polígono Industrial de San Ciprián de Viñas, Don Juan Carlos y Doña Sofía estuvieron en Barreiros Orense. Al serle presentados al Rey los miembros del Jurado de Empresa, Don Juan Carlos les dijo que al finalizar el recorrido por la fábrica, le entregasen por escrito lo que considerasen reivindicaciones pendientes con la empresa, para que él las hiciese llegar a sus directivos y, por la intercesión real, fuesen atendidas. Nervios, prisas y hasta búsqueda de papel por los obreros. Al dar el escrito, el obrero del Jurado de Empresa, dice al Rey:

—Majestad, estamos contentos con la empresa, no tenemos ninguna reivindicación laboral, ni económica, que presentar. La petición fue genérica, para compañeros trabajadores de diferentes empresas.

LA MANO MANCHADA

Durante el recorrido por la fábrica, los Reyes iban saludando a los obreros que estaban en las distintas secciones. La Reina Doña Sofía extendió la mano para estrechar la de uno que, alborozado, iba a corresponder cuando se dio cuenta de que la tenía manchada de grasa, echando la mano atrás, casi instintivamente, disculpándose por tenerla sucia.

La Reina insistió, diciendo algo que le dejó lleno de estupor:

—No, no tienes la mano manchada.

Mohino y gozoso el obrero estrechó por fin la mano de la Reina quien le mostro la suya, oscurecida por la grasa, manifestándole:

—Ves, no manchas. Las manos del trabajador nunca manchan.

Ocurrió un 27 de julio de 1976. Aún hoy, al recordarlo, a un directivo del Grupo Barreiros se le pone en la garganta el nudo de la emoción.





LOS REYES EN BARREIROS

Por evidente, parece ocioso indicar que la fábrica no es sólo el aspecto económico: planificación, producción, ventas, etc.

Hay, como en todo, otro aspecto difícilmente mensurable. La faceta humana, razón última de toda actividad.

Del anecdotario humano de la fábrica, recogemos dos hechos que tienen por protagonistas a los obreros de Barreiros Orense y a los Reyes de España.

Fue cuando la visita de Sus Majestades a nuestra provincia, en el cálido mes de



pedra y agua

ORIGEN DEL MONASTERIO

Las primeras noticias documentales son de 1137 en que aparecen cuatro monjes: García, Diego, Juan y Pedro, haciendo vida penitente en un valle de la sierra de Martiñá, surcado por el río Osera, lugar escabroso y de difícil acceso en aquellos tiempos. La abundancia de osos que en tiempos antiguos poblaron el valle, dieron origen al nombre del monasterio. De aquí que su escudo de armas tenga como único motivo ornamental dos osos encaramándose a un pino.

Alfonso VII les hizo donación de todos los terrenos que circundaban el lugar escogido para edificar el monasterio, que pronto comenzaron a edificar en el mismo sitio donde hoy se conserva. Al cabo de tres años, deseando incorporarse a alguna orden religiosa, recurrieron los cuatro monjes a San Bernardo —por mediación del propio Alfonso VII— quien les envió un grupo de monjes que les instruyeran en las prácticas de la vida cisterciense. La llegada de los monjes de Claraval a Osera la colocan los historiadores en 1141.

Desde entonces, generaciones de monjes blancos se fueron sucediendo en Osera en un esfuerzo de superación constante para convertirlo en una gran abadía. Brilló la santidad y la ciencia dentro de sus muros, y la historia ha recogido la contribución que estos hombres —profesionales auténticos de amor a la soledad y al silencio— prestaron al desarrollo de la agricultura y progreso de Galicia en todos los órdenes. La villa de Marín nos podía hablar de la flota pesquera organizada por los monjes de Osera en beneficio de todos; Santa Cruz de Arrabaldo, de la granja agropecuaria, auténtica "granja modelo" para aquellos tiempos, donde se criaban los mejores animales. Son dos ejemplos que pudiéramos centuplicar.

Hasta 1835 vivieron en Osera monjes cistercienses, salvo un breve paréntesis, el período constitucional 1820-1823 en que fueron expulsados. En 1835 nuevamente fueron arrojados de manera definitiva, abriéndose para Osera una época de desolación y ruina, al igual de los demás monasterios españoles. Tras el abandono, llegó el saqueo, la incuria, el espectro de la desaparición: Osera estuvo a punto de sucumbir para siempre, sus techos se hundieron, parte de los muros fueron arrancados para aprovechar la piedra, el tesoro artístico fue expoliado casi en su totalidad.

Patio de los Pináculos



Absides de la Iglesia

DESARROLLO ECONOMICO

"Dios bendijo a Osera desde el día feliz en que se unió al Cister". Estas frases del mejor cronista de la Orden, están llenas de contenido, ora se mire a los bienes espirituales, ora a los materiales.

Alfonso VII dotó a los primeros monjes de tierras suficientes para poder desarrollar la vida monástica, y a la vez para costear el precio de las construcciones. Más tarde les amplió el patrimonio con la entrega de la granja de Archas, en tierra de Camba. Se iniciaba con ello una era de donaciones similares que se extenderían por distintas regiones de Galicia, y aún llegarían hasta León y Zamora. Al lado de los reyes de la reconquista que rivalizaron todos en hacer concesiones a los monjes de Osera, imitaron su proceder los nobles y aún la gente sencilla. Es abrumadora la documentación que se conserva sobre estas entregas constantes de bienes, no pudiendo descender a detalles. Solamente destacaremos una, la de Diego Aries o Arias, señor del coto de Marín, antiguo militar al servicio de la reina doña Urraca. Al morir su esposa, se hizo monje de Osera, aportando todo aquel patrimonio, una de las posesiones más lucrativas que mantuvieron los monjes hasta el momento mismo de la exclaustración.

No pudiendo detallar las posesiones, daremos una vista de conjunto del patrimonio monástico. Pertenecían a Osera las iglesias de San Miguel de Olleros, Santiago de Barrantes, San Esteban Doguela, Santa María de Arrabaldo, San Pedro de Comexia, Santiago de Sobrecelo, San Payo de Lueda, San Payo de Marín, Santa María de Prado, Santa Eugenia de Ribas de Miño, San Cipriano de Señorín, San Fiz de Varón, Santiago de Partovia, San Juan de Loureiro, San Juan de Arcos, Santa Cristina de Asma, San Payo de Castrelo, Santa María de Arcos, San Facundo, etc.

Entre sus cotos más importantes, merecen citarse: Carballo, junto a Piedrafita, coto de Vega, coto de Oyra, junto a San Pedro de Cudeiro, Coto de Torrecela, Coto de Lueda, coto de Carmoega, Coto de Cea, Coto de San Juan de Loureiro, coto de San Juan de Ramiranes, Coto de Santa Eugenia de Asma, coto de Medorra, Coto de Lalín, etc.

Le pertenecían igualmente en calidad de granjas o prioratos: Requejo, Saborín, Cedeira, Pardesoa, Arcos, Santa Eugenia de Ribas de Miño, Mato, Rubianes, La Aguada, Furcos, etc.



Sala Capitular

Este inmenso patrimonio, a primera vista censurable, se fue formando al cabo de los siglos a base de las donaciones, de las legítimas de los monjes y de las compras adquiridas por los mismos. Hay que tener en cuenta que cuando los reyes entregaban a los monjes un coto o granja, solía estar despoblado y yermo. Era una manera fácil de poblar las regiones, porque los monjes comenzaban luego a cultivar la tierra por sí mismos y llevando labriegos, surgiendo luego al lado de la residencia monástica una población y una cultura. Cada monasterio tenía sus tierras propias sus cotos y villas en los cuales hallaban cobijo multitud de colonos que bajo la dirección de los propios monjes, se especializaban en el laboreo agrícola o en la industria.

IRRADIACION ESPIRITUAL

Osera fue madre fecunda de otros monasterios. El primero de que hay noticia fue San Esteban de Chouzán, en las riberas del Miño, fundado por Alfonso VII y entregado a don García, primer abad de Osera, para colocar en él una comunidad de religiosas que perseveraron allí hasta después del concilio de Trento en que se unieron a las de San Pelayo de Santiato. Antes de este monasterio había fundado don García otro en San Lorenzo de Ribas de Miño, al cual envió entre los monjes fundadores a uno que andando el tiempo escalaría el honor de los altares, San Farniano, insigne peregrino alemán que había recibido el hábito en Osera. Falleció en 1150 y fue canonizado cuatro años más tarde.

El tercer monasterio sometido a Osera fue Santa María de Junias, en Portugal, no lejos de la frontera con Galicia. Este monasterio, como caso insólito, fue durante siglos surtido con abad y monjes de Osera. Los abades eran elegidos por los monjes de Osera, y antes de incorporarse a aquella casa, hacían promesa de obediencia en manos del abad de Osera. En el Archivo Provincial de Orense se conservan algunas cartas con esa original promesa de obediencia. Entre los abades enviados a aquella casa figura uno con fama de santo, Fr. Gonzalo Coello, monje de Osera, de origen al parecer portugués, que murió con fama de santo y recibió fervoroso culto en aquel monasterio.

Entre las diversas manifestaciones de piedad que conserva el pueblo gallego, debido al celo de los monjes de Osera lleva la palma la devoción mariana. Como ver-



Solana



Patio de los Caballeros

modernas— ocupan una superficie aproximada de unos 40.000 metros cuadrados. Está dividido el edificio en seis grandes cuerpos: la iglesia, el primer patio, denominado de caballeros, el segundo, conocido por patio de los medallones y de las caras, el tercero o de los pináculos, con un saliente a modo de martillo hacia el norte, donde está la antigua biblioteca, y otro hacia el sur, donde estaba el dormitorio de ancianos.

Es notable la iglesia románica y románico-transición de fines del siglo XII y comienzos del XIII, de tres naves, planta de cruz latina, bellísima girola o ábside interno, rodeada de cinco capillas absidiales. Sobre el crucero se alza la airosa cúpula o cimborrio octogonal realizada por el monje Fernán Martínez hacia 1282. Importantisima también la bóveda plana con nervatura gótica, del siglo XVI.

daderos hijos de San Bernardo, propagaron el culto a la Santísima Virgen, dedicando a ella la mayor parte de las iglesias, contándose algunos santuarios de renombre regional, tales como la Ventela en las inmediaciones de Osera, Nuestra Señora de Covas en las proximidades de Cea, la Peregrina de Barrán, Santa María en la propia parroquia de Osera, etc. También divulgaron intensamente la devoción a San Benito a través de santuarios que todavía hoy son frecuentados por los devotos.

EL ARTE EN OSERA

El monasterio de Osera fue considerado desde antiguo como uno de los monumentos más grandiosos de España, tanto si se mira a la magnitud como a la calidad de sus edificios. Las edificaciones conservadas en pie —parte medievales y parte



Panorámica de Osera

Recientemente se han hecho desaparecer de este magnífico templo todas las adherencias acumuladas en su interior en el curso de los siglos, pudiéndose contemplar hoy —después de la restauración dirigida por un monje de la casa— en toda su pureza de línea primitiva. Presidiendo la girola, en el arco central, sobre el zócalo, se halla la Virgen sedente, una preciosa imagen de Santa María la Real o la Virgen Madre, en piedra policromada del siglo XII, una de las primeras de España en que aparece amamantando al Niño.

Saliendo del templo por la puerta románica del crucero, hacia el norte, nos encontramos con una hermosa capilla dedicada a San Andrés, también románico-transición. En ella hay enterramientos sencillos y la estatua yacente del abad don Arias III, muerto en 1400. Al lado opuesto del crucero hallamos otra portada renacentista que comunica con la sacristía, del estilo gótico, siendo de admirar las puertas del antiguo relicario, con arabescos policromados y profusión de herrajes.

A través de la sacristía se penetra en la sala capitular, de bellísima factura, por sus incomparables palmeras que hacen de esta pieza una de las creaciones más interesantes del gótico peninsular en su período decadente. En el siglo XVII se convirtió en sacristía, haciendo otra sala capitular en el piso superior, de una ornamentación más sencilla, pero también grandiosa.

Saliendo nuevamente hacia la iglesia, se encuentra a mano derecha una escalera que comunica con el piso superior, siendo de notar su bóveda acasetonada, y, sobre todo, la pequeña linterna o cúpula que le da luz, de gusto plate-resco.

Las dos fachadas —la del monasterio e iglesia— forman ángulo recto y un conjunto armonioso de gran vistosidad y riqueza arquitectónica. Difícilmente se hallarán fachadas que hermanen tan bien como las de Osera. En ellas campean multitud de imágenes, escudos, escenas plásticas de la vida de los santos inmortalizadas en la roca.

De los seis claustros, dos son de estilo renacimiento —caballeros y medallones—, y uno de gusto gótico, el de los pináculos. Los tres claustros superiores son más sencillos. Es grandiosa la escalera de honor o monumental, construida en el siglo XVII. Nada decimos de la cocina, con su grandiosa chimeneas a manera de atalaya, el **calefactorio**, donde se calentaban los monjes en invierno; el **solario**, lugar adecuado para tomar el sol y los aires agradables de la montaña, bien resguardado del frío, con un horizonte precioso; la **atalaya**, mirador desde donde se divisa todo el valle; la antigua **biblioteca** del siglo XVII, con sus bóvedas de arista, en perfecto estado y la preciosa estantería de gusto recocó que en estos meses se está terminando de

Refectorio



Hospedería

colocar en su sitio; el **archivo**, en que se guardaba el tesoro de los documentos que hoy enriquecen otros archivos nacionales; la **escalera de los obispos**, con su preciosa bóveda con nervatura gótica...

RESTAURACION CISTERCIENSE

A diferencia de otros monasterios que dejaron de existir una vez consumada la desamortización, o lo que es lo mismo —el "inmenso latrocinio", en frase de Menéndez Pelayo—, Osera parece tenía sobre sí un ángel tutelar que velaba por su conservación y la salvaría de una ruina completa. Casi un siglo había transcurrido desde aquel abandono trágico impuesto por Mendizábal en 1835, hasta 1929 en que de nuevo volvieron los monjes a tomar posesión de Osera, la misma orden monástica, aunque esta vez bajo el signo de la estrecha observancia.

Todas las revoluciones anteriores habían respetado al menos el edificio, aun cuando hubieran arrancado de él ventanas y puertas, y arramblado con todo cuanto se encerraba en su interior; en esta ocasión, sin embargo, cuando llegaron los primeros monjes —15-X-1929— se encontraron con una ingente mole de ruinas, invadidas por la yedra y otros arbustos silvestres, algunos de corpulencia disforme.

Noventa y cuatro años fueron suficientes para conducir al denominado "Escorial de Galicia" a un estado de desolación y ruina, que parecía imposible poderse reconstruir. Por doquier techos hundidos, paredones con gran parte de sus sillares arrancados, pisos deshechos y cubiertos de maleza... Sólo un entusiasmo, incapaz de achicarse ante aquel estado de destrucción, comunicó fuerzas a aquellos primeros monjes para aguantar entre ruinas y comenzar una restauración que poco a poco y día tras día, se ha ido llevando con una tenacidad propia de benedictinos-cistercienses.

Los primeros años se dedicaron casi exclusivamente a desescombrar los locales, cubrir provisionalmente algunas partes más necesarias del monasterio, a fin de poder vivir con un minimum de comodidad. Fue una casa de Francia, Nuestra Señora de las Nieves, la que envió aquellos religiosos, a los cuales se unieron un grupo de españoles de distintas casas.

En 1966, pasó la comunidad a depender de San Isidro de Dueñas (Palencia). Entonces fue cuando se inició la restaura-



Escalera de honor

ción en serio de todo el edificio, que se ha venido llevando a cabo durante todos estos años, bajo la dirección del P. Juan María Vázquez, monje orensano, con el asesoramiento de Bellas Artes, que aporta los principales gastos de restauración. Hoy, al cabo de once años de incesante labor, podemos decir que Osera se halla virtualmente restaurado, por lo menos en su mayor parte, con techumbre nueva.

RENOVACION DEL TITULO DE ABADIA

En términos monásticos, llámase abad la persona que tiene encomendado el gobierno espiritual y temporal de un monasterio, y que por su gravedad, ciencia y virtud, ocupa entre los monjes el lugar de un padre en el seno de la familia, respondiendo este concepto a la etimología de origen siríaco **abba** que equivale a padre.

Osera ostentó el título de abadía desde el momento de su incorporación al Císter en 1141 hasta la desaparición de los monjes en 1835, primero en régimen vitalicio hasta 1545, luego por un tiempo de tres años hasta 1759 en que se prolongó su gobierno un año más. El catálogo de abades que rigieron la casa todo ese periodo se eleva a 123, cifra posible de rectificar algo, según que se tengan en cuenta o no algunos personajes que la gobernaron en el período comendatario 1513-1545. Hubo personajes de gran relieve histórico, prelados de la iglesia, generales de la Congregación de Castilla, abades de otros monasterios, pero no podemos detenernos ni siquiera a mencionar sus nombres.

Patio de los medallones



Hoy, a los 48 años de trabajo incesante de la comunidad de Osera —después de la restauración—, una vez transcurridas las pruebas inherentes a todas las obras de Dios destinadas a rendir copioso fruto, cuando ya la casa se halla virtualmente restaurada, ha sido galardonada con el título de abadía, solicitado en el último capítulo general de la Orden, celebrado en Roma el pasado mes de mayo. La solicitud presentada por el visitador don Manuel Pérez García Cerviño, abad de San Isidro de Dueñas, oído el parecer de los monjes de Osera, fue aprobada unánimemente por todos los superiores de la Orden, diseminados por las casas de todo el mundo. Este hecho sencillo, da derecho a Osera para que pueda ostentar ya en lo sucesivo el título de abadía. No supone gran cambio en el régimen interno de la comunidad, puesto que ésta seguirá estructurada y desarrollando la misma vida que antes. Sólo la persona del superior adquiere una categoría más elevada, al recibir una dignidad "cuasi episcopal", a la cual van adheridos algunos privilegios, como el poder usar pectoral, conferir a sus súbditos las órdenes menores —hoy en desuso—, celebrar misa de pontifical, bendecir altares, etc.

La bendición abacial del nuevo abad, R. P. Plácido González Cacheiro, natural de Villar de Vacas (Cartelle-Orense), constituyó un acontecimiento regional el día 31 de julio pasado.

LA VIDA HOY EN OSERA

A título de curiosidad, vamos a ofrecer breves notas relacionadas con la vida en Osera en el momento actual de renovación eclesial. En Osera se vive hoy la misma vida contemplativa que estructuraron los primeros padres del Císter hacía casi 900 años, con las adaptaciones comprensibles exigidas por el cambio de los tiempos. Es esencialmente contemplativa, sin ningún ministerio externo. Los monjes del Císter tienen prohibida la mendicidad, y se les manda, en cambio, que se ganen el sustento con el sudor de sus frentes, practicando aquel precepto de la regla benedictina: "Entonces serán verdaderos monjes cuando vivan del trabajo de sus manos, a imitación de los antiguos solitarios y los apóstoles".

Aunque no tengan confiado el apostolado externo, no por eso le es ajeno al monje la conversión y santificación de las almas, y todos los problemas hondos que afectan a la Iglesia, antes se puede decir que los vive y se preocupa de remediarlos por todos los medios a su alcance. Pablo VI decía precisamente a los cistercienses: "Vosotros sois el corazón de la Iglesia, representáis los valores de que hoy más que nunca necesita la Iglesia".



Fuente de Osera, hoy en la Plaza del Hierro

Esta irradiación espiritual, apostólica y fecunda, la ejerce el monje a través de su oración asidua, el sacrificio del trabajo manual y la austeridad de vida.

La oración, especialmente litúrgica, ocupa el puesto primordial entre las ocupaciones del monje, llena por completo su vida. Todo el oficio divino es cantado con solemnidad todos los días, así como la misa conventual, que es concelebrada por la mayor parte de los monjes sacerdotes. Pablo VI llegó a decir de los monjes cistercienses que "eran especialistas de la oración litúrgica".

El trabajo manual ocupa también un puesto de importancia entre las principales observancias monásticas. Consciente el monje de la fuerza expiatoria y redentora del sacrificio, procura cada día entregarse a las más humildes ocupaciones, para reparar las culpas del mundo, allí donde destine la obediencia.

Lo mismo el abad, que todos los demás monjes en disposición, se entregan a toda clase de ocupaciones que exige la buena marcha de una casa monástica, confundidos con los obreros, cuando la índole del trabajo exige pedir ayuda exterior.

Hoy, que tanto se habla de dar testimonio, en Osera se viene dando desde muy antiguo, con un género de vida austero, de continuo trabajo en la huerta, en el taller o en la pequeña industria de licores, todo montado en pequeña escala, sólo para sacar lo indispensable para cubrir las necesidades de la vida.

El monje, en su vida de retiro del mundo, silencio riguroso y toda la trama de observancias encaminadas a perfeccionar su vida, ofrece a Dios un sacrificio de alabanza, un holocausto perenne por sus pecados y por los del mundo.

Esta vida, un tanto incomprensible para muchas mentalidades de hoy; —lejos de ser inútil como algunos creen— es de plena actualidad, quizá nunca haya tenido mayor razón de ser que en la hora desconcertante actual en que el hombre, ebrio de progreso y técnica, parece quere marginar a Dios como si se bastase a sí mismo. La vida contemplativa es uno de los grandes valores del momento actual, en la cual tienen cifradas grandes esperanzas la Iglesia. Ya lo decía el papa actual, precisamente a los cistercienses: "Vuestra vocación no es anacrónica. La Iglesia, sabedlo bien, os expresa toda su estima, os defiende y hace vuestra apología. La Iglesia os estima, la Iglesia os ama, la Iglesia os guarda ¡Qué excelente es vuestra vocación! Cómo se gana los espíritus, qué utilidad ofrece a la Iglesia cuando la vivís, cuando cumplís con fidelidad los deberes de vuestro estado".

Tal vez se deba a esta perennidad de valores el que en el momento actual no faltan vocaciones a la vida contemplativa, lo mismo en España que en otros países. Concretamente en Osera, se ha experimentado un notable movimiento de aspirantes en los últimos tiempos. Ojalá lleguen a madurar y sean los cimientos de la futura grandeza de Osera.

Fr. M.º D. YAÑEZ

AGUAS SALUDABLES DE ORENSE

Por el Dr. LUIS DE CASTRO

El desaparecido Dr. D. Luis de Castro hizo el honor a la Revista Orense de entregarle este artículo que, desgraciadamente, fue el último de su prolífica vida de articulista y escritor. Como homenaje póstumo a su ilustre memoria nos honramos en publicarlo.

Incluimos en este título las aguas minero-medicinales, balneación y crenoterapia, y también las milagrosas. En el libro del Ilmo. Sr. D. Fr. Joan Muñoz de la Cueva, Obispo de Orense, titulado "Noticias Históricas de la Santa Iglesia Catedral de Orense", impreso en 1976, en la imprenta Real de Madrid, en su libro I, Cap. I, "De la ciudad de Orense", se dice textualmente "Ay muchos baños de aguas saludables, por los manantiales calientes, que nacen aún en las corrientes del Miño, y en otros grandes arroyos, que llaman Riocaldo. Fuera del puente de Orense ay uno en Santiago de las Caldas; a dos leguas otro en Santa Eufemia de Layas; en San Salvador de Molgas, otro junto al río Limia, en San Juan de Bande; y en otras partes otros., fuera de muchas fuentes de saludables aguas; pero sobre todo, las de las fuentes milagrosas, y santas, que rodean el Templo, y el Sepulcro de la insigne Virgen y Martyr Santa Maria".

LAS BURGAS

Una conocida y generalizada copla canta y dice:

Tres cosas hay en Orense
que no las hay en España
el Santo Cristo, la Puente
y la Burga, hirviendo agua.
(Símbolo de Orense, según M. Barbeito).

Pero hay otra que se debe a Virgilio, de la "Peña los Gavilanes", que formó y presidía mi malogrado amigo Luis Pérez Colemán:

Catro cousas ten Ourense
que non as ten o mundo enteiro
aquelas tres conocidas
e o bon viño do Ribeiro.

Con ello se da claramente a entender que "Las Burgas" son archiconocidas y se denominan "Fontes e Lavadoiras termas públicas de Auria". Son aguas potables que emergen a una temperatura de 66 a 70 grados y con una vena líquida de unos trescientos litros por segundo, situadas en lo que fue centro de Orense. Como escribe Castroviejo el "Auria latino" nace entre los chorros de calor de las viejas Burgas, cuyas ninfas, que aún vuelan entre luz y sombra por las amanecidas del Miño, tienen bellas leyendas que confirman el estimado culto de las fuentes... y marcan todavía, las viejas e hirvientes Burgas, los orígenes bajo el recuerdo de las ninfas luego cristalizadas. En su entorno hay

casas de baños y son esencialmente tres fuentes, "La Burga de abajo", la más conocida por "o cano grande da Burga", el "Ferveiro", que mana en la tierra, de la cercanía y "La Burga de arriba" de escaso caudal en medio de la depresión de un atrio.

En el lugar de las Burgas se reunían, en otro tiempo, de una manera obligada, como dice Otero Pedrayo, el hampa orensana, los llamados castizos "graxos da Burga" inmortalizados por Lamas Carvajal y referidos por Blanco Amor, en su deliciosa obra "A esmorga", al tiempo que gente del pueblo acudía: "ao pé duns ervedos... o baixo a seu soerger da agua quente do lavadoiro grande... viña avolto chinso bravo da roupa e do scabron,... valisaban as toupeiras ao limpar os callos na de embaixo, onde despenaban os pitos e as galiñas" así como algunos cocían los huevos y allí mismo se los tomaban.

Según Otero Pedrayo debe considerarse el nombre de la ciudad de Orense como derivado del germánico "Wurm See" (Lago Caliente), por las fuentes, termas de las Burgas (raíz céltica, la misma de Borbón, Bormio) lo que envuelve al latino Auria, relacionado con el de Oria y los pueblos (aurigenses) citados en el Crónicon de Idacio, si no es la misma raíz de Burgas y su hondonada donde nació la ciudad, como lo acreditan restos romanos (cloaca bajo la calle de Cervantes y las lápidas dedicadas, por Calpurnio, Abana, Aeboso y Boelio Rufo, a las referidas ninfas de las fuentes que en las antiguas leyendas, con otros espíritus, son protectoras de las fuentes). Entre ellas se cuenta, que fueron utilizadas por los romanos y no falta quien asegure que proceden de un volcán que en el futuro estallará en Montelegre y otra misteriosa referencia de que nacen a los pies del Santo Cristo, con lo que se relacionan estas dos cosas notables. Estas aguas calientes desarrollan balneoterapia, en edificios adyacentes con propiedades antirreumáticas.

La hidro, creno y balneoterapia se nos ofrece tan antigua como la humanidad misma, pero son sobre todo los romanos los que dieron un gran impulso a este proceder curativo y sus termas establecen el espejo del lujo en los lugares donde se administraban las aguas saludables, de los que son remedio los balnearios actuales. Esta cura de las aguas, en relación con cada enfermo influyen, como diversos factores, y en distinta proporción del lugar: el género de vida y estado psíquico, la administración propia de las aguas, por su contenido y temperatura, riqueza mineral y radioactividad y, como dice Velázquez, parodiando al



La Burga hirviendo agua

conocido dramaturgo del s. XVIII, Corneille "más valor que lo que se da, tiene la forma de darlo".

REZA Y LAS CALDAS

Algunas aguas son explotadas y otras son únicamente de uso popular y nuestra provincia es rica en ellas. En el sector norte de la ciudad se encuentra la Avenida de Las Caldas, y a la izquierda está el balneario de Las Caldas, que posee aguas termales de veinte grados, que se recomiendan para los reumáticos y gotosos. Cerca de la orilla del Miño hay otra fuente termal que se llama "El Tintero" que se usa para la cura de enfermedades de la piel, no industrializada sino usada solamente por el pueblo. Recientemente el Ayuntamiento ha organizado un adecentamiento de esta fuente, sita en el Campo de Santiago, a la que se llega por el Campo de la Feria y en las excavaciones que se hicieron en agosto pasado se encontró que en las cercanías había un original balneario, al que actualmente acude la gente para afecciones bronquiales, donde se asegura que al beber el agua se cura o se alivia el catarro inmediato, así como también cura las heridas abiertas, como las úlceras varicosas y las tórpidas de cicatrización.

En las excavaciones se han hallado unas edificaciones planas que constan de una piscina rectangular de gran dimensión, rodeada de siete bañeras y cinco individuales construidas de piedra y fuerte arcilla, así como formaciones pétreas de tubería y una verdadera conducción de agua, con una longitud de treinta y cinco metros, faltando por seguir hasta que se hagan expropiaciones de fincas vecinas. Parece ser que el origen de las aguas tibias proceden de unos modillones rocosos situados un poco más arriba del "Tintero" y acaso formen parte de una antigua casa de baño hoy desaparecida. El llamado "Tintero", por su forma, está hoy canalizado y se puede recoger el agua directamente de un caño, y su nivel depende del agua del río. No se ha establecido por el momento la época de construcción del balneario, pero hay grandes proyectos para el embellecimiento de la zona por parte de Bellas Artes.

En la parte Este de la ciudad de Orense, por la carretera de Ervedelo, que seguramente es un taponímico, encontramos a unos tres kilómetros, a la derecha, y en la margen del río, las aguas medicinales de "Reza", que proviene de "Retia" que significa redes o pesqueras. Estas aguas también se aplican, como las del "Tintero" para procesos bronquiales. Deben ser buenas aguas pues en sus cercanías se daban los berros, presencia

vegetal de buena calidad, mientras que la de adelfas indica agua mala.

SANTA MARIÑA

Entre las aguas milagrosas, que gozan de gran devoción por parte de las gentes están las de "Santa Mariña de Aguas Santas" cuyo nombre probablemente proviene de que en las cercanías se localiza la ciudad romana de Armenia, que era mansión militar y se denominaba "Salientibus" (aguas saintes), otros creen que son las termas de Molgas. El lugar está situado a unos tres kilómetros, por camino vecinal, que sale en la sinistra a trece kilómetros de Orense, en el Concejo de Allariz, donde se considera que fue martirizada y sepultada la Santa. En el atrio de la iglesia, como refiere el obispo Muñoz de la Cueva, en su obra ya citada, detrás del presbiterio del templo y a unos veinte pasos, rodeada de cuatro añosos robles, corpulentos y frondosos, está la fuente más copiosa. En Santa Mariña residió el Obispo y en su libro cuenta la vida y prodigios de la Santa. Esta "Fonte da Santa" detrás de la iglesia románica, con antecedentes de eremitorios del s. VI, surgió de la tierra al caer y rebotar la cabeza tronzada de la martir. Allí beben los romeros al caer agua milagrosa para llevar a sus lares.

En una cripta, de grandes arcos apuntados, a la cual se baja por una escalara desde la basilica, existe lo que se llama "Forno da Santa", estudiado por mi amigo Xaquín Lorenzo, también bajo el signo del agua milagrosa que en ella se encuentra. Entre la basilica actual y el castro de Armea (antigua Armenia) se encuentra el "Baño de Santa Mariña", donde se pretendió ahogarla y en el que siempre hay agua, aunque exista sequía y tiene fama curativa. Al pie de un gran roble cercano hay una piedra que tiene forma de oído y el agua en ella contenida se considera remedio para los sordos, como refiere Vicente Risco en "La Historia de Galicia", dirigida por Otero Pedrayo. La llamada "Santa Pedra", es una piedra agujereada también en forma de oído a un cuarto de legua de la iglesia, donde los peregrinos también se lavaban con el agua en ella contenida. Refiere el Obispo de la Cueva que vió "un testimonio antiguo de un Hidalgo y Letrado anónimo, natural de Castrelo de Valle de Monterrey, en que se afirma de una hija suya llamada Sebastiana, que estando sorda, recuperó el oído lavándose con el agua de dicha piedra. Según crónicas de la redacción de La Región, reciente, se comprueba que hay menos romeros actuales a Santa Mariña de Aguas Santas, menos portadores del agua milagrosa y ninguna gente se desplaza hasta "Forno da Santa" y a la llamada "charcas", acaso por el mal estado de la carretera desde Allariz.

Según Lis Quinten, en su libro "La Medicina popular en Galicia" (1949), del agua de la pila de Santa Mariña de Aguas Santas, que cura el reumatismo, es menester valerse de un procedimiento, por demás original, que consiste en echarse a cuestras uno de los pedruscos, que allí se encuentran, de 61 cm. de alto, por 30 de ancho y 28 de grueso y dar con él, en torno a la pila, tres o nueve vueltas, según la devoción o fuerzas del paciente, y si a la primera vez no surte efecto, se repite el tratamiento por varios días, refiriendo esto del libro "Recuerdos de Aguas Santas" de Fr. Feliciano Carlo (T. IV n.º 92 del B. de la Comisión Provincial de Monumentos Históricos y Artísticos de Orense").

También refiere, de la misma documentación, que el roble que tiene asiento en la pendiente occidental de un cerrito que se llama "Monte Señorío", tiene propiedades curativas por sus hojas que caen en un hemi-dolmen también de forma, en la piedra, que se asemeja a una oreja, y que contiene agua de lluvia, adquieren un color oscuro y tienen la virtud de curar la sordera. Lo que no se nos ocurre viable es que un reumático pueda cargar con tan pesado pedrusco y que las hojas de roble tengan poder terapéutico, por su color oscuro, que es natural al caer en el agua, con su contenido en tanino, que en ella se disuelve.

LA FALLA DEL CORGO

La villa de Verín nos ofrece el centro más importante, por sus balnearios y su gran densidad hidroterápica. Parece ser que los manantiales brotan en la llamada Falla del Corgo, que corresponde a una fractura geológica que se prolonga por el sur hasta Portugal, en el que da luz a los balnearios de Vidago y Pedras Salgadas. Las aguas de estos manantiales son termales y casi en su generalidad bicarbonatado-sódicas-litínicas, que se recomiendan para el reumatismo y afecciones urológicas. Muchas de ellas se han industrializado, con el envase propio para aguas de mesa, de gran poder eupéptico y acompañantes de los vinos, para refinados "gourmets". Son de citar las de Cabreiroa, con acceso propio y renombradas, como unas de las más superiores del mundo, y en su balneario-hotel se dan cita grandes personalida-

des. Las de Sousas, cuyos efectos curativos se atribuyen a una leyenda semejante a la del burro de La Toja, sobre un caballo del ejército, allí abandonado y curado.

En la carretera de Castrelo y Laza se encuentra "Caldeliñas", cuyas aguas gozaron de prosapia popular y cuyo manantial corresponde a los mismos dueños de Sousas.

La fuente medicinal de Oimbra, nombre bellísimo como el de Gomariz, Faramontaos, según una crónica de La Región en el mes de agosto, corresponde a la antigua Ombra romana, tiene abundantes aguas minero-medicinales, como en todo el valle de Monterrey, antes referido de Verín. La fuente de este lugar se llama "Do Sapo" y es ferruginosa, con indicación para curas de riñón y anemias. Esta situada a cuatro kilómetros de Oimbra en una frondosa arboleda y hay que atrevesar el bosque para llegar a la misma. De escasa luz líquida, pero hartamente consumida, antes por aguista decrepitos y actualmente, como aquella "fuente en la eterna juventud", buscada por los conquistadores en América, hoy acuden muchos jóvenes a buscarla en vehículos y la transportan en garrafas para sus mayores. La captación del agua, que antes se dispersaba se hace por un caño debido a un hijo de la aldea llamado J. González.

En la aldea de Requeixo, siguiendo la orilla del río Bubal, se encuentra el "Balneario de Villaza", de pintoresco y hermoso aspecto que influye en el bienestar de los bañistas, que primero usaron las aguas de manera empírica, pero a principio de siglo adquirieron gran renombre, con las mismas aplicaciones que las del valle de Monterrey.

BANDE Y LOVIOS

En la Limia Baja se encontraban los llamados "Baños de Bande", que explotaba un buen amigo de mi familia, llamado Jaime Martínez y recuerdo haber visto de pequeño todavía las pilas auténticas romanas, algunas de ellas encintadas con el enigmático cemento romano, que no dejaban escapar el agua, mientras que nada se lograba en las hendidas y arregladas con el moderno. Estos baños fueron explotados por los romanos y era la antigua mansión "Aquis Querquernis" de itinerario de Antoniano, como lo demuestra la existencia de lápidas u miliarios y el nombre de las aguas procedente de la frecuencia de las encinas, han desaparecido sumergidas por el embalse de la presa del Salto de las Conchas. Esta tierra de encinas (Querquernis) con sus baños, han quedado sepultados y sin poder utilizar sus aguas sulfurosas, recomendables para la buena digestión, el reumatismo y las dermatosis.

En la carretera de Bande a la frontera, por Lovios y Portela de Homen, a 6 kilómetros del mismo y en una desviación a la izquierda, se encuentra los "Baños de Riocaldo" (Río caliente). La vena fluvial nace en una especie de fumarolas de aguas calientes, cuyo vaho se ve ascender todo por las mañanas frías, desde la carretera. Existe allí un lavadero, que es acumulación del manantial termal intermitente, de 66 grados y un primitivo local de baños así como un hotel. Las aguas del bello color esmeralda se van enfriando a medida que el río progresa. Son utilizadas las termas para afecciones reumáticas por el pueblo, con gran fe y resultados ostensibles.

CARBALLIÑO - BERAN - LAYAS

En Carballiño hay otras termas, cuyas aguas salen a 28 grados, de composición sulfurosa, con característico olor a huevos podridos, que tienen aplicación en enfermedades hepáticas, gastrointestinales y bronquiales y es una estación de balneoterapia de primera, donde acuden numerosos y distinguidos aguistas.

De Carballiño 2 kms., hallamos las "Caldas de Partovia" (Portus vitae) de origen romano, a 39 grados, para aparato digestivo, respiratorio, reumatismo y dermatosis.

En Maside, por un camino cercano, están las aguas sulfurosas de "La Rañoa", que también son sulfurosas, como las de Carballiño y San Juan de Bande.

Por Beiro se alcanza la Peña Corneira, mirador de muchos horizontes, montículo lítico unguiculado de gran proporción y en cuya falda hay impresionantes masas graníticas, y a su regreso se llega a Leiro, de cuyo pueblos, a dos kilómetros esta "Berán", muy digno de verse, que posee un balneario que se explota desde el 1 de junio al 31 de octubre, enclavado en uno de los lugares más hermosos de la provincia. En una nota de la redacción de La Región se habla de su principal fuente de ingresos, municipales y privados, que son los aguistas procedentes de otras provincias, como León, más que de la propia, de donde vienen a beber las aguas y a tomar los baños, de grandes resultados en afecciones de estómago, vías respiratorias y especialmente para las de la piel. Los vecinos tienen tanta fe en ellas, que hasta la utilizan en los empachos de los animales y las tienen conservadas en garrafas, en sus casas. Las instalaciones son insuficientes para el número de bañistas que acuden, disponen de una piscina cubierta con el fondo de piedra de 3 por 10 metros y medio de profundidad, con una temperatura de 37 grados, bañeras individuales y para baños de extremidades, con un precio de temporada de 100 duros, pero la piscina es gratis para los vecinos. Se suelen bañar sanos y enfermos al tiempo, a pesar de lo desagradable de la dermatosis que allí acuden, pero no se dan casos de contagio. Nadie recuerda que el caudal haya descendido, ni aún en el sequío del 76. Se explota por medio de una Junta de dos vocales y un Presidente, nombrado por el Gobernador Civil, a propuesta del alcalde de Leiro y los ingresos llegan a 200.000 pesetas al año, que pueden ser invertidas en obras públicas.

Por el camino hacia Ribadavia, a 16 kilómetros de Orense, se encuentra el balneario, de origen en antiguas termas romanas, de "Layas", siendo utilizados únicamente por el pueblo y cercanías, los baños medicinales.

Distante cinco kilómetros de Maceda tenemos la estación balnearia, de primera categoría, de las hermosa villa de "Baños de Molgas", que según los eruditos es la verdadera manxión "Saliens" (manantial bullicioso) de la vía romana y de tradición y carácter balneario desde que fue ocupada por las legiones de Decio Junio Bruto. Se encuentran restos romanos de las antiguas pilas, en excavaciones trozos de estatua y de bronce, así como cimentación y bóveda romana, como lo es también el nombre de "Burga", para el material público. Ha sido siempre uno de los balnearios más conocidos de España, pero tuvo su época más próspera en los "años veinte". La fuente principal, "Manantial Caliente" es muy útil en el tratamiento del reumatismo y secuelas de éste en el corazón. La terma sale a 49 grados y está en el interior del Balneario, mientras que otra llamada "Manantial de la Charca" sale a 28 grados y emerge a la orilla del río, siendo de utilización en enfermedades de la piel y nerviosas, así que las aguas de la Burga, en frente del balneario, son de utilización pública.

XUNQUEIRA - ARNOYA

A un kilómetro de Xunqueira de Ambia están las aguas medicinales del "Porteiro", que brotan a 18 grados y son útiles en las dermatosis, mientras que a 500 metros, cerca del Arnoya, está el manantial del "Bañoño", fuente de propiedades curativas contra mordeduras de insectos y reptiles.

En la carretera de Puente Castrelo a Portugal, en un anfiteatro natural, en la comarca del Arnoya, se encuentra Cortegada y a 400 metros, en la orilla del Miño, el balneario, con aguas termales de 28 grados que se aplican para enfermedades del aparato digestivo y el reuma y que desde antiguo, también han sido recomendadas para la esterilidad femenina.

No consideramos exhaustivo nuestro recorrido, sobre la riqueza de aguas saludables de la provincia, pues son múltiples y desconocidas muchas de ellas. En Entrimo existen tres fuentes de gran fama como eupépticas entre mis paisanos, que son: "Fonte das Muxanas", para mí la más ferruginosa; la "Fonte de la Xenra" y la "Fonte del Pedreiroño", en el camino de la Montaña, a 4 kilómetros del centro del pueblo, de gran finura y frialdad, que considero muy útil en afecciones renales por su acción diurética, y con esto cumplo, para la Revista Orense y con "meu pobinho".

*comarcas
orensanas*

LIMIA GRANDIOSA E LONGA

Por CARLOS CASARES



Hai xa moitos anos, cando eu era aínda estudante dos primeiros cursos de bachillerato, escoitélle decir a alguén que viña de tomar as augas no Carballiño, que comparada coa vila do Arenteiro, Xinzo era feo, frío e triste, e que a Limia máis que unha paisaxe galega parecía un anaco anticipado de Castela. Sobre o frío de Xinzo, aquela apreciación sempre me pareceu xusta, pois a lembranza dunha escola sin cristales onde os nenos nos quentábamos coas brasas que as nosas nais nos botaban nunha lata grande de sardiñas furada por baixo con buraquiños, estaba aínda tan viva e dolorosa como recente. Respecto de que a miña vila fora fea e triste, non concordaba en absoluto con aquela opinión. ¿Cómo iba ser feo un pobo onde os nenos podíamos xogar á pelota en calquera rúa sin ser molestados, escapábase co coche empuxóns ao Peleteiro mentrás éste tomaba as tazas no Barrio de Abaixo, ou tiñamos a mina seca do monte de Baronzás á nosa disposición para explorala e imaxinar que chegaba hastra onde nós queríamos que chegara? ¿Qué tristeza se pode resistir nun lugar onde desde maio hastra outubro a luz se desborda polo aire e encende as rúas e as casas sin velos nin sombras, e onde por se fora pouco, polas noites o soño se convirte nun amantiño arrollo do croar



das rás despóis dun día enteiro de alegre cansancio? E ben sabido que para un neno non hai pobo feo no mundo e que o menos feo e triste de todos é o seu.

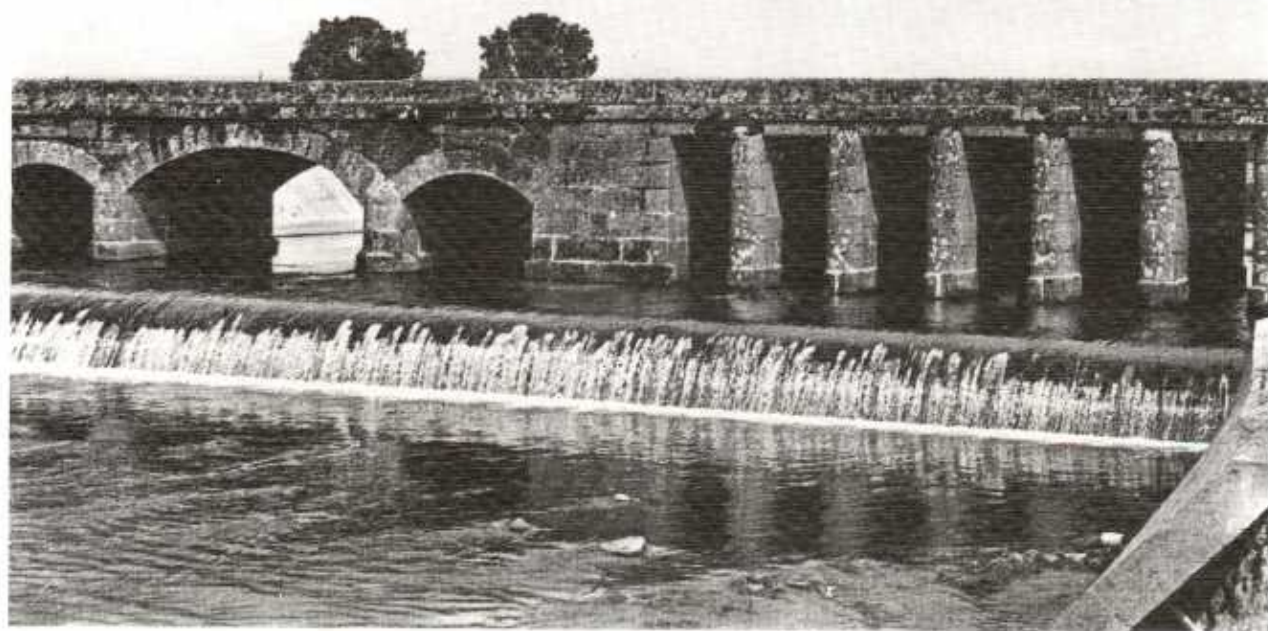
Agora ben, sobre o parecido da Limia con Castela, ése é outro cantar, anque sexa un cantar escoitado de máis. A quen veña a Ourense e traia nos ollos aínda a fermosura mol do val da Rabeda ou o estreito canle onde se acocha o Arnoia, a xenerosidade largacía de planura da Limia petarálle con certa insolencia na retina. Para o viaxeiro que chega a Xinzo de Limia pola recta que atravesa a vella lagoa, a imaxe castelá imporáselle dun xeito rápido e doado. Realmente esa paisaxe resulta unha sorpresa e ademáis ven bater contra unha idea tópica: a dunha Galicia de formas redondas e mimosas.

A beleza da Limia é de outro orde: imponse pola súa bravura. Pero para descubrir ésta non abonda con contemplada desde abaixo; desde Xinzo, por exemplo. Ao revés, é xusto desde Xinzo desde onde a Limia menos descubre o que é. A Limia é dunha beleza imponente e grandiosa, cecáis unha das terras máis fermosas de Galicia, pero que non amosa o seu segredo máis que a quen a quere ver enteira. Aos que saiban ver debaixo da pasión filial destas palabras algo máis que un entusiasmo chovinista, invítoos a que fagan dúas excursións e que xuzguen logo. A primeira, e tamén a máis doada, consiste en ir pola carreteira de Celanova a Xinzo e pararse no alto de Furriolo para contemplar desde alí, despóis de rezar polos mortíños que naquel lugar mataron, a inmensidade da chá que se estende aos seus pés. Un sentimento de asombró e de pasmo irálle entrando na alma por pouco corazón que teña. Para a segunda excursión hai que entrar en Xinzo, coller a carreteira de Lamas, desviarse no cruce de Parada e subir a costa



que leva a Blancos. Pouco a pouco, demansiño, coa altura vai medrando tamén a beleza, que resulta igualmente grandiosa. Despóis desto, o excursionista xa non poderá escoitar indiferentemente a comparación entre a Limia e Castela.

Carlos CASARES



LA LIMIA

AGRICOLA Y GANADERA CON UNA HISTORIA LIGADA A LA LAGUNA

HOMBRE Y MEDIO SE COMPENETRAN DANDO UNA IMAGEN DE SENCILLEZ Y LLANEZA

Con un paisaje desacostumbrado en la geografía provincial, la Limia presenta de pronto su llanura dilatada, nebulosa, húmeda; tierras altas que forman la alta cuenca del río Limia como se le denomina en Portugal en donde sus aguas después de más de cien kilómetros de recorrido se hacen mar. Esta planicie señalada con trazos de un casi perfecto geometrismo, producto de una progresiva concentración parcelaria y, en su mayor parte, de la desecación de la laguna de Antela, nos da una marcada sensación de lentitud, sin formas decisivas en su extensión, de intemporalidad, dudando entre un prólogo y un epílogo como muy bien diría Otero Pedrayo conocedor y declarado amante de estas tierras. El mismo las describiría bellamente como "unha figura de folia estesa e dibuxada cuio capio fora o río Limia".

De todas formas el ámbito comarcal no se ciñe a esta planicie cuya extensión se puede calcular en cerca de treinta mil hectáreas, sino que sin perder en absoluto las características propias de la idiosincracia limica alcanza a otras tantas hectáreas de zona montañosa que enmarca a aquélla o la que aproximándose a la frontera portuguesa va quebrando y elevándose progresivamente hasta llegar al gran macizo del Larouco que contempla ambos países. En esta geografía se encuentran desproporcionalmente diseminados más de cuarenta mil habitantes (1970), localizados en 234 núcleos de población y de los cuales un elevado índice (86%) pertenecen al sector agrícola lo que

viene a señalar el carácter marcadamente rural de la misma.

Hombre y medio ambiente se han venido compenetrando a través del tiempo hasta alcanzar esa imagen inconfundible de sencillez y llaneza, no descollando en altas cumbres pero permaneciendo fieles a sí mismos.

HISTORIA

No sabríamos decir si dichosa o fatalmente, pero lo cierto es que la historia

de esta vieja tierra, tan vieja que algún autor ha pretendido hacerla cuna de los orígenes del hombre en el noroeste de la península, se desvanece en el tiempo, confundida en la niebla elada del suelo pantanoso que hasta hace poco fue y deluida hasta convertirse en leyenda como legendarias se nos presentan tantas figuras que a ella se refieren. Saliendo precisamente de esa niebla contemplamos a Decio Junio Bruto, el cónsul romano que en una campaña contra los galaicos se atrevió

Ginzo de Limia



a cruzar el río Limia (Lethes) o del olvido, o la doncella Marina condenada al martirio o Anfíloco fundador de la ciudad que por el pecado de idolatría en honor del dios gallo (gallo que ha vuelto a revivir en el escudo heráldico de la villa de Xinzo de Limia) fue castigada a anegamiento y se encontraba sumergida en las aguas de la laguna de Antela. Todavía hasta hace muy poco se decía que en las noches de San Juan se oían las campanas de la ciudad sumergida como testimonio de su vivir esotérico, como señalaría Taboada Chivite. En realidad esta leyenda ha fomentado una larga literatura que podría llevarnos desde la novela romántica de Vicetto "El lago de la Limia" que se sintió subyugado por esas flores que crecían en sus orillas llamadas "do anxel da morte" hasta los solzados del ejército del rey Artús convertidos en mosquitos sobre las aguas de la laguna, que nos cita Cabal.

La figura de Idacio, obispo de Chaves y natural de la "civitas limicorum" ya se nos ofrece en la claridad del documento histórico con la obra de incalculable valor que nos legó para el conocimiento de la época visigótica. En su "Chronicón" relata las invasiones de los suevos y sus andanzas para solicitar socorro de Aecio, que se encontraba en las Galias, ante los embates de Hermerico. Su patria, la civitas o "forum limicorum" que se señala como el origen y la capital de la Limia fue ampliamente estudiada por Marcelo Macías quien la localiza en la actual Nocelo da Pena y ya en pleno siglo dieciocho el abad Pedro González de Ulloa nos da referencias de ella en su celebre descripción de los estados de la casa de Monterrey dando noticia de los descubrimientos realizados por el mismo entre las que sobresalen las inscripciones con caracteres romanos.

Sin duda alguna todavía queda por penetrar en esa espesura para guardar bajo siete llaves la literatura y la leyenda y desenterrar los vestigios que el tiempo nos ha dejado que hasta la fecha se reducen a diversos hallazgos algunos claramente sugestivos como los restos de palafitos o puntas de flecha en terrenos de la laguna, o los restos de la gran vía romana que las grandes urbes de Braga y Astorga en las proximidades de Sandiás (Géminas) o los indicios del noticismo gallego derivados del hallazgo de un anillo de oro con caracteres griegos (Risco). También será preciso hacer notar los innumerables castros, quizás de orden menor, localizados en las colinas que circundan las tierras llanas y pantanosas.

LA LAGUNA

Sin duda alguna la laguna ha representado a través del tiempo un gran punto de atracción pudiéndose señalar como



dato curioso la instalación de una factoría francesa para la pesca y explotación de sanguisuelas por su abundancia y calidad de las mismas, preferibles a todas las que se criaban en España, para efectuar sangrías locales como señala Bedoya, quien aseguraba en 1831 que "reportaba a los franceses tanto lucro la pesca de estas sabandijas como fuera la de los atunes en las almadrabas de Conil". Los franceses compraban la libra de sanguisuelas sobre veinte reales para venderlas en Bayona sobre cien francos.

De todas formas más significativo puede ser los repetidos intentos de desecar artificialmente la laguna, tentativa que se llevó a cabo en distintas épocas siendo ya los romanos quienes construyeron un gran canal que al parecer ha llegado hasta nuestros días. De otros intentos tenemos noticia a través de Vicente Risco quien señala el año 1825 como la fecha en que don Julián Toubes, corregidor de la villa, calculo que con los trabajos se podían beneficiar más de veinticuatro mil ferrados de sembradura que darían al país una renta de doscientas cuarenta mil pesetas anuales, se iniciaron las obras cuyos gastos ascendían a más de cien mil pesetas pero por la oposición de los pueblos colindantes que derribaban de noche los trabajos efectuados durante el día, temiendo que les fueran ocupados los terrenos de pasto que poseían, las obras fueron interrumpidas, después de haberse construido 17.000 varas de cauce de una anchura de 16 varas. Otros intentos se realizaron en 1831 por el obispo orensano Bedoya, en 1868 por el ingeniero Toribio Iscar que empleó doscientos hombres y en 1898 por el ingeniero gallego Palacios a cuenta de la dama francesa marquesa de Lonquevilla.

REALIDAD AGROPECUARIA

Como señalábamos anteriormente la Limia posee características eminentemente agrícolas y ganaderas, habida cuenta del elevado número de sus habitantes dedicados a este cometido, y de la enorme fuente de riqueza que le pertenece, todavía sin explotar convenientemente, que ha permitido señalarla como el futuro granero de Galicia.

En la actualidad la mayor producción de este campo la viene a representar la patata con una media de producción anual de ciento cincuenta millones de kilos en las más de catorce mil hectáreas a ella dedicadas. A otros productos se le dedican ya menor número de espacio como al prado natural (45.000 Ha), maíz (2.500 Has.) siendo el centeno el que más se le acerca (10.000 Ha). En este orden de cosas se han realizado experiencias muy interesantes con productos hortícolas que no acaban de fundamentarse por la carencia de una comercialización adecuada. Cabe señalar como dato a tener en cuenta el elevado número de explotaciones agrícolas (8.000) con una superficie media de cuatro a cinco hectáreas por unidad. Se espera por otra parte que del regadío a efectuar en la laguna se beneficien un elevado número de parcelas con una extensión aproximada de tres mil quinientas hectáreas.

En cuanto a la situación ganadera predomina la existencia de ganado vacuno con más de quince mil cabezas de las cuales más de un ochenta por ciento son de raza del país, procediéndose a marcha muy lenta al cambio de la misma. Por su parte el ganado ovino (unas 20.000 cabezas) está teniendo un desarrollo muy notable por su menor riesgo y equiparable beneficio.

temas

EVOCAIONES EN TORNO AL MILENARIO DE SAN ROSENDO

Quisiera contribuir de humilde manera a que las fiestas milenarias de San Rosendo cobren solemnidad, llenen de gozo a Galicia, la hagan mejor y divulguen la figura poco conocida, casi nebulosa, de San Rosendo.

Comienzo recordando mi personal y lejano encuentro con la figura de San Rosendo. En mi juventud sacerdotal casi ignoraba al Santo Obispo. Sin intentarlo le descubrí en Valencia en los años en que en la Ciudad del Turia residí. Frequentaba yo el Colegio del Corpus Christi del patriarca. Es un centro religioso, cultural, litúrgico, artístico, de primera importancia; cantera de grandes sacerdotes. Allí descubrí, no sin sorpresa, un hermoso y bien cuidado relicario de San Rosendo. Contenía, creo, el cúbite del Santo. Para mí era casi inexplicable la existencia de esta reliquia del Santo gallego en el joyero del Patriarca San Juan de Ribera. Pero creo que pronto aclaré este pequeño misterio. El Patriarca fomentó la devoción de nuestro Santo y encargó construir el relicario. Dispuso que su fiesta anual fuese celebrada con rito de solemnidad. E incluso determinó que en su día los alumnos fueran obsequiados con especial delicadeza. Además hizo dibujar y pintar un raro e interesante grabado de San Rosendo. Tiene un trazo valiente y expresivo. Su reproducción preside mi despacho de trabajo en San Sebastián. El texto del grabado explica la veneración del Santo Patriarca valenciano hacia el Obispo de Galicia. En él se denomina a éste "San Rosendo de Ribera". Procedían por lo visto los dos Santos de la misma estirpe.

Una vez situado yo por la Providencia en Galicia, como obispo de Mondoñedo, procuré seguir más de cerca los pasos de San Rosendo. Quise conocer bien su vida. Agoté la no extensa bibliografía



Sepulcro de San Rosendo

que puede adquirir. Y vi cómo el joven Obispo de Mondoñedo, Rosendo, se retiró en edad temprana, del mundo, al Monasterio de Celanova. Por acordarse demasiado de los demás, no quiso olvidarse de sí mismo.

En la construcción del nuevo Monasterio consumió todos sus cuantiosos bienes y los de su familia e hizo entrega y donación de sí mismo, abrazando la Orden Benedictina y poniendo su persona bajo la autoridad y obediencia del Abad Franquila.

Más tarde fue forzado a admitir temporalmente, en tiempos difíciles, la administración del Reino de Galicia. Y después obligado a aceptar la Silla Episcopal de Iria o de Compostela. Pero en cuanto pudo, volvió a la soledad de su cenobio. Más que sus grandes hechos que se han perdido en la noche de los siglos, admiré en San Rosendo su constante actitud testimonial. La trayectoria de su vida fue un creciente afán por desaparecer. Buscó, para ello, en Celanova, un retiro donde acabar su vida en el ocultamiento. Quiso ser modesto como el árbol que silenciosamente germina y da fruto.

Llega a Galicia como Legado de Roma el Cardenal Jacinto. Este le

canoniza. Más adelante, siendo Papa con el nombre de Celestino III, ratifica la glorificación. López Ferreiro nos cuenta que el Cardenal Jacinto se llevó a Roma el cráneo de San Rosendo. Las referencias del gran historiador compostelano me puso en una pista. En mis viajes a la Ciudad Eterna, con la colaboración de un inteligente activismo sacerdote mindoniense, me moví para hallar la venerada y olvidada cabeza del Santo. Mi ilusión era poder traerla a la restaurada Catedral de Mondoñedo. Llamé a muchas puertas, husmeé en viejos relicarios. Vi el tesoro de Diaconías y Basílicas romanas. Consulté con eminentes medioevalistas. Pero huí de interrumpir mis gestiones, llevadas con tanta ilusión y todavía inacabadas, al verme alejado de Mondoñedo para ocupar la Sede actual donostierra.

ROMERIAS A CELANOVA

Todas estas circunstancias acrecieron la devoción y piadosa curiosidad hacia el gran Obispo y Fundador de Celanova, San Rosendo. Y me sugirieron la idea de iniciar anuales y piadosas romerías al Monasterio de San Salvador de Celanova. No hubiera podido realizar esto si no contase con ayudas indispensables, con el calor de un

pueblo y con la tenacidad de un amigo. canónigo de Mondoñedo, a quien San Rosendo devolvió, así los creemos, casi milagrosamente la salud perdida.

En estas circunstancias, el 13 de abril de 1960 dirigí a la Diócesis una breve Carta-Pastoral. De ella tomo algunas ideas: "Hace tiempo, decía, que acariciamos un deseo, el de realizar una piadosa peregrinación al Monasterio de Celanova, sepulcro de nuestro Patrono San Rosendo, glorioso antecesor nuestro en esta Silla Episcopal e intercesor validísimo de la Diócesis en el Cielo. Tenemos el deber de hacer esta visita: por gratitud y devoción al Santo Obispo mindoniense. Contando con la benevolencia del Sr. Obispo de Orense, realizaremos la primera peregrinación a Celanova el domingo, 13, del próximo julio. Creo que los que vayamos a Celanova muchos o pocos, —yo espero que muchos— volveremos contentos y mejorados. No se acerca uno a los Santos sin que nos pegue la fragancia de su vida".

La peregrinación se celebró con felicidad en la fecha señalada. Fuimos unos 125 peregrinos. Conocimos a un pueblo, Celanova, cordial y en extremo acogedor, guardador amoroso del cuerpo de San Rosendo. Celanova nos dispensó un recibimiento cariñoso. Todos se ingeniaron por hacernos grata nuestra

estancia. Desde el primer contacto se estableció entre Celanova y Mondoñedo —al fin hijos del mismo padre— una sincera amistad basada en viejo parentesco. Admiramos en Celanova la magnífica iglesia, los claustros y el monasterio, soberano relicario de San Rosendo. La grandiosidad del complejo artístico, que los siglos han levantado y conservado en honor de San Rosendo, nos habla con elocuencia muda de la categoría religiosa y humana del Santo, que abandonando el Obispado, el gobierno del Reino de Galicia y el Obispado de Compostela, terminó su vida escondido en Jesucristo bajo el pobre sayal de monje benedictino.

En aquella jornada celebré yo la misa. En mi homilía tomé unas palabras textuales del testamento de San Rosendo: "Ruégote, decía, que recibas la oración de este Obispo, sucesor tuyo. Pon en mi pecho deseos; en mi boca palabras llenas de vida; y en mis manos, obras que acabadas por ti, me alcancen la justificación. Sé indulgente con mis faltas. Dame valor para seguir tus pisadas con ánimo generoso y asiduo vencimiento". Terminé poniendo bajo la providencia y tutela de San Rosendo a la Diócesis mindoniense-ferrolana sigularmente a los amigos que en el acto me acompañaban.

Así fue la primera peregrinación a Celanova en 1960. Otras se fueron sucediendo normalmente en los años siguientes. Y culminaron estas peregrinaciones con la "devolución de visita" que San Rosendo hizo a Mondoñedo. Después de mil años de ausencia, venía a su Diócesis con motivo de la restauración de la Catedral de Mondoñedo. Sus reliquias estaban contenidas en la espléndida arca de plata.

La jornada fue de imborrable recuerdo para los que tuvimos la fortuna de asistir a la magna solemnidad. Fue ésta presidida por los cardenales Quiroga y Arriba, antiguos obispos de Mondoñedo, por el Arzobispo Primado de Braga, por el Nuncio Apostólico y por el Obispado de Galicia en pleno.

Este trabajo mío no tiene pretensiones literarias, ni históricas, ni pastorales. Quiere ser, ni más ni menos, una colección de evocaciones entrañables de un Obispo, que amó y ama a San Rosendo, y que se siente muy próximo a esa querida Galicia. Observo que muy pocas cosas perduran en este mundo. Permanecen solo vivos en el recuerdo los valores y las virtudes de los hombres extraordinarios. Para mí, uno de ellos es San Rosendo.

Jacinto Argaya
Obispo de San Sebastián

Celanova



documento

documento

Un Centenario y un Milenario fueron conmemoraciones en la provincia durante el año 1977.

El primero, el Centenario de Basilio Alvarez. Como contribución a este recuerdo del destacado agrarista, tribuno, periodista y luchador por Galicia que fue el Abad de Beiro, reproducimos el texto del Libro de Actas de la Diputación Provincial, correspondiente a la sesión ordinaria del 23 de junio de 1928, transcribiendo el acuerdo unánime de aquella Corporación provincial por el que se nombra hijo predilecto de la provincia de Orense a Basilio Alvarez.

La otra reproducción, que debemos a la atención del Profesor Filgueira Valverde, es la convocatoria de Estudios Gallegos, para la conmemoración en 1936 del Milenario del Monasterio de Celanova, y, singularmente, la egregia de San Rosendo. La guerra española impidió aquella conmemoración que este año de 1977 se inició a partir del 1 de marzo, para concluir en la misma fecha de 1978. Traemos, como documento, el recuerdo de aquella convocatoria fallida.

BASILIO ALVAREZ HIJO PREDILECTO DE ORENSE

Por la Presidencia se da cuenta de una instancia suscrita por las fuerzas vivas de la Capital, solicitando que se nombre hijo predilecto de la provincia, al eminente tribuno Don Basilio Alvarez, como homenaje a su infatigable y brillante labor en pro de los intereses generales de la provincia, solicitud avalada por un razonado escrito del Centro de Galicia de Madrid.

El Sr. Rodríguez Soto apoya la iniciativa de las fuerzas vivas de la localidad, haciendo resaltar la brillante figura de Don Basilio Alvarez, que en la prensa, en la tribuna y recientemente en el foro, viene realizando una grandiosa obra de propaganda y cultura, que abarca desde la aldea mas humilde, donde su calido verbo ha reanimado el espiritu de la raza, hasta las mas importantes publicaciones españolas y americanas

en las que su pluma admirable ha descrito en párrafos vibrantes y conmovedores, todas las ansias de libertad y de justicia de nuestro pueblo. Esta labor amnegada y brillante bien merece se le otorgue la distinción que para el se solicita, y así lo propone a la Corporación, que, por unanimidad acuerda nombrar hijo predilecto de la provincia a Don Basilio Alvarez.

Don Olegario Muñiz, en nombre de los firmantes de la instancia, da las gracias a la Comisión por haber accedido a lo que se solicitaba, haciendo constar la inmensa satisfacción que este acuerdo habrá de causar en toda la provincia, que siente por el ilustre orador la admiración mas profunda, y el mas fraternal cariño.

MILENARIO DE CELANOVA 1936



Seminario de Estudos galegos adicado non somentes á laboría investigadora, senón tamén á difusión da cultura galega, ao espallamento da coñecencia das nosas realidades de hoxe e das nosas glorias antergas, acolleu a idea de celebrar no ano 1936, que agora escomenza, o Milenario do Mosteiro de

Celanova nomeando pra orgaizalo á comisión que firma estas liñas.

Emporiso nós dirixímonos hoxe a todol-os galegos, residentes na terra ou esporexidos pol-o mundo, pra que neste ano conmemoren o milenario do vello cenobio facendo desta data chea de inesquecibres lembranzas a ano xubilar do noso medioevo.

Non é somentes a fundación do mosteiro de Celanova o que nós queremos que sexa lembrado pol-os galegos neste ano de 1936. A figura esgrevia de San Rosendo, patriarca do Monacado galego, guieiro da Galicia do século X, loitador e restaurador, gardador da vella latinidade e abreinte de tempos novos, sementador de mosteiros, exaltador de Compostela encarna todo un intre glorioso da nosa vida colectiva. Imos lembrar nas vellas pedras de Celanova, sobre o sartego que garda o seu corpo santo o intre inicial do medioevo romance o escomenzo de era compostelán en que Galicia foi o mais quente fogar da arte e da lírica na Romanía.

Milenario do medioevo galego, milenario das vellas pedras prerománicas, da alborada da língoa, do esclarexar das pelerinaxes, do agromar dos fortes adaíles do noso pobo, milenario dos días en que os homes da cristiandade escomenzan a tornal-os ollos cara o noso fisterre sagro e saudoso.

As pedras de Celanova serán de hoxe en diante pra todos nós o símbolo desta albada chea de todo frescor de unha nova cultura recedente de fe e de longas tradicións atránticas, i-a figura xigante de San Rosendo que dende o Alem-Miño rube deica Samos, Caaveiro e Mondoñedo nas suas viaxatas monacales, que loita cos árabes e cos normandos, que rixe na paz de Cristo o pobo de Galicia dende a Sede Compostelán ten de ser pra nós dende agora como o padroeiro das nosas tradicións medio latinas, persoeiro diante as novas xeneracións da vida de Galicia media tan, rica en creacións, tan firme na sua personalidade ecuménica. .

Milenario dos mosteiros, milenario da fala das cántigas, milenario do camiño de Santiago, milenario das armas e trunfos da "terra gencor", da terra nai da Hispania fecunda e da saudosa Lusitania. Milenario dos destiños patrióticos da nosa estirpe.

Nós ao facer oxe este chamamento aos galegos todos sexa cal for o lugar onde se atopen ou as ideas que profesen, quixéramos que no ano 1936 en cada pobo de Galicia, dende as veiras do Miño aos cons do Fisterre, de Celanova a Caaveiro e de Mondoñedo a Compostela, se festexase este milenario. E si no alem Miño é escoitado tamén o noso rogo, as terras de Guimaraes, vendecidas de crásicos loureiros i-os pobos da anterga Braga, i-a vella Cale, i-as doces terras do Lima festexarán na Lusitania irmán o milenario do 936.

Nós orgaizaremos no mes de Marzal as solemnidades que en Celanova se adicarán ao xubileo e agardamos lograr que edicións e feitos fagan perdurante esta memoria.

Aos galegos pedimos qué acollan con agarimo o noso prego e que todo este ano 1936 sexa conmemoración do apoxeo medieval do esprito galego. Así dispostas as i-almas saberán millor acoller o Ano Santo de 1937, ano xubilar do Rexurdimento do noso esprito na nacencia de Rosalía de Castro e de López Ferreiro, restauradores da galeguidade nos novos tempos

Lois Iglesias e Iglesias

Presidente do Seminario de Estudos Galegos

Marcelo Macías

Presidente da Comisión de Monumentos
de Ourense

Florentino L. Cuevillas
da Academia da Historia

Dom Mauro Gómez-Pereira
Abade Mitrado de Samos

Alberto Moreiras
Alcalde de Celanova

Xosé Ramón e Fernández Oxea
Segradario da Comisión

*xente
de ourense*



Fuego

Es pintor. Lo que quiso ser siempre. Desde su niñez. El nacimiento tuvo lugar en 1916. Dibuja antes de saber leer. A los 16 años concluye la carrera de Magisterio. Con idea de estar más próximo a la naturaleza. Ejerce interinamente cerca de Allariz. Llega la guerra como un paréntesis y para marcar un rumbo. Oficial de complemento. Después deja lo que podía haber sido un medio de vida, para dedicarse enteramente a la pintura desde 1942. Pintor con una familia que crece hasta llegar al número de seis hijos.

Pintor en los años que no eran propicios para la labor artística y menos todavía para el artista.

Curiosa y paradójicamente cae sobre él un expediente depurador.

—Algún día lo tendré que resolver.

No queda ni la posible salida del Magisterio para acogerse. Hace irreversible su dedicación.

Las primeras exposiciones en el Liceo de Orense. En Madrid la primera, cuando finaliza la II Guerra mundial. Gutiérrez Solana y Faraldo "lo descubren".

Sigue trabajando.

—Muy condicionado por una serie de razones.

Pero continua su dedicación exclusiva. Libre, en la

medida que podía, pagando, a veces, tributos muy grandes. Comprometido con su obra y adjetivamente con la parte humana que comprende, porque se siente pintor, no juez. Pintar bien es la obligación. Si lo hace el pintor, da su testimonio de su tiempo, de su gente, de la circunstancia.

—Apenas concurrí a concursos. Sé que forman parte de la vida del artista, pero, en general, no promocionan el arte, sino personas, que pueden o no ser artistas.

Expone cada vez en sitios mayores. Su obra hoy está muy extendida: Vigo, Madrid, Barcelona. Londres...

Pinta con calma, con dedicación. Orense le permite la concentración y le evita el agitarse, el moverse, la prisa.

—No es sólo la forma de pintar de los consagrados, sino la calma con que lo hacían.

El pintor en su rincón. Ahí está su universo y proyección de universalidad.

—La gran ciudad conspira contra los sueños del pintor que necesita cerrarse.

Libertad, dedicación, calma son las condiciones substantivas que pone a su quehacer. Cierta independencia de tipo vital que el artista tiene que conseguir. Para que la creación sea natural, espontánea y no forzada.

Elegió el camino más largo para llegar. Pudo vivir en Madrid, en Barcelona, en Londres, en Nueva York... pero no quiso ser atrapado por la gran ciudad que condicionaría otra pintura. Porque le interesa Galicia y





resignación que parecen aceptar con los ojos cerrados y los brazos caídos en destino amargo.

Criaturas de dolor sentadas, inertes, y en las que el pintor ha sabido captar una tristeza milenaria.

Esta humanización le lleva a esos paisajes también impregnados de intensa poesía. Y ello servido con unos colores como otoñales, vivos y a la vez con sugerencias emotivas y adecuados al tema ya objetual y sin galo, o ya dramático"

CAMPOY

"...pero el arte es algo más, infinitamente más. Es,

por lo pronto (y ahí están proclamándolo las obras de Van Gogh, Prego, Nonell) una actitud espiritual... La pintura intrínseca, si no lleva una carga de humanidad, no es nada. Esta carga de humanidad no es, por supuesto, el tema. Un girasol vangoghiano es más patético que un argumento plástico de Puvis de Chavannes. La decadencia de la pintura figurativa española contemporánea estriba en eso: en que ya no porta ninguna carga cordial. Tiene, en todo caso, sapiencia de taller, cuquería de mercado, pero le falta entraña, corazón. Manuel Prego está realizando la hazaña de devolver a





aunque le reprochan que atiende más a los harapos que a las sedas, responde que belleza y miseria se confunden frecuentemente en nuestra tierra.

Pintor en Orense. Sin más añadidos, aunque se sienta la tentación de apostillarle con las palabras del dramaturgo inglés: "lo demás es todo ruido".

A modo de síntesis recogemos sin más orden que el alfabético, opiniones de críticos que dan una orientación sobre su obra.

ALFARO

"En toda la obra de Prego existe un profundo sentimiento hacia Galicia, la tierra donde ha nacido y vive, aunque sus problemas adquieren una dimensión universal... Toda su obra tiene un profundo atractivo, que emana de unas estructuras perfectamente motivadas que tienen el poder de imponer su presencia, sin provocaciones, pero con unos efectos de luz que acentúan la densidad de las masas y su relieve. Manuel Prego sencillamente se entrega al espectáculo que le ofrece la naturaleza; cosas de la vida silenciosa, paisajes y figuras a través de una concepción mental, pero en una pureza de intención y un paso plástico no muy frecuente en nuestro panorama artístico".

CARLOS AREAN

"Enemigo de toda propaganda y hombre austero en su vida y en sus relaciones, deja que su pintura hable por ella sola, aunque también pueda también sentar cátedra, si ello es necesario, y exponer ideas muy claras y muy concretas sobre nuestro actual momento pictórico. A mi me da absolutamente igual que Prego pinte un bodegón, o un ser humano. Tal vez en el segundo caso quepa hablar del espíritu de la tierra, y en el tercero, de la penetración en el alma del hombre, pero

todo ello se reduce a simple anécdota ante la delicia de la pasta embebiéndose en luz y en aire, y ante ese modelado impasible, en el que la ternura soterrada aflora únicamente lo indispensable para que la obra nos seduzca, no tan sólo con su perfección, sino también en virtud de cuanto sugiere sin acabar de narrarlo".

CAMON AZNAR

"A través de la pintura y a través de la poesía. Así hay que ver el arte de Prego. Afronta este pintor los temas humanos más apiadables y sugeridos de inspiración lírica. Aquí están los humildes vistos sin acrimonia, como a través de un velo de melancolía y de piedad. En todos ellos, niños, ancianos, mujeres fatigadas, hay una







nuestra pintura la humanidad que había perdido. Vuelve el hombre a interesarnos más que "l'art pour l'art".

JULIO CEBRIAN

"...hace falta casta y sobre todo convencimiento de que el filón que uno adorna con el perlado llorar de una frente sin sudario, es de buena ley y merece la pena. Estoy hablando de Prego y si me equivoco que me sea disculpado... Ved estos colores que rezuman y se salen de madre, esta materia con el fuego de Vulcano dentro, estos ocre que sirven de nido a las perlas, este milagro de satisfacciones visuales producido por la técnica depurada de un corazón sabio y sentimental que jamás ha pintado cansado porque jamás del cansancio supo. Lo que Leonardo decía está en los libros (consúltese), pero lo que Rembrandt pintaba está a la vista por poco que uno quiera. Mirad ese casco de Alejandro o las vestes del niño que Simeón lleva al templo y después mirad ese cesto de frutas que ha pintado Prego".

RAMON FARALDO

"Lo cierto es que me cuesta escribir sobre Prego. Primero, estas obras poseen una fuerza de convicción que hace obvia cualquier añadidura. Luego, uno está acostumbrado a escribir sobre pintura como sobre un oficio, una profesión, un medio de vida: lo de Prego implica esto en último lugar, pero en el primero implica una vida, una hombría, un total de existencia. Ello da a cualquier comentario a su costa una trascendencia insospechable. Además, por razones conocidas entre quienes procedemos del alto noroeste, nos promedia una suerte de sortilegio, encantamiento o conciencia de lar, que al impregnar estos cuadros invita a escuchar más que a interrumpir, a reconocer que ellos son ellos y uno no es más que uno.

Sin gran certeza atribuyo a Valéry unas palabras útiles para el caso: "El artista llegará tan lejos como llegue el crítico de arte que toda artista supone". Creo, que, en parte, Valéry acierta. Hay una frontera en arte cuyo cruce entorpecería quizá el crítico, pero a la que

no se llega sin su tácito consejo. Autocensura, percatamiento de lo que debe perecer y de lo que debe sobrevivir, de veracidad y anhelo quimérico, esto es, de cuanto suele asumir la función crítica, son parte sustancial del pintor. No lo hacen pintor, pero, sin su asesoramiento, acaso el pintor no llegase a serlo en toda su arboladura.

En Prego coincidieron ambas dimensiones. Fueron bastantes años de pugnar entre carnalidad y animismo, entre represiones y expansiones, entre escuchar y silenciar la propia voz. Ello ha ido instituyendo en Prego el derecho a firmar un cuadro con su nombre. Conjetura que a exégesis debió ser dura, y que tal dureza ennoblece ahora cada imagen pintada, asimilándola a un hecho de la Naturaleza, modelada por erosiones íntimas y convulsiones imprevisibles. Es una forma de pintar la de Prego que vale por el apoderamiento, la ocupación plástica del tema, absoluta hasta donde un hombre puede rozar el absoluto y sentir su aliento en la cra.

Según se va adelante, el trabajo cobra naturalidad; la pintura germina sola, o mejor, continúa germinando cuando el pintor da por terminado el cuadro. "Llega un momento en que la vida no es un espectáculo pintable, sino una oscura conciencia de ciertas leyes, ciertos acordes de color, brillo, musgo, expresiones que se conjugan, armonizan y alcanzan una plenitud verdadera y consoladora" Prego alcanza hoy tal plenitud y tal oscura conciencia. Sus especificaciones de color, tactilidad, hueco, macizo, pensamiento, tiempo, son lacerantes sin dejar de ser piadosas. Da igual en este caso bodegón, retrato o paisaje. Por todos ellos fluye una misma pasión, sustancias y adherencias que emplazan la juventud o vejez de un árbol, de un labrador, de una lancha, del escamado de unos peces, la dedicación de unas manos, la carcoma, el silencio, fresco o milenario, de unos restos de mar o unos héroes del bosque. Es deber de la pintura guardar silencio e inmovilidad, pero silencio comunicante, audible o legible, inmovilidad activada por dentro, "algo orgánico que puede incluso fallar, pero que está vivo como las palabras del que trata de



comunicar algo importante y verdadero, algo que nace fatalmente del espíritu del artista”.

Para Prego, el color no es un ornamento: el color documenta verdades, origina verdad. No se trata de evocarla visualmente, sino de incorporarla, haciéndola encarnar en azules de Prusia, óxidos de harapo, fosforescencia submarina, otoños de fruta, aves abatidas. El color opera como vestidura, interroga, responde, revela o guarda lo que pertenece a las revelaciones y lo que pertenece al misterio.

La soledad señorea la pintura de Prego tanto como el motivo visible, humano o menos humano. En este sentido, como ejemplo de soledad irreductible, de un mundo enhiesto y maltrecho, consteladamente superviviente a su generosa veteranía, ruinoso y majestuoso, cuya proximidad nos araña la piel con la corteza.

No hablo de saudades. No me amparo en la lluvia de Finisterre, no menciono a Curros o a Rosalía. No es preciso: la poesía, cuando es poesía, sirve igual en castellano, en gallego, en inglés o en cualquier lenguaje. La universalidad está en la aldea.

Pan de centeno, peces cobalto, caballos, rumores, vivencias, tipos y ámbitos me conmueven, pero pertenecen a lo lírico más que a lo plástico. Ya mencioné la fascinación de un área regional que nos es común, de una consanguinidad presentida en cada penumbra, en cada roble, en cada pordiosero; pero esto es asunto de Prego y mío”.

JOSE HIERRO

“Es el producto de unir a un celta con un veneciano. Del gallego tiene lo oscuro, lo redondeado, los



misterioso. Del veneciano, esa succulencia del color, la recamada expresión capaz de convertir en joya unos harapos. Unas veces nos habla de mendigos casi convertidos en sombra. Otros, son seres humanos, tiernos y melancólicos. Aunque sorprende de cuando en cuando, con unos ejemplos de las más desnudas poesías, en los que parece haber pintado con los ojos cerrados, vuelto al recuerdo: son las playas desoladas, con una embarcación sobre la arena. Pero todas estas ventanas abiertas a realidades distintas pertenecen al mismo edificio: aquél en que vive el excelente pintor, el intenso artista que es Manuel Prego... "Prego es uno de esos pintores raciales —no regionales— que no busca la moda, sino la actualidad, esa forma anticipada de la eternidad".

CARMEN LAFORET

"Todo lo que Manolo Prego sabe del arte universal —y sabe mucho— le sirve para pintar ese clima de vida que es el misterio de su tierra. Yo veo, no sólo por lo que me dice, sino por lo que ha realizado, que Prego pintor ha llegado al punto en que el artista se funde con lo que hace. El mismo es ya el mendigo galaico y la sombra de la barca en la luz incierta de la playa solitaria, y es el árbol con su corteza musgosa y sus raíces... Manolo Prego es su pintura. Su pasado existe en referencia a este esencial. Y también su futuro. Sus cuadros son la plenitud de su presente".

LUIS LOPEZ ANGLADA

"El cronista, ante los cuadros, que se apresura a calificar de impresionantes, de Manuel Prego, quiere, ante todo, poner de manifiesto los tres motivos fundamentales que son los que le han impresionado: la maestría del dibujante, la sensibilidad del pintor, la fidelidad racial del hombre de Galicia.

Sería inútil perder tiempo en los elogios que el dibujante se merece. Prego es Prego y su arte bien conocido en los medios artísticos desde hace muchos años para ahora intentar descubrir lo que hay de profesional indiscutible que ha llegado, tras una decantación de años a estas líneas maestras con las que entra en el espíritu de las gentes que pinta. Cada cuadro de Prego es una lección del bien hacer, de la obra bien hecha dorsiana. En su conjunto podría colgarse aquella advertencia de Ingres sobre la imposibilidad de penetración en su Academia de quien no supiera dibujar. Aquí hay un maestro de la línea, del difumino, de las sombras y las luces.

Pero esto no sería suficiente cuando, estas líneas, están al servicio de un arte de mayor exigencia. Porque en este pintor, como en Goya —¡y qué cercanas las alusiones!— los volúmenes vencen a las líneas y el color está presto a borrar toda continuidad formal. ¡Esos niños a los que una mísera pena se les sale por los ojos! ¡Ese anciano, dormido como a la puerta de la eternidad! Y si algo faltaba, he aquí toda la sugerente visión valleincliniana de milagrerías y mendigos. Un bosque al que sólo le falta encantamiento para convertirse en mansión de trinos y saudades.





se atormetan en una limpia tragedia. Nada se desorbita, no hay caricatura ni lejano mito. Todas las oscuras fuerzas que habitan el lienzo se desarrollan al nivel de la realidad”.

RAMON SAEZ

“Se adensa la materia en las pinturas de Manuel Prego, hasta conseguir calidades telúricas. La tierra galaica supone una condensación anecdótica, donde el bosque, el mendigo y los frutos de la tierra configuran el arquetipo esencial de amplias resonancias universales. Pocas veces podemos encontrar ese afincamiento de la imagen sobre el ralenti de las evocaciones como en las obras de Prego. La realidad parece ensimismada en sus cuadros buscando distancias del trasmundo. La realidad a que él aspira no es mundana: es remota y bella como una alborada... es bella porque es remota; es inmediata y vital puesto que en cada tema hay una síntesis de vitalidad orgánica y de belleza trascendida... en los cuadros de Prego late una quietud sideral de profunda armonía”.

A veces Prego, desasiéndose de sus ancestrales exigencias galaicas, nos quiere llevar al puro arte del pintor, con sus problemas de técnicas y materiales. Pero a pesar de su actitud indiferente, en algún paisaje marinero adivinamos, detrás de la barca solitaria, varada en un muestrario de colores detenidamente estudiados y perfectamente conseguidos, el alma del que todos los días se asoma a la orillas del mar y une su voz a las plañideras que todo lo lloran y todo lo rezan.

Hay varios modos de pintar con amor a la propia tierra y a sus gentes. Pero en casi todos ellos se incurre en el riesgo de sucumbir al idealismo o la comprometedor fidelidad. Dos virtudes extrapictóricas que terminan inmovilizando el arte. Para convertir en universal lo local hay que hacer uso de tres difíciles cualidades: honradez, disciplina y genio.

Por otro lado, Galicia es tierra que se presta a las mitificaciones y resulta ardua la tarea de penetrar en su verdadero sentido tan desvirtuado a causa de esa arma de doble filo que es la facilidad de seducción. La pintura de Manuel Prego ha salvado tales serios escollos con maestría y profundidad logrando una visión de Galicia que parecía puntos menos que imposible en razón de las dificultades que presentaba. En sus cuadros, árboles, barcos y objetos cotidianos reposan dramáticamente tranquilos, mientras las gentes se afanan o miran con grave semblante. Los rostros de los viejos y los mendigos esquivan el esperpento y



HOMBRES PARA EL DESARROLLO ORENSANO

JOSE NIETO PUIME



Parece llegado el tiempo de ir desterrando algunos tópicos negativos de la economía provincial. Lugares comunes como el de que en Orense faltan hombres de empresa, que en un tiempo pudieron tener fundamento por la ausencia, quizá, de unas condiciones objetivas favorables.

Hombres de instituciones y entidades públicas y privadas en la provincia pusieron su esfuerzo para hacer desaparecer esa connotación negativa. Es una consecuencia de luchar contra la incidencia, más negativa todavía, de una economía basada en la tierra, con medios casi arcáicos y aprovechamientos no rentables.

La orientación a la industria y servicios, como bases más sólidas y de futuro, la creación de riqueza tiene anónimos combatientes, de los que unas veces se sabe y otras, quedan el círculo restringido del grupo de amigos y colaboradores. De ese anonimato traemos hoy a un hombre, con no poca resistencia de su parte, por modestia, timidez o simplemente deseo de no verse en letra impresa, por juzgar que, mejor o peor, ha hecho y hace lo que tenía y tiene que hacer.

José Nieto Puime ha aportado su esfuerzo a la economía provincial. Pequeño o grande, grano de arena o pilar fundamen-

LA ECONOMIA ORENSANA, BASADA TRADICIONALMENTE EN LA AGRICULTURA Y EMIGRACION, ESTA VIVIENDO EL DESPERTAR DE UN DESARROLLO INDUSTRIAL.

tal, no es la cuestión ahora. Ha estado presente en momentos decisivos para su despegue.

Desde su actividad como empresario, con 30 años al frente del negocio familiar, fundado por su padre en 1905, tiene también una presencia activa en el mundo socio-económico de la provincia.

El significado de que una empresa, en estos tiempos de coyuntura difícil y crisis, alcance casi los tres cuartos de centuria en una existencia estable y creciente, nos era comentado por alguien con profundo conocimiento de la actividad empresarial y mercantil orensana, como hecho muy positivo. Basta por sí solo para hacer merecedor de atención a la persona que está a su frente.

Pero, además, don José Nieto Puime, desde el Consejo de Administración de la Caja de Ahorros de Orense, trabaja en los primeros momentos en que la entidad crediticia se lanza a la creación de suelo industrial en el Polígono de San Ciprián de Viñas. Ostenta la representación accionarial de la Caja en empresas pioneras del Polígono Industrial, como Orember, San Martín y Barreiros Orense. Esta vinculación al Polígono desde el Consejo de Administración de la Caja, del que fue vicepresidente en dos ocasiones, se traduce también en importantes gestiones y firma de acuerdos con Citroën, Sigalsa y otras importantes empresas. Presidente en funciones, en la actualidad, de la Cámara Oficial de la Propiedad Urbana, sigue profundamente interesado en el desarrollo orensano, ausente ahora del Consejo de la Caja.

Hemos de señalar, igualmente, para situar a nuestro personaje, que don José Nieto Puime está casado con doña María del Carmen Olano Gurriarán, y que el matrimonio tiene cuatro hijos. El Sr. Nieto Puime hizo los estudios de Comercio y es Profesor mercantil.

Teniendo pues en cuenta la vasta experiencia de toda la labor desarrollada por él, su vocación mercantil y empresarial y su extenso conocimiento de Orense, de sus problemas y sus posibilidades socio-económicas, la primera cuestión abordada fue el momento de la provincia, los condicionamientos agrarios de ella, la emigración y las bases de una posible transformación, ya en marcha.

ECONOMIA DE AGRICULTURA Y EMIGRACIÓN

—La economía orensana, basada tradicionalmente como la del resto de Galicia interior en la Agricultura y la Emigración, está viviendo en estos momentos el despertar de un desarrollo industrial que quizás, con un poco de justo optimismo, ya no podemos calificar de incipiente. No cabe duda de que este desarrollo industrial cambiará lo que hasta ahora han sido las bases económicas de la Provincia, que estaban necesitadas de una importante transformación. Si bien, es cierto que la Agricultura es, y debe seguir siendo, el sector fundamental de la economía orensana, no podemos decir lo mismo con respecto a la emigración, que es una lacra que se hace necesario erradicar.

Cierto es también que en el sector agrícola, siendo el principal, necesita también de un notable desarrollo que favorezca las explotaciones de una cierta importancia (concentración), la mecanización de las mismas y la salida y comercialización de sus productos. Y aquí, hay que hacer una mención especial de la labor efectuada en este sentido por la Unión Territorial de Cooperativas del Campo. El volumen de facturación por venta de productos agrícolas que UTECO alcanza es prueba evidente del camino andado en el mejor aprovechamiento de nuestra riqueza agrícola, y que, como toda obra humana, será susceptible de ampliar y perfeccionar. Lo difícil era empezar, y ello está más que vencido. El Cooperativismo ha contribuido ya y contribuirá en el futuro a una elevación de la productividad en las explotaciones agrícolas y tal mejora supone un mayor aprovechamiento de los recursos humanos, o lo que es lo mismo, mayor cantidad de producto por hombre. Así pues, nuestra mano de obra, hoy abundante, tendrá que seguir orientándose hacia otros sectores que no sean los puramente primarios. Es, por lo tanto, el desarrollo industrial que hace unos años comenzó a apuntar, el llamado a absorber en una parte muy apreciable, no sólo los excedentes de mano de obra a que se hace referencia, sino también a impedir la sangría de la emigración y a absorber ese flujo, cada vez mayor, de emigrantes que regresan y de todos aquellos que están deseando hacerlo.

EL POLIGONO Y EL DESARROLLO ORENSANO

—¿Qué papel asigna al Polígono de San Ciprián en el desarrollo industrial orensano?

—Hay que hacer resaltar la incomparable labor en obras de infraestructura, urbanización y mejora del Polígono Industrial de San Ciprián de Viñas, llevada a cabo por la Caja de Ahorros, creadora del mismo y que, al día de hoy, tiene prácticamente adjudicadas en su totalidad a las distintas industrias las parcelas que forman lo que ha sido la primera fase de este Polígono, con una superficie de casi un millón de m.2, que nos presenta esta obra de la Caja de Ahorros como la que será más fértil. La instalación de una nueva fábrica como Citroën-Hispania, S.A., con una cifra superior a los 600 puestos de trabajo hoy, en su inicio de fabricación, y con un futuro previsto de alcanzar los 3.000 puestos, a finales de 1980, incrementado con la instalación de otras industrias subsidiarias o auxiliares, en las que sumados el número de puestos de trabajo que cada una de ellas aporte, serán superior a los de la misma factoría automovilística.

—Este favorable panorama de nuevas instalaciones industriales, ¿no hará que se olvide un poco, con lo que esto supone en tiempos de crisis, a las empresas ya instaladas?

—La referencia anterior no quiere decir que se puedan dejar olvidadas a las nu-

Panorámica de Orense





Panorámica del Polígono

merasas empresas que desde hace ya tiempo están instaladas y consolidadas en el Polígono de San Ciprián. De una manera especial, a las que siendo pioneras y con una cifra superior a los 150 puestos de trabajo, funcionan con plena autonomía y mayoría de edad. Me estoy refiriendo a Orember y Cervezas San Martín. La labor está ya, por lo tanto, en marcha y se necesita únicamente la colaboración de todos para obtener un sector industrial orensano fuerte, que no sólo no desplace al sector agrario, sino que contribuya a la revitalización de éste a la vez que absorbe sus excedentes, tanto de mano de obra como de producto.

—En el mundo de los negocios de Orense, ¿qué cree distingue al empresario del especulador?

—Mención especialísima merecen los empresarios, cuya decisión ha sido el princi-

pio del desarrollo del que estamos hablando. Es a esta clase de hombres, que ponen en juego su capital y prestigio, con el riesgo consiguiente, a quienes hay que alentar y elogiar con justicia. No a aquellos otros que invierten sobre seguro en el fácil negocio de la especulación de cualquier tipo, sin crear con ello puestos de trabajo, ni tampoco nueva riqueza.

EL PLAN DE OBRAS DE LA DIPUTACION

—¿Cómo ve la función de la Administración, las Corporaciones, las Entidades en el desarrollo orensano, que por ahora parece más orientado a la capital que a los restantes municipios de la provincia?

—El Plan Bial de obras de infraestructura, ampliación y mejora de la totalidad de caminos provinciales que nuestra Diputación viene realizando desde el mes

de mayo de 1976, con una inversión que sobrepasa los 1.000 millones de pesetas, contribuirá de forma notable a la gran igualación de las diferencias de riqueza hasta ahora existentes entre Orense capital y los distintos municipios de la provincia. Es necesario que el proceso industrializador no se detenga ni se centre exclusivamente en la capital, sino que se extienda y coexista con las explotaciones agrarias allí donde éstas tengan su asentamiento. Los empresarios, los cooperativistas, municipios y entidades crediticias, tienen ante sí una buena y gran tarea a realizar.

—Finalmente, ¿cuáles son las perspectivas económicas de Orense?

—Orense se encuentra en el momento actual ante la perspectiva de un futuro económico que se presenta como bueno y lleno de posibilidades.

Panorámica del Miño y Puentes



UN HOMBRE BUENO

VALENTIN CID PARDO

CAPATAZ DE LA GRANJA AGRICOLA PROVINCIAL



Un hombre bueno y trabajador. Como tantos, afortunadamente, a pesar de los tiempos y dificultades.

Una gran humanidad que es pequeña al compararla con su bonhomía y dedicación al trabajo. Como la buena tierra, que él ha hecho tantas veces, devuelve multiplicados los frutos de las semillas, eliminando, en su proyección personal y profesional, cualquier mala hierba.

Viene a estas páginas, con honor para la Revista, puesto que nada se puede añadir a su sencilla grandeza. Nos honra, más que honrarle, como alguien dijo certeramente en el acto público de la imposición de la Encomienda de Número de la Orden del Mérito Agrícola, celebrado el 19 de noviembre.

Transcribimos la moción de la felicitación de la Corporación Provincial y una instantánea personal de Valentín Cid Pardo.

MOCION

El Excmo. Sr. Ministro de Agricultura ha querido premiar la tarea de toda una vida, concediendo a Don Valentín Cid Pardo la Encomienda de Número de Caballero de la Orden del Mérito agrícola.

La figura de nuestro Capataz de la Granja Agrícola provincial es bien conocida, no solo por los hombres que actualmente integramos la Corporación, sino de todos aquellos que aquí nos han precedido y que les ha inquietado el problema agrícola ganadero de nuestra provincia.

VALENTIN CID PARDO, con más de treinta años de servicios, es un agricultor nato. Nació para amar la tierra a la que se entregó desde niño. Su tarea fue inteligente y abierta al futuro; recibió los adelantos técnicos con esperanza; los puso en práctica y proyectó sus experiencias y conocimientos hacia el mejoramiento de la agricultura.

Durante todo este periodo, Valentín ha sido el alma sensible a cuantas innovaciones y proyectos se llevaron a cabo por la Diputación Provincial. Su labor callada, pero eficaz; su entrega total; su presencia constante en el lugar necesario, sin hacerse notar, permitieron éxitos y mostraron estilo y un modo de bien hacer, ejemplarizando así a cuantos alumnos pasaron primero por la "Escuela de Capataces, Bodegueros y Viticultores", y después por la actual de "Capacitación Agraria".

También su prestigio, su hombría de bien, su humana representatividad han salido del campo netamente funcional, para ganarse el prestigio entre los hombres del agro y con los que se encuentra estrechamente identificado, hecho que ha permitido a esta Diputación lograr objetivos a través de su persona, y entre los últimos alcanzados citaremos la brillante gestión llevada a efecto por él para ampliar los terrenos de la Granja Escuela de Villamarín, e incluso la carretera que pasando por Villamarín une ésta con la de Orense a Santiago y Orense-Lugo.

Por todo ello, al saberlo distinguido, sentimos también íntima satisfacción y nos consideramos igualmente satisfechos por que su esfuerzo se realizó en tareas que han beneficiado al sector primario de nuestra provincia y que fueron dentro del programa de la Diputación Provincial.

Por esta razón, os propongo conste en acta la satisfacción de todos por la merecida condecoración concedida, y expresamos nuestra felicitación con el ofrecimiento de las insignias de la Encomienda de Número de Caballero de la Orden del Mérito Agrícola, que pretendemos imponerle en un merecido homenaje a su persona.



VALENTIN, CABALLERO DE LA ORDEN DEL MERITO AGRICOLA

Imposición de la Encomienda de Número,
de Caballero de la Orden del Mérito Agrícola
a D. Valentin Cid Pardo, por el gobernador
civil de Orense, D. José Manuel Blanco Gutiérrez,
el 19 de Noviembre de 1977.

"A TERRA E O GANDO SON A MILLOR PARTE DA MIÑA VIDA"

—O que me queira mal, que me meta a traballar nun despacho. Sería como meterme na cadea.

A arela de Valentín Cid Pardo é seguir vivindo e traballando no campo e co gando. Outo de corpo quem nembargantes, é pequeno a comparanza ca súa sinxeleza de home Bon. Ca color de moitos soles nas súas mexilas cortidas, Alumeanlle os ollos, cheos de ledicia, cando fala do campo, da "granxa". 60 anos ben levados e rufos, casado e con tres fillos. A encomenda do mérito agrícola, o homaxe dos seus compañeiros da Diputación, cólleno maravillado. Como tódalas persoas que fan as cousas pequenas con alma grande, parecelle que o millor premio esta no traballo ben feito e que sirva pra ós demais.

—Dende os 11 anos xa traballaba na finca "Casar". Logo, pouco antes do 47, cando pasou a Diputación, seguin nela como capataz. Entón faciamos moitas cousas con poucos medios. Tiñamos a bodega, a incubadora que levaba particularmente e faciamos moitas experiencias de cousas de horta. Matine o que sería que tivemos hastra 150 semilleiros.

O traballo de aqueles anos, conta así:

—Non había os adiantos de agora. Cantas veces tiven que regar a mao a horta porque non se podía de outro xeito. Non había os plaguicidas de agora. Tiñámoslos que inventar. Acórdome que o alquitrán que nos daba o Sr. Cachafero mesturábamolo con cal e que unha vez que había comprado un pantalón de pana, de pana do millorciño e co que valia naqueles tempos, creín que mo diran de pana podre porque se me desfixo todo, despois de estar traballando unha tarde. Cando iba ir xa a reclamar, preguntóme o inxeniero, don Miguel Cañas, no que había estado traballando e o decirlle que cun ácido sulfúrico comercial que vendían daquela pra combator o "melazo" das vides, díxome

que me salpicara i eso era o que podrerá a pana. Outra vez, cando inauguraron a estación do ferrocarril de Zamora, sacamos unha polada o sol e fúmonos a ver a estación. Cando volvemos non había ningún polo. Mirando por un lado e outro, nonos atopábase. Pensamos que con ruido do tren ó pasar asustouna, ou viñera alguén e levouna. Logo soupermos que foran as pegas as que acabaran ca polada. Eran outros tempos e traballábase moito, aínda que se encontraba xente pra axudar. Hoxe consigo xente por amizade, non polo que se pague. Hai millores traballos e menos escravos. Cantas noites pasei en vixilia cando parían as cochais ou unha vaca.

O preguntarlle sin cobraba ese tempo traballado demais e a costa do sono, casi se estrañou da pregunta.

—Non, de ningunha maneira. A min aquilo gustábame. Tanto que viña don José Abeijón, que era o inxeniero director da Granxa tódalas tardes a Rairo, onde tiñámola granxa, botábame dalí, pra que fora a dar un paseo.

Conta tamen que moitos deputados daquelas datas —"o don José Antonio Moratón, o pai do don David, o actual Presidente"— estaban moi interesados pola granxa e iban con moita frecuencia a ela.

—Agora, van menos, pro hai moito intres, porque está moi ben feito o do Pazo de Villamarín. Eu sempre supen cas nosas vacas mareladas eran moi boas e que coíndose e seleccionándolas podíamos ter unha das millores razas. Por eso é unha obra moi boa a que esta a facer a Diputación no Pazo.

Lémbrese unha vaca marela que merco, naquel tempo po 24.000 réas, "era como unha moza sin un pero, loura e boa", e que xa supoñía que tendo tino e intelixencia, "como se ten no pazo de Villamarín", podense sacar vacas tan bonitiñas ou millores que aquela.

O que facían coa produción da granxa, conta así:

—Nunhos tempos de pouca vida, arraxábase a trescentas pitas, 30.000 kgs. de patacas e moita vidiña, pra ter fartura pra o Hospital, onde facía moita falla. Quedábame moi contento de podelo servir e facíaseme mais doado o traballo que aumentaba sin mirar tempo, nin estar canso, por ter mais pra remediar a necesidade.

Logo vendeuse a granxa de polos, rematouse co da bodega. Viñeron tempos mais doados pra o traballo, pro sempre seguiu ca terra e co gando.

—Nunca pensei en deixar este traballo. ¿Por qué o iba deixar si me gusta? Non me houbera deixado daquela o don Arturo Pérez Serantes. Cando me xubile teño pensado seguir nunha finquiña. A terra e o gando son da millor parte da miña vida. Non servin pra outra cousa, nin pensei en servir. A vida hai que ganala, pro é moi importante que o que un esté facendo seña o que a ún lle gusta.

Lembrase de moitas xentes, de moitos traballos, de anécdotas como cando os cochos comeran o bagazo do viño e puxéranse borrachos. Non atinaban co que lles pasaría, pensando que sería algo malo, cando os vían caer. Pensa que o traballo de agora esta millor feito, polos millores medios. O Pazo de Villamarín e unha teima constante da súa conversa—. "aínda que houbera que poñer cartos gustárame traballar alí, porque e unha cousa de moito interés".

Estos son anacos dunha conversa, que non se pode reflexar en toda a súa riqueza, pola fondura do home que é seu protagonista. Un home a quen se honrou co homaxe dos seus compañeiros, amigos e autoridades pola condecoración da encomenda do mérito agrícola, pero que ten a millor honra na banquerencia de cantos o conócen e tratan.

*arte, libros,
música*

FRANCISCO DE MOURE

A EXPOSICION CONMEMORATIVA DO IV CENTENARIO DO NACEMENTO DO ARTISTA

No ano 1577 finaba en Valladolid o escultor Juan de Juni. Foi o guieiro dunha xeneración de escultores que espallaron polo norte de España unha forma artística no último tercio do século XVI, misturando as formas da creación de Juni coas novas aportacións itálicas. Pola mesma data era Ourense fogar dunha grande actividade artística, fervendo os talleres coas obras e encargos para rematar a Catedral, que xa tiña recibido o pulo creador do arte do Renacimiento coas obras de Corniellis de Holanda no retablo maior. Pro non era só a vila, tamén os encargos viñan das parroquias rurais e os artistas encontraban traballo para manterse nunhas circunstancias que non eran as mellores. Foi neste ambiente artístico do último tercio do século XVI no que se decidiu a vocación artística de Francisco de Moure e, moi probablemente, a de Gregorio Fernández.

No mesmo ano de 1577 en que finaba Juni en Valladolid e nacía o xenio da pintura universal que se chama Rubens, nacía en Santiago Francisco de Moure, que estaba chamado a ser escultor e a sentirse ourensán ate proclamalo na súa obra, como ben se ve no Coro da Catedral de Lugo: FRANCISCUS A MOURE -GALECUS- CIVITATIS AURIENSIS INCOLLA CUI ULTIMA MANUS ACESIT. ESCULPTOR -ARQVITECTUS INVENIEBAT- SCULPEBAT HOC OPUS ANNO DOMINI 1624. Os tempos non eran bós e Galicia debatíase nunha crise, pro as imáxenes que alcanzou a crear permiten apreciar a calidade da súa creación, a forza da expresión e a formulación dun novo linguaxe artístico que partindo do pulo creado polo vitalismo de Juni acadara o ar barroco que polos mesmos anos impón no centro do arte castelán outro escultor galego: Gregorio Fernández, quen fará a renovación total das formas recibidas do século XVI.

A CONMEMORACION

Ao celebrarse o cuarto centenario do nacemento do artista ourensán, propuxese a conmemoración do feito coa realización dunha exposición antolóxica da súa obra. A iniciativa foi acollida con entusiasmo por dúas institucións culturais, o Instituto de Estudios Orensanos "Padre Feijoo" da Excm. Diputación Provincial

e o Museo Provincial de Ourense; a súa colaboración fixo posible a realización da exposición proxectada, que foi aberta ao público no día vintedous de San Xoán do 1977. Pro, si a realización supuxo a estreita colaboración de dúas institucións cos apoios individuais de don José González Paz e doña Dolores Vila Jato, comprende o impulso personal dado polo Presidente da Diputación Provincial, don David Ferrer Garrido, e a comprensión, interese e facilidades dadas polo Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Ourense, don Angel Temiño, polo Excmo. Sr. Deán e Cabildo Capitular da Catedral de Ourense e polos Sres. Curas párrocos e feligreses de Arnuid, Beade, Nocedo, Rairiz de Veiga e Vilar de Sandiás. Todos eles souperon comprender e valorar o interese da exposición e honráronnos coa súa presenza nela.

A acción conxunta do Museo Provincial e do Instituto de Estudios Orensanos "Padre Feijoo" prantexouse coma unha realización cultural para difusión dos valores artísticos espallados polos lugares, aldeas e vilas da Provincia de Ourense. Era unha recuperación dos valores artísticos da obra de Francisco de Moure e a súa difusión, pro tamén, atención a unha chea de pezas que, como tantas outras, integran un patrimonio colectivo en proceso de progresivo deterioro. A difusión dos valores artísticos estaba asegurada pola presenza e realización da exposición en Ourense, pola realización dun Catálogo no que se recolleran datos sobre a época e actividade artística de Moure así como a ficha técnica das obras presentes. Nembargantes, considerábase que o alcance da exposición podía sobrepasar ese estreito marco de Ourense e a realización dunha serie fotográfica serviu de base a unha exposición itinerante pola provincia na que ao lado das imáxenes do Moure existentes en cada lugar figuraban outras mostras e se completaba o todo con charlas sobre o arte do século XVI.

Como axuda para creación dunha conciencia colectiva sobre o progresivo deterioro do Patrimonio Cultural da comunidade, ao realizar a colleita das pezas da meirande significación artística non foron rechazadas aquelas imáxenes en estado de conservación deficientes. A incorporación á exposición aseguraba a existencia dun tratamento para evitar a súa degra-

dación, ao tempo que eran reclamo para unha acción de denuncia da situación e proposta dunha urxente situación neste eido cultural. Deste xeito, ambas dúas institucións cumprían a tarefa de difusión e protección do Patrimonio que lles está encomendada.

A ESPOSICION

A exposición, na que se presentaba vinte obras de Moure, algunhas dos seus mestres e reproducións fotográficas de moitas outras obras do artista e da época, foi aberta ao público o vintedous de xunio. Moitos visitantes descubriron un mundo descoñecido que aínda esta vivo e espallado polos lugares da Provincia, sorprendéronse pola beleza das algunhas imáxenes, alporizaronse diante de outras polo seu estado e alcanzaron a completar a visión da época nas coleccións de escultura do Museo Provincial.

As salas do Museo foron incapaces para dar cabida a tantos visitantes, xa que logo os cálculos feitos foron desbordados amplamente, ate o punto de ter neses días o Museo case que tantos visitantes coma nos primeiros seis meses do ano. A exposición descubría a obra dun artista, a riqueza dun Patrimonio, tamén a existencia e vitalidade dun Museo.

A disposición das pezas foi feita dacordo cun criterio cronolóxico que permitía o desenvolvemento dunha visita continuada, agrupando as figuras para suñar as etapas creativas do artista sin menoscabar as peculiaridades individuais das imáxenes as que o marco arquitectónico servía para realzar determinados elementos. Ouxetos, bibliografía e documentación fotográfica completaban o conxunto.

Ao entrar na sala, situábase o visitante cos datos que o propio Moure suministra de si no Coro da Catedral de Lugo. A reprodución gráfica do medallón das súas baixas do Coro no que se figuran os santos escultores e que se considera retrato de seu taller completaba a introdución.

Breves notas sobre a época e datos da vida do artista, imáxenes dos seus mestres e as primeiras obras documentadas formaban o primeiro conxunto no que se detía o visitante. A vida artística do Ourense no último tercio do século XVI



San Sebastián

reflexábase na produción do Maestro de Sobrado, na **Tentación** que decora as portas do Coro da Catedral de Ourense obra de Juan de Angés el Mozo e un tableiro coa **Presentación Templo**, obra do seu maestri dereito, Alonso Martínez. A carón delas, as primeiras imáxenes feitas polo Moure e documentadas como produción súa. **SAN ROQUE** e **SAN CIBRAN**.

O ARTISTA E A EPOCA

Pro, denantes de seguir o recorrido da esposición compre presentar ao artista. Francisco de Moure debe nacer en Santiago en 1577 ou nos últimos meses do 1576, xa que logo, no 1592, ao outorgar testamento, o segundo marido da nai decrara que o mozo ten catorce ou quince

anos de idade. Pucó dempóis do pasamento do pai de Francisco de Moure, a nai, Lucía de Moure casa de novo e pasa a residir en Ourense. Parece que aos once anos quere alistarse na campaña de Inglaterra e parte a Valladolid pra enrolarse na Armada Invencible, na que parece que toma parte. Dempóis, volta a Ourense e decídese a traballar de escultor, entrando de aprendiz por cinco anos con Alonso Martínez de Montancha, natural de Chaves, discípulo de Angés el Mozo, no 1592.

Casou tres veces, feito non estrano nas circunstancias da época, e coñecénselle cinco fillos, dos que un, Francisco, será tamén escultor. Ao rematar o aprendizaxe, e sin saber o momento en que fai examen de escultor, establécese en

Ourense, alquila unha casa na rúa da Corredera, onde é de creer que tivera o taller.

Tendo en conta o feito do seu aprendizaxe con Alonso Martínez e o ambiente artístico ourensán, a evolución artística de Moure parte do manierismo vitalista da escola castelán pra se ir decantando polo naturalismo de modo paulatino.

O seu mestre é Alonso Martínez, de quen hereda a caligrafía feita do rostro dos persoaxes; pro o influxo de Juan de Angés el Mozo e do Maestro de Sobrado está craro na súa produción, até o punto de repetir na sillería do Coro da Catedral de Lugo o sistema de Angés en Ourense, reprodución pola súa banda da traza de Juni en San Marcos de León. Agora ben,

o contacto con Juan de Juni non deriva soio dos seus mestres, nalgunha ocasión obras auténticas de Juni son sinaladas como modelo das realizacións contratadas polo artista: o retablo que lle encarga pra o Convento de San Francisco de Ourense Mariña Neyra, no 1599. Pro non descoñece a realidade doutras obras, sobre todo góticas-flamenca e aínda estampas e dibuxos alemáns.

AS OBRAS

E momento de voltar ao noso camiño na exposición. As figuras da primeira etapa da produción artística do Moure revelan o seu romanismo: torsión helicoidal nos corpos que as vestiduras, mórbidas e algodonosas, suliñan; pro un aire natura-

lista xurde nos rostros ovalados e de pómulos saintes e nas mans, osudas. O traballo non falla e a fama do artista parece rápida: encargos en Ourense e nas parroquias da Limia abundan, a súa categoría social afirmase na cidade como os documentos acreditan.

O **San Roque**, documentado en 1598, debe ser unha das primeiras obras, nas que o artista aparece xa como mestre sin indecisión nin dúbidas no traballo. Elegante, de gran realismo no rostro, conserva aínda a policromía orixinal feita polo pintor Manuel Davelar. Pro si é mostra dun arte coidado e de gran beleza, como documento testemuña unha tremenda realidade: a crisis de peste e fame que corre polas terras de Galicia e que fai

nacer a devoción ao San Roque, tradición aínda viva e que aparece en Ourense polos anos en que se encarga a imaxe.

O calor da policromía podémola ver tamén no **San Cibrán**, resto probable do retablo encargado por Marina de Neyra pra o Convento de San Francisco. As cores e as composicións responden ao gusto manierista, con temas vexetaís, grutescos e temas alegóricos. Foi pra moitos dos visitantes elemento de sorpresa ao ver a magnífica conservación en moitas das figuras, en troques do bárbaro repintado sufrido por outras; e aínda mais servían de contrapunto aos dorados compretos doutras restauradas con algo máis de coidado. Pro si ao repíntalas restarón-lles forza da súa totalidade, ficaron máis

San Cibrán





San Mauro

fortes, que nas que conservan a policromía, as fondas tallas da gubia que impon nelas o seu linguaxe único.

Dentro disa produción dos primeiros tempos temos de sinalar o retablo de Sandiás que denuncia novas arelas e trazas que poideramos vencellar co propio Gregorio Fernández. Do seu posto, obrigaban ao visitante a desprazarse na sala ate chegar ao punto buscado pra forzar o encuadre do grupo da Imposición da Casulla a San Ildefonso ou ben o do San Bartolomé, os dous procedentes de Beade. Presentes

na exposición tres das figuras do conxunto e un documento gráfico do mesmo, podíase ver a mazonería sinxela e armoniosa contratada por Moure no ano 1603. Consta o retablo dun zócalo pintado, de dous corpos divididos en tres calles e ático. As imáxenes do primer corpo anuncian novos modos naturalistas coas facios angulosas no rostro e a rixidez notable das telas, de quebraduras cortantes e angulosas, namentras as do corpo alto manteñen o gosto manierista, singularmente o **San Francisco de Asís**. As

pezas, barbaramente repintadas, conservan aínda traza da primitiva policromía.

Nun recuncho as pezas de Arnuid, contratadas en 1604, continúan dentro do esquema da primeira produción de Moure, aumentando si cabe o movemento helicoidal da figura, amañerando incluso o contorno como no caso do **San Xoán**.

A SEGUNDA ETAPA

Ao contratar o retablo de Beade especifícase que a traza ha de ser conforme ao

que o Comendador de Beade sinala, feita por Fernando Manuel e Carlos Suárez e de Lucas. Pro a obra presenta a man do artista máis segura no camiño do naturalismo, que chega a non desprezar rasgos desagradables nas figuras se son conformes ao tema. Pro ao manter a policromía, os novos rasgos parecen menos acusados aínda que as telas complican a súa disposición envolvendo os corpos con grandes masas que os movementos desplazan no aire. Os grutescos, os "putti" e as historias finamente pintadas decoran orlas e telas seguindo a disposición dos vestidos e dos pliegues: Santa Ana e Santa Isabel dan proba da calidade alcanzada na pintura das imáxenes.

Esta segunda etapa que se abre no 1608 e alcanza ao 1615 en que comenza os traballos no Mosteiro de Samos é a que conta coa meirande representación na exposición, xa que logo o ámeto xeográfico da mostra cingúluse á Provincia de Ourense e a produción serodia fica, na meirande parte, na veciña de Lugo: retablos e imáxenes do Mosteiro de Samos, Sillería do Coro da Catedral de Lugo e retablo maior da eirexa do Colexio do Cardenal de Monforte de Lemos, dos que se presentaba documentación gráfica, conxuntos e detalles.

Das pezas que se conservan na parroquia de San Xoan de Beade figuraban cinco na exposición: **Santa Isabel, Santa Ana**, de tamaño caseque natural conforme sinala o contrato, conservando a policromía, **Santa Lucía**, bárbaramente repintada; **San Bartolomé**, cezáis a máis expresiva do novo modo de facer no artista, co pelexo colgado do brazo desgarrándose de por sí, dinámica figura de brazos abertos e amplias roupas ao vento que sulíñan a tensión do momento representado. O Grupo da **Imposición da casulla a San Ildefonso** é, en troques, que-

do, ledó, ceremonioso, esaltación da plenitude da ialma no extasis místico no que o naturalismo das figuras atrae tanto coma a composición estática do grupo.

A carón da obra mestra de Beade, outra magnífica realización: **SAN MAURO**, que ten a forza necesaria pra atraer ao visitante que na Catedral de Ourense entra na Capela do Cristo. Si no habitual marco barroco é centro de atención aínda que non seña peza principal, na exposición é a admiración de todolos visitantes. A perfección do rostro, a delicada pose das mans, a corrección do vestido, a policromía orixinal, o efecto lumínico da sombra da capucha sobre o rostro inclinado e concentrado na lectura e o brilar da barba na sombra constituíen elementos atrativos dunha obra maestra, nun encadre que podemos considerar plenamente barroco.

O REMATE

Como xa vai dito, da última etapa que inauguran as imáxenes e retablos do Mosteiro de Samos somentes temos a documentación gráfica como complemento da visión antolóxica da obra de Francisco de Moure; pro tamén unha imáxen aillada, chea de vitalidade pese ao efecto do tempo ea lamentabel situación de conservación: **SAN MATIAS**. Obra da década do 1620, que figura no Museo da Catedral de Ourense.

Ista última etapa da súa produción artística aparece sinalada polo peculiar tratamento das roupas e vestidos e polos estudos da anatomía dentro dun acendrado naturalismo que o leva a iniciar as formas barrocas que trunfaran en Galicia a mediados do século polo impulso dun seguidor de Gregorio Fernández, Mateo de Prado. Atrás fican os plegados mórbidos da primeira etapa; agora as forzas, angulo-

sas como na etapa precedente, son miúdas e múltiples sinalando cascadas de luces e sombras.

As composicións teñen maior dinamismo, as figuras forzan as posturas e as cabezas inician un proceso de individualización naturalista e de caracterización psicolóxica, nalgún caso moi difícil como na Sillería da Catedral de Lugo, onde conviven persoaxes do Antigo Testamento ao lado de santos de reciente elevación aos altares coma Santa Teresa de Jesús.

A partir de 1625, Moure ocupa o seu traballo na realización do retablo maior pra eirexa de Nosa Señora La Antigua no Colexio do Cardenal de Monforte de Lemos, fundación de don Rodrigo de Castro, Arzobispo de Sevilla, quen decidiu a advocación da Virxen sevilán. A severa traza do retablo siñifica adecuarse a depuración ornamental do conxunto de o edificio, trazado dentro da herencia arquitectónica de Juan de Herrera. Pro non é soio a sinxeleza, Moure recupera tamén nista obra os vellos recursos do manierismo como no caso das perspectivas mediante superposición de figuras.

Ao morrer en 1636 deixaba inconcluso o retablo, que foi rematado co traballo de diversos artistas entre eles o seu fillo Francisco de Moure.

Ao rematar a visita, cáseque todos gardaban aforanza dun momento esplendoroso das realizacións artísticas que soio an ter continuación nas cumes do arte. An ter continuación nas cumes do arte Gregorio Fernández, chamado Mateo de Prado, quien innova as formas expresivas na senda trazada e imposta no seu momento polo coetáneo e coterráneo de seu mestre Fernández, Francisco de Moure.

*Ourense, outono de 1977.
Francisco FARÍÑA BUSTO.*

EL "CHURRIGUERA GALLEGO"

EL RETABLISTA Y ESCULTOR

FRANCISCO DE CASTRO CANSECO

El más notable escultor de Galicia en el primer cuarto de siglo XVIII en frase del profesor Martín González en su "Historia de la Escultura", fue el maestro de arquitectura, entallador, retablista e imaginero, Francisco de Castro Canseco.

Leonés de nacimiento pero afincado en Orense dejó una buena y abundante obra, no sólo en la diócesis orensana sino en diversos puntos de la región galaica.

Muestras magníficas de su arte son: la decoración de la Capilla del Cristo en la catedral orensana; los retablos de la Iglesia de Santo Domingo de la misma ciudad, San Payo de Antealtares en Santiago de Compostela, Retablo del Convento de Santo Domingo en Ribadavia, etc... (Todas ellas han sido objeto de estudio en un trabajo publicado en el "Boletín Auriense" del año 1972).

EL "CHURRIGUERA GALLEGO"

Pero es en la cercana villa de Celanova donde el llamado "Churriguera gallego" tiene una importante y buena obra. De ella tenemos pruebas documentales, como el contrato firmado en 1714 en el Monasterio de San Salvador de Celanova por el entonces mayordomo del mismo Fray Lucas Díaz y el maestro Castro para efectuar el arreglo del altar colateral de Nuestra Señora y dejarlo parecido al nuevo retablo que le es confiado y que es el colateral del Santísimo Cristo.

En este arreglo había que añadirle a la caja de Nuestra Señora, San Joaquín y Santa Ana, en igual forma que el del Cristo, fijándole un Niño Dios al pedestal. Este, que fue hecho de nuevo, llenaría todo el hueco con las figuras de cuerpo entero de San Bernardo, en el pedestal una Magdalena y debajo de esta un sagrario.

Ambos retablos, airoso y proporcionados, ofrecen un magnífico conjunto. Dos esbeltas columnas salomónicas recubiertas de racimos y rosas enmarcan la hornacina central, y en los dos como distintivo del maestro Canseco, los típicos ramilletes de palmas.

En el altar del Cristo, la figura del SALVADOR CON EL mundo en la mano, y los ángeles que se hallan a los lados, con gran amplitud y movimiento de ropajes, son sin lugar a dudas salidas de la mano de Francisco de Castro, con esa influencia característica del compostelano Mateo de Prado.

En el de la Virgen, solamente los dos ángeles que están al lado de la imagen de San José, en la parte superior, muestran su estilo.

Pero no podemos continuar estudiando su obra en el monasterio sin hacernos una pregunta: ¿salíó de sus manos el retablo mayor?

Aunque documentalmente no existen pruebas, si lo comparamos con los dos retablos colaterales de la iglesia conventual, podemos afirmar sin temor a equivocarnos que también es obra suya. De enormes proporciones, con más de 8 metros de altura impresiona por su grandiosidad. Flaqueado por cuatro columnas salomónicas con decoración de pámpanos, rosas variadas, angelotes y racimos en la espiral, enmarcan una hornacina donde está la imagen de la Asunción de María. Sobre la hornacina, un cuadro en relieve representa la Transfiguración y en el entablamento, otro que representa la Circuncisión. Abundancia de relieves de la Adoración de los Reyes, el Nacimiento de Cristo, la Resurrección, Ascensión, etc. A los lados las urnas de plata que contienen los restos de San Rosendo y San Torcuato, y sobre ellas dos veneras con las efigies de ambos en relieves. En el basamento, los Evangelistas, relieves muy bien logrados. El templete situado delante del retablo no parece ser obra suya.

De su trabajo en Celanova hay también un contrato realizado por el entonces procurador del Monasterio, Fray Luis de Tramategui y Fracisco de Castro para la confección de la caja del órgano; dicho contrato fue realizado el 15 de diciembre de 1710 en la ciudad de Orense ante el escribano Miguel Vázquez. Unos días antes, concretamente el 5 del mismo mes, la comunidad benedictina de San Salvador había dado poder a citados Fray Luis de Tramategui y Lucas Díaz, Procurador y Mayordomo respectivamente del citado monasterio, para ajustar con el maestro Francisco de Castro la caja de madera para el órgano que se estaba fabricando para el monasterio, y "otorguen la escritura que se nezesaria acerca de la paga de la obra... admitiendo las fianzas que sean nezesarias por parte de dicho Maestro Castro con todas las condiciones que sean nezesarias para su validación".

En el contrato para la realización de la obra dice que sería "una caja de madera de talla según y en la forma que contiene la planta que para ello se ha dado" y "que a de llegar desde la zepa de cantería y superficie della a lo alto de la bóveda ocupando el ancho de pilastra a pilastra acomodándose en la mejor forma posible y conforme le pareciere al Maestro que haze dicho órgano para en ella asentarse la cañutería". Tiene que estar terminada para el primero de agosto de 1711.

El precio por poner las maderas, asentarla y el trabajo y que el Real Monasterio ha de pagar es de 8.800 reales de vellón en tres plazos, distribuidos de la siguiente forma: 2.933 al contado; una segunda parte repartida por meses durante el tiempo de la obra y la tercera después de terminada y asentada en la Iglesia del Monasterio en conformidad con la planta y a satisfacción del Padre Abad y organero.

En el contrato "Francisco de Castro se obliga con su persona y bienes muebles y raíces" a hacer la caja según "la referida planta trazada con sus dibujos y echuras cubos y castillos sin que falte cosa alguna". Y para mejor cumplirlo da como "fiador abonador y principal pagador a Manuel de la Torre vecino desta ciudad".

Quizás el contratarle la caja del órgano sea debido a que ya en el año 1709 se le habían contratado las de los órganos de la Catedral de Orense, "cajas grande y pequeña", desaparecidas al retirar el coro en 1938.

Debía hacer bien las cajas de los órganos porque Ferro Couselo y Lorenzo Fernández en su obra "La Capilla y Santuario del Santísimo Cristo de la Catedral de Orense" suponen que Castro debió ser el autor de la caja del órgano de dicha capilla, decorada "con palmas, plantas de flores, cardinas y talla igual a la del resto de la Capilla".

Pero en la Iglesia conventual celanovense, además de la sillería vieja que actualmente se encuentra emplazada en el coro alto y que fue fechada a finales del XV, existe una sillería nueva montada en la nave principal después de construida la actual iglesia. Y es aquí en donde surge un nuevo interrogante: ¿quién fue su autor?

Recientemente y sin poderse probar documentalmente, hay zarones para atribuírselo a Castro Canseco. ¿Qué razones son estas?

Según Martín González en su obra "Sillerías de coro", los relieves de la parte inferior son similares a los de la sillería baja de la catedral de Tuy, obra según Pérez Constanti de Francisco de Castro, cuyo contrato data de 1699; incluso la traza fue hecha por el mismo. En esta hay una decoración de grandes rameados y figuras de santos, que también se observan en la sillería del convento de San Francisco de Orense, y que parece ser de su

época de formación. Y no podemos olvidar que en 1693 contrató la sillería del monasterio de Sobrado (hoy inexistente), siendo quizá esta obra lo que motivó su venida a Galicia desde Valderas, su pueblo natal.

Si en la sillería baja de Tuy narra los episodios de la vida y milagros de S. Pedro González Telmo, dominico y patrono de la diócesis tudense, en la de Celanova se relatan episodios de las vidas de San Benito y San Rosendo, fundador éste del monasterio en el año 937. En estos relieves apaisados, se muestra espontáneamente el arte de Castro Canseco. Densamente poblados de motivos ornamentales, tallos vegetales enroscados, etc. todo de inmejorable calidad. Igual que en Tuy sus relieves dejan ver un variado estilo narrativo, con una buena dosis de emoción. Sin embargo hay una diferencia: su estilo muestra una mayor madurez.

Según Martín González, algunos relieves merecen destacarse: el de San Mauro que por inspiración de San Benito, salva al monje Plácido que está a punto de ahogarse; otro representa los últimos momentos de la vida de un monje, donde una monja ve subir el alma al cielo mientras él hace testamento. Pero entre los mejores, el que muestra a San Benito niño recibiendo el hábito de la Orden.

La sillería alta contiene en los tableros figuras completas de

mártires, fundadores, santos benedictinos; casi todos son identificables por la inscripción. Las imágenes presentan actitudes muy movidas, algo rechonchas. En esta sillería el barroco está más acentuado que en la baja. Las figuras de movido ropaje son características de Castro Canseco quien en opinión del citado Martín González es "en el arte de la escultura y del ensamblaje, el principal maestro de Galicia a fines del XVII y primer tercio del siguiente" y en cuanto a la sillería nueva del Monasterio de Celanova constituye "el ejemplar más grandioso en Galicia del barroquismo avanzado".

BIBLIOGRAFIA

- A.E.O. - Prot. de Miguel Vázquez, año 1710.
- JESUS FERRO COUSELO - JOAQUIN LORENZO FERNANDEZ: "La Capilla y Santuario del Santísimo Cristo de la Catedral de Orense". Bol. Museo Arqueológico Provincial de Orense. Tomo I. 1943.
- PEREZ CONSTANTÍ: "Diccionario de artistas de los siglos XVI y XVII", Santiago, MCMXXX.
- MARTIN GONZALEZ: "Sillerías de coro". Edic. "Castrelos", Vigo, 1964.
- C. CARMES GONZALEZ: "El escultor y entallador Francisco de Castro Canseco" (1693-1724). Boletín Auriense. Año II, Orense, 1972. Tomo II.

Altar mayor - Iglesia de Santo Domingo





EL ULTIMO JUGLAR DE GALICIA **FAUSTINO SANTALICES**

Por un deber ineludible de reconocimiento y gratitud al que fue revitalizador del folklore y costumbrismo gallego, traemos a la Revista a FAUSTINO SANTALICES, al que en agosto de 1977, en Santiago de Compostela, con ocasión del centenario de su nacimiento, se hizo un homenaje póstumo.

RESUCITO Y REVITALIZO LA ZANFONA

El rapaz que a los seis años recorría cinco kilómetros desde Bande a Rubiás, para asistir a clase; que luego cursó bachillerato en los Escolapios de Celanova y se licenció en Derecho en Compostela, no fue solamente un destacado funcionario, un buen escritor, colaborador en varias publicaciones (bastante más que un "Don Nadie", seudónimo con el que solía firmar), sino que, de manera principal, fue un moderno juglar, autor de múltiples romances y composiciones poéticas, a las que puso música sin saber música, investigador de la música medieval, recopilador del cancionero gallego, pero, sobre todo, como resucitador y revitalizador de la **zanfona**.

EL MUSICO E INVESTIGADOR

La participación en la tuna compostelana, junto con un amplio historial de músicos en la familia, puede dar razón de esta vocación, que fue bastante más que una afición, llevándole a ser un investigador constante de la música y poesía medieval gallega, asíduo de romerías y trató con los paisanos en sus trabajos y faenas, recogiendo el impresionante valor humano de las gentes gallegas en sus quehaceres y ocios, que luego transformaba artísticamente, con vena no exenta de ironía y sarcasmo.

Era un músico nato que no sabía leer un pentagrama. Grabó varias composiciones, entre las que podemos reseñar las tituladas "Alalá de Bande", "Xeitura", "Lonxe da terriña" y gran número de romances. Repentizaba letra y música, en cualquier ocasión, y sobre el texto tradicional añadía la cosecha de su ingenio mordaz, jocosos y populares, gustando especialmente de los temas picarescos.

LA ZANFONA

Todavía quedan en la Habana, en Vigo, en hogares de sus amigos más íntimos, zanfona reconstruídas y hechas de nuevo por Faustino Santalices. Sólo queda hoy en Monforte de Lemos un artesano que, de tiempo en tiempo, rehace alguna. Sólo Amancio Prada utiliza la zanfona en sus recitales. Será lamentable que el considerable esfuerzo de Faustino Santalices, redescubridor de la zanfona como instrumento musical, pueda volver

SUS "ENXEBRES" TRABAJOS INCREMENTARON EL ACERVO CULTURAL GALLEGO

a perderse, aunque nadie podrá arrebatarse este meritorio intento y trabajo de darle vigencia.

La zanfona es un antiguo instrumento popular de origen griego que estuvo en boga durante toda la Edad Media, principalmente en Galicia. Se toca dando vueltas a un cilindro con un manubrio mientras, al mismo tiempo, se oprimen unas teclas que rozan las cuerdas, produciendo un sonido dulce, suave y dilatado, muy apropiado para acompañamiento de cantigas, romances y recitados de sabor popular.

La primera zanfona sobre la que trabajó Faustino Santalices, fue recuperada de un desván de la casa de los Taboada, en Monforte de Lemos. Otra de las primeras con que trovó a Galicia, la adquirió de un ayudante de cámara del Duque Nicolas, que la había recibido de una vieja ciega trotamundos, viajera desde Centroeuropa a los Urales. En la fragua de los herreros de Bande, donde escuchaba sus cantares enraizados en la mejor vena popular, en talleres de relojeros, carpinteros, cerrajeros, desarrolló su afición mecánica, convirtiéndose en restaurador de objetos a los que prácticamente devolvió la existencia en su taller y que son vestigios únicos del quehacer artístico de épocas antiguas de Galicia. Junto con la reconstrucción de la zanfona y otros objetos, se dedicó a la construcción de gaitas, creando la "Escolanía da gaita e a zanfona".

"TEMPLAR GAITAS"

Las gaitas de Santalices eran verdaderas piezas únicas. De "buxo" y punteros de ebano, con incrustaciones de marfil, sorprendían por su afinamiento, que era su más relevante característica, y una pericia que él atribuía metafóricamente a que hubo de "templar muchas gaitas" mientras fue secretario del Gobierno Civil. La gaita la aprendería a tocar del "maestro-gaiteiro de Güin", continuando el desarrollo de esta afición, con su gran amigo, Modesto Sánchez, de Ribadavia.

Queda también el recuerdo de su actividad en la coral "De Ruada", sus conciertos, los mil objetos a los que devolvió la existencia, incrementando el acervo cultural de nuestro pueblo, de una historia singular y profunda riqueza, aunque muchas veces ignorada.

“PIEDRA, BARRO Y BRONCE EN TRES ESCULTORES GALLEGOS FRENTE A LA ESTETICA DE LO DELEZNABLE”



PROXIMO LIBRO DE **LUIS VAZQUEZ TRABAZO**

“Piedra, barro y bronce en tres escultores gallegos frente a la Estética de lo deleznable —(Introspección de un pueblo a través de su arte)— Failde, Baltar, Buciños” es el libro que va a editar próximamente el Instituto de Estudios Orensanos “Padre Feijoo” dependiente de la Diputación.

Al autor, Luis Vázquez Trabazo, artista, escritor y periodista, le hemos pedido una reseña sobre el libro antes de que se edite.

Con su amplia capacidad intelectual, su sentido innato y matizado de los valores y la realidad y con agilidad, el autor, aunque a contrapelo, escribió este artículo sobre su obra.

Siempre me cuesta hablar de lo mío. Y, sobre todo, de mi propia literatura. Y, más que nada, cuando se trata de explicar. De explicarla... Explicar; explicar, sobre todo, lo que ya uno escribió y está explicado; o lo que es igual, explicar por segunda vez, y repetir; resulta tan difícil... Me resulta, a mí, al menos, tan difícil...

Pero, voy a intentarlo, de todos modos. Y a ver si acierto, querido lector. Y vamos allá.

Hay que decir, en primer lugar que el título del libro es muy largo. Pero, tenía que ser así, para que comprendiese todos los aspectos que se incluyen en él. Y, de paso, para que no hiriese ni lesionase, en su respectiva jerarquía, a ninguno de los valores fundamentales —porque esto produciría confusión ante el lector— ni tampoco a ninguna de las personas (nuestros tres grandes escultores, en este caso). O sea: salvar a la vez los conceptos —para evitar la confusión— y las personas —lo que supone, por sí mismo, salvar la propia jerarquía de sus obras.

Pero, el título en cuestión, está concebido para su confección en una portada moderna y clara, ayudado por fotografías, y bien distribuido en sus espacios; de suerte que, con esta espaciación, paréntesis, subtítulos, etc., no resulta largo —resulta más bien corto— y, en cambio, queda más claro. Fue una cosa que calculé bastante. Apoyado en mi ya larga experiencia editorial. (Pues yo, en mis años de periodismo en Madrid, trabajé bastante al lado de la platina, talleres de fotograbado, etc.

etc. Y tengo alguna experiencia de estos efectos, digamos tipográficos. Creo que va a quedar bien. (A salvo claro está, lo poco o mucho que el propio libro valga en sí mismo. Pues, yo, ahora, sólo me refiero a su aspecto tipográfico posible, tal y como lo concebí).

Y dicho esto, vamos a ver si acierto a darle al amable lector una idea del libro, y de sus propósitos básicos.

EL SER DE GALICIA A TRAVES DE SU ARTE

Para comprender mejor el contexto total, debemos aclarar que el libro comprende dos aspectos, relacionados entre sí, precisamente a los efectos de la introspección que se pretende en él, sobre Galicia; y digamos, aún más precisamente, sobre **el Ser de Galicia**; o lo que es igual, sobre su esencia; a través de su arte. Pero, que son aspectos distintos. Aunque aquí queden relacionados.

Uno de esos aspectos, lo constituye el estudio directo, y en vivo, de los tres escultores gallegos —orensanos, mejor; aunque Buciños haya nacido, sólo, en la frontera provincial, y ya dentro de la provincia de Lugo; cerquita de La Barreira; pero, se crió e hizo en Orense; y es, para el caso, tan orenzano como lo son los otros dos: Failde y Baltar. Y, partiendo de ellos, y de su obra; encuadrada en un ambiente; que es el ambiente gallego real y concreto; y es su tradición, etc. etc.; el estudio de Galicia; de la propia Galicia.



SANTA MARIA LA REAL DE OS

OSERA, NUEVAMENTE ABADIA

NOTAS SOBRE SU

**HISTORIA
INFLUENCIA
ARTE Y
RENOVACION**

El monasterio de Osera ha despertado gran interés en los últimos tiempos, no sólo en Galicia, sino en toda España, desde el día feliz en que comenzó a divulgarse la noticia de haber sido de nuevo convertido en abadía del Císter, después de un largo paréntesis de 142 años. La prensa nacional, la radio, la televisión y multitud de revistas han destacado el hecho dedicándole grandes reportajes.

La revista ORENSE, que ha nacido para exaltar los valores de nuestra provincia, no puede menos de sumarse a este homenaje nacional, dedicándole una atención especial en este primer número, haciendo resaltar la importancia que supone para la provincia contar entre sus principales monumentos el monasterio de Osera, único que en la actualidad está abierto a la vida monástica en sentido pleno.

Por Fr. M.^a DAMIAN YAÑEZ

Panorámica Iglesia y Abadía



El otro aspecto a que me refiero, y que el libro estudia, es lo que llamo "Estética de lo deleznable".

EL PROCESO HISTORICO

Para comprender este segundo aspecto; en especial, ante el lector no muy versado en cosas de arte; pero, incluso, ante lectores relativamente cultos; mas que no han profundizado lo suficiente en la Historia, ni en el arte de nuestra época (que arrastra **cargas** muy complejas, a la vez que muy sutiles, de ingredientes totalmente nuevos, en relación con el arte tradicional o antiguo; que, a veces, son verdaderas cargas de dinamita o de trilita; capaces de volar todo el Partenon; y no sólo el Partenon; sino todos los edificios, ideas, e instituciones del mundo; y, cuanto más "sacras" y más acreditadas y prestigiosas, y más, digamos "nobles"; si es que podemos usar, aquí, con algún sentido, esta palabra; más amenazadas por la trilita y la dinamita oculta que digo); para comprender, digo, este segundo aspecto; hay que analizar, con algún detenimiento, el proceso histórico, no sólo de nuestra época actual o presente, y de la inmediatamente anterior, o que le precedió (que fue cuando nacieron los primeros "ismos"); sino también los precedentes del siglo XIX (Baudelaire, el Naturalismo, Zola, los "poetas malditos"; etc.) y, después, Lautremont, y todo el movimiento nihilista y bolchevique; hijos, sólo en parte, del Marxismo; además de analizar, o por lo menos aludir, siquiera sumariamente, al propio Marxismo, y también al resto de los movimientos —no siempre expresamente políticos; pero, de oculto fondo político, siempre, y como quiera— de los movimientos, digo, que podemos llamar "filosóficos o científicos de izquierda" (en oposición a todas las filosofías, éticas, ciencias y valores, que se fundamentaban en la tradición más o menos eclesiásticas, y "de autoridad", y de "verdades reveladas"; contra las cuales, los nuevos movimientos, lanzan su carga explosiva; visible, unas veces; y otras, oculta). Tales como el Positivismo de Comte, el idealismo de izquierda, el materialismo, y el darwinismo (evolucionismo, por un lado; y filosofías irracionalistas, por otro: Nietzsche, los vitalistas, Schopenhauer, etc.). De los cuales, saldrá Sartre, después. Y todo el Existencialismo ateo, o semiateo, (Heidegger, y sus seguidores), además de los otros existencialistas, a medias creyentes; pero "creyentes por libre": Jaspers, Marcel, etc.

EL INGREDIENTE DE NEGACION

Pues en todo el arte moderno **hay un ingrediente de negación**; que tiene tanta o más importancia; dentro de su estética peculiar; que **el ingrediente de creación. Y de afirmación.** (Si es que podemos decirlo así). Y, ese ingrediente de negación, (que es un signo típico del arte contemporáneo, del que carecía, casi por entero, el arte tradicional antiguo) hay que estudiarlo. Y estudiarlo debidamente. Para poder comprender, debidamente también, el proceso artístico de nuestro tiempo. Y lo que significa, en cada caso, la obra artística. Y, si no, no se comprende.

El espectador burgués normal; incluso si es algo culto; está acostumbrado a enfocar la estética, tan sólo y meramente, bajo esos aspectos que podemos consi-

derar, o llamar, creadores. Pasando por alto, totalmente, los otros: los **negativos, o destructores.** Los cuales, por lo general ignora. O no comprende. Por no estar suficientemente informado. Y, al no comprenderlos, cuando se presentan; y si él tiene de ellos alguna noticia; (noticia imperfecta, claro está; pero que, él, en su suficiencia pequeño burguesa, considera perfecta) los despacha, a lo sumo, con una sonrisa de desdén olímpico, y de superioridad: (dice: eso es un mamarracho, una estupidez, sin pararse a ahondar más). Que, a su manera, y por otra parte, constituye una suerte de nueva negación de lo nuevo. Aunque negación de signo contrario a la que el propio arte nuevo hace y lleva a cabo, con lo que pretendían ser afirmaciones de lo venerable y antiguo.

De esta forma, y al no considerar los ingredientes negativos o destructores, el espectador burgués normal, pregunta únicamente por "la belleza", "la perfección del dibujo", "el color admirable", "la armonía"... y cosas así. Sin pararse a pensar que, esos valores, —que

Maternidad Falide





San Rosendo - Baltar

él estima sagrados; y son los únicos que él busca en el arte, y en la obra de arte; son, precisamente; o pueden serlo; podrían serlo; los que el arte nuevo ataca, y trata de demoler y derrumbar. Poniendo enfrente otros valores. De signo radicalmente distinto.

O sea: poniendo enfrente esos otros valores que constituyen lo que yo llamo "Estética de lo deleznable".

LA "ESTETICA DE LO DELEZNABLE"

Pasando por los poetas, por los grandes místicos antiguos y los estoicos, pasando también por las épocas de decadencia en la Antigüedad (con sus cargas de pícaros, degradación, magicismo, intriga... Apuleyo o Plauto...) y pasando, también, por el cine (Charlot, el suburbio...), y relacionándolo todo con las nuevas obras del arte contemporáneo, que aprovechan para su estética desperdicios, y otras materias, que no son tenidas por nobles; yo he tratado —aunque sólo sea sumariamente; pues no había espacio para más; en un libro

que, de otro modo, se haría demasiado largo— he tratado, digo de estudiar, lo más objetivamente posible, ese proceso. Y de dar al lector una idea, lo más clara que me ha sido posible, de lo que significa esa estética nueva. Que es la "Estética de lo deleznable". Poniéndolo en contacto con ella, y con las fundamentales ideas y sentimientos que lo informan; así como en contacto con sus causas; dentro de su contexto propio. Que es nuestra peculiar sociedad moderna. Engendradora, a su vez, de un hombre nuevo. Y un alma nueva: el "hombre moderno" (dislocado por mil angustias, solitaciones dispersas, y tirones) y el "alma moderna". (Si es que podemos decirlo así).

Al propio tiempo, hago un estudio de Galicia, y de nuestros propios escultores. Y estudio, viéndolo sobre el terreno, cómo, Galicia; por un misterioso resorte de resistencias muy vigorosas; que se apoyan en un acervo formidable y poderoso, de fuerzas ancestrales; que son, dentro de su peculiar "panteísmo"; y por lo tanto, "fatalismo"; conservadoras; presenta, oscuramente; tacitamente; **su batalla**; su propia batalla gallega; a la amenazante degradación. Y la desafía. Y no se rinde. Guiada, quizás, por un instinto primitivo, e inocente. Que está, creo, en lo mejor del ser de Galicia. Y es la fuerza más fuerte; en medio de sus propias debilidades, desgracias y defectos (no siempre son defectos; a veces, son sólo desdichas o desgracias; pero hay también defectos) que Galicia posee. Y que es lo que, a la postre, y en último término, la salva, siempre. Y la mantiene intacta. Y siempre, también, **un poco primitiva**. Cuando otros pueblos, en apariencia, más poderosos; pero, con menos **genes**, en realidad; y también más débiles; van a la bancarrota y a la total degradación.

PIEDRA, BARRO Y BRONCE

Paralelamente, (y eso constituye la otra parte del libro) se hace un estudio (cordial, objetivo, entrañable; al menos en mi intención; y biográfico histórico ambiental; pues se trata de Orense, y de escultores orensanos, para el caso; aunque estos escultores sean también universales; de nuestros tres grandes artistas. Failde Baltar y Buciños. Que simbolizan, a su modo, y respectivamente, la piedra, el barro y el bronce. (Pues, en tales materiales peculiares, se realiza cada uno de ellos; de un modo a su vez peculiar, y muy personal y propio. Lo que no significa, que los tres; y cualquiera de los tres; no sean; que lo son; escultores completos). Pero, Failde es **la piedra que sueña y canta**; y Baltar es **el barro que gime y dice las cosas secretas y ocultas**; y Buciños, Manolo; el gran escultor del bronce; **es el bronce que revela, en profundos y expresivos silencios, la actitud honda, esperanzada, de las gentes de nuestra tierra, que son el pueblo; y la épica, por así decirlo, de nuestro pueblo**.

He de añadir, y termino con esto, que el ensayo sobre "Estética de lo deleznable", inserto en el libro; es el primer ensayo que se hace, de un modo sistemático, en el mundo, acerca de esa estética. Y, el propio nombre de "Estética de lo deleznable", es un bautizo personal mío.

LO GALLEGO, UNIVERSAL

Hacía mucho tiempo que deseaba escribir —antes, ya de escribir ahora éste— un libro sobre ese tema. Por parecerme uno de los temas definitorios y claves de nuestra época. Y una contribución para calar en su alma de fondo.

Pero, tropezaba con las dificultades, que cualquiera comprende, de tipo editorial (un libro es muy caro, y los editores van sólo a los grandes negocios; no les importa, por lo general, ni la trascendencia de la obra en sí, ni la cultura; y sólo buscan ganar dinero, normalmente; lo que, por otra parte, es comprensible; poniéndose en su lugar) y con la falta de dinero, por mi parte. (Y, no sólo para editar el libro. Sino que, para vivir, tenía, forzosamente, que dedicar mi tiempo a otros trabajos. De remuneración más inmediata. O jugarme la vida de toda la familia. Lujo que yo no me puedo permitir; como cualquiera entiende). El estudio sobre nuestros tres grandes escultores, concretamente; que para mí eran tres símbolos perfectos; y suficientes a mi objeto; y, de paso, sobre la escultura de Galicia en general, y el arte gallego en su conjunto (se alude no sólo a la escultura, sino a todo el arte gallego; y se toman en consideración muchos artistas; no sólo los tres mentados; siempre que tengan una significación; y sin herir a nadie, ni omisiones premeditadas; antes al contrario, abundante mención; siempre que viene al caso) me brindaban la posibilidad de llevar, no solamente a efecto este deseo mío, ya algo antiguo; sino, además de relacionarlo con Galicia y nuestro arte propio; enriqueciéndolo con este nuevo aspecto. Y permitiendo, de paso, situar nuestro estudio de lo gallego en un plano de auténtica universalidad, y de interés crítico, en relación con nuestra época, y con sus problemas, angustias, preocupaciones fundamentales, y coordinadas básicas, en general; al propio tiempo que huía de los consabidos tópicos y trabajos sobre lo que yo considero, meramente, folklore muerto y digamos "de sainete". Y ni siquiera "folklore", propiamente dicho. Si es que hemos de devolver a esta palabra; que fue en su tiempo una palabra científica y culta, usada por la etnografía, la sociología, la antropología y la arqueología; y que a la postre (pensando sólo en los "tablaos") se degradó, para caer finalmente en la falsedad y el envilecimiento; su auténtico y pristino sentido.

Y, ahora, ya, y si es que el libro llega efectivamente a editarse; y se edita a su tiempo; y antes de que, con el excesivo transcurrir, se haya, como dijo sagazmente Ortega y Gasset, "evaporado parte de su virtud"; (la



Traballadora - Bucinos

aparición de un libro tiene su oportunidad; Y, si se deja dormir, corre el peligro de editarse fuera de época) el lector tiene la palabra. Y yo, ya nada tengo o tendré que decir. Pues, en un libro, una vez que nace, quien manda es el lector. Y no él.

Luis VAZQUEZ TRABAZO

LA AGRICULTURA GALLEGA EN 1976

EL SUBDESARROLLO DE GALICIA SE MOTIVA Y LOCALIZA EN EL SECTOR AGRARIO

UN DOCUMENTADO ANALISIS DEL SERVICIO
DE ESTUDIOS DE LA CAJA RURAL DE ORENSE

Por segundo año consecutivo, el Servicio de Estudios de la Caja Rural de Orense ha publicado un interesante estudio sobre "La Agricultura Gallega en 1976" en el que se dedica un amplio apartado a acometer un análisis dirigido a localizar el subdesarrollo económico gallego.

Aún partiendo del supuesto de que Galicia es una región subdesarrollada respecto a la media nacional, tal como se deriva de indicadores tan significativos como la renta per cápita o la estructura de los ingresos o del consumo, es obvio que una aproximación al problema, pensando, sobre todo, en sentar las bases para la puesta en marcha de un programa de desarrollo socio-económico a nivel regional, exige una mayor concreción del diagnóstico, que incluya una localización del subdesarrollo socio-económico de Galicia.

Partiendo de este supuesto, el Servicio de Estudios de la Caja Rural de Orense lleva a cabo una localización del subdesarrollo económico de Galicia.

Con datos del año 1973, la distribución sectorial de los empleos en Galicia es la siguiente: agrario 48,6%, pesquero 4,1%, industrial 21,2% y servicios 26,1%. A nivel nacional dicha distribución es la siguiente: agrario 24,1%, pesquero 1%, industrial 36,1% y servicios 38,8%. La diferencia más acusada en la estructura de los empleos entre Galicia y el conjunto nacional es la siguiente: en Galicia predominan los empleos del sector agrario y pesquero sobre el resto, en tanto que a nivel nacional el predominio corresponde a los empleos incluidos en los sectores industrial y servicios.

Se sabe experimentalmente que un amplio porcentaje de población activa perteneciente al Sector Primario es siempre índice de subdesarrollo. En el caso gallego dicho porcentaje se eleva al 52,7% en tanto que lo normal en países desarrollados es que este porcentaje no supere el 10%. A nivel nacional, los empleos correspondientes al Sector Primario significan el 25,1% del total.

EL SUBDESARROLLO DE GALICIA

El elevado porcentaje de empleos correspondiente al sector agrario gallego nos pone pues de manifiesto una situación de subdesarrollo. Al analizar el Producto In-

terior Bruto por empleo nos encontramos con que la situación es la siguiente: dentro del sector agrario gallego el P.I.B. por empleo se cifra en 48.947 pesetas, frente a 208.575 en el sector pesquero 246.885 pesetas en el industrial, 295.218 en el sector servicios y 161.786 como media regional. Ello nos pone de manifiesto que el P.I.B. por empleo en el sector agrario es notablemente inferior al que se registra en el resto de los sectores y también muy inferior a la media regional, lo que nos define una situación de subdesarrollo del sector agrario gallego respecto al resto de los sectores y respecto a la media regional.

Galicia es agrariamente muy importante —en cuanto a la población activa que absorbe— y agrariamente muy subdesarrollada. Hemos visto que estas dos características se ponen de manifiesto respecto al resto de la socioeconomía gallega. El subdesarrollo agrario gallego se acentúa todavía más si lo ponemos en relación con la media nacional e, incluso, con el sector agrario a nivel nacional. Si comparamos el P.I.B. por empleo en el sector agrario gallego con el que se obtiene en el conjunto del sector agrario nacional, nos encontramos con que frente a las 48.947 pesetas del sector agrario gallego, registra el sector agrario a nivel nacional 127.535 pesetas, lo cual define, una situación de subdesarrollo relativo del sector agrario gallego respecto al mismo sector a nivel nacional.

Cabría preguntarse si esa misma situación de subdesarrollo del sector agrario gallego respecto al mismo sector a nivel nacional se da en el resto de los sectores económicos y gallegos. No se produce dicho desequilibrio, al menos en la misma medida, ya que en tanto el P.I.B. por empleo en el sector agrario gallego equivale al 38,4% del P.I.B. por empleo en el sector agrario a nivel nacional, en el resto de los sectores dichas equivalencias son las siguientes: pesca 80,8% industria 84,9%, servicios 82,1% y media regional respecto a la media nacional 58,3%. El auténtico subdesarrollo de Galicia respecto a la media nacional se localiza pues en el sector agrario, en tanto que la situación del resto de los sectores, se aproxima sensiblemente a la media nacional. También cabe destacar que el distanciamiento

o subdesarrollo relativo del conjunto de la economía gallega respecto al conjunto de la economía nacional, se deriva del subdesarrollo agrario y de la gran importancia cuantitativa de dicho subdesarrollo.

DOS GALICIAS

De ahí que definir el subdesarrollo gallego a través de su situación media, expresada a través de la renta per cápita o del P.I.B. medio por empleo, conduzca a interpretaciones inexactas. No se puede hablar de la economía gallega como un todo y calificar la misma de subdesarrollada respecto a la media nacional. Como mínimo existen, en términos de desarrollo, dos Galicia: una con un desarrollo similar a la media nacional y que se localiza en la industria y los servicios, y otra sensiblemente subdesarrollada respecto a la media nacional y respecto a la situación media de Galicia y que se localiza en el sector agrario.

La importancia de llevar a cabo esta localización del subdesarrollo económico de Galicia —afirma el servicio de Estudios de la Caja Rural de Orense— radica en que la misma permite sentar las bases para la puesta en marcha de una política de desarrollo regional. Una política que habrá de tener necesariamente en cuenta que sectores de la población gallega son realmente quienes sufren las consecuencias de dicho subdesarrollo. El subdesarrollo de Galicia habrá de ser instrumentado necesariamente en función del sector agrario y su actual situación de subdesarrollo. Ello no debe de ser interpretado como una renuncia a la industrialización. Está claro que no hay desarrollo rápido y eficaz sin industrialización. Pero una cosa es promover la industrialización de Galicia sin más y otra muy distinta es poner en marcha una industrialización de acuerdo con unos objetivos que tengan en cuenta que el subdesarrollo de Galicia se localiza en el sector agrario y afecta a casi el 50 por 100 de la población gallega.

Dentro del Estudio Económico de la Caja Rural se hace un amplio análisis del tipo de industrialización que es necesario llevar a cabo en Galicia, así como del resto de las medidas de desarrollo a poner en marcha. Puesta en marcha de un tipo de industrialización que conceda preferencia a la creación de puestos de trabajo y a

la utilización de recursos agrarios. Con ello se conseguirían dos cosas: absorber el excedente de población activa agraria y revalorizar los productos agrarios, mediante la creación de valor añadido para los mismos por la vía industrial. No será posible el desarrollo agrario sin emigración, ya que el actual porcentaje de población activa agraria es incompatible con una situación de desarrollo. De ahí la necesidad de la puesta en marcha de un proceso de industrialización capaz de absorber el excedente de población activa agraria. A la vez la industrialización es el único cauce lógico para añadir valor a los recursos naturales. Un auténtico desarrollo agrario requiere una paralela industrialización de los productos agrícolas, ganaderos y forestales. Ello contribuirá, por una parte, a revalorizar dichos recursos, incrementando los ingresos de los titulares de los mismos: los campesinos, y, por otra, dará trabajo al excedente de población agraria, que habrá de emigrar en el futuro de la agricultura a la industria y los servicios.

PROGRAMA DE DESARROLLO

—Paralelamente a la puesta en marcha de este desarrollo industrial función del desarrollo agrario, será necesario instrumentar un auténtico programa de desarrollo agrario. En dicho programa de desarrollo, el Estudio Económico de la Caja Rural de Orense establece como fase más importantes las siguientes:

—En primer lugar, el desarrollo agrario habrá de ser enfocado por los cauces de la "Agricultura de Grupo", siendo el "Grupo Cooperativo" la fórmula posiblemente más viable para afrontar dicho desarrollo.

—Dentro de la "Agricultura de Grupo" el primer paso debe consistir en la concentración de parcelas y explotaciones, cara a la definición de unas Explotaciones o Empresas agrarias de dimensión adecuada.

—Para llegar a la formación de la Empresa agraria de dimensión óptima es necesario dar una solución adecuada al problema de la transmisión de tierras. En este sentido, el Servicio de Estudios de la Caja Rural de Orense propugna dos cauces: el Banco de Tierras y las Cooperativas de Explotación Comunitaria. El **Banco de Tierras** se propone como solución para la compra de tierras a los emigrantes con destino a los campesinos que permanezcan en el campo. Se trata de una

entidad de financiación que permite la compra al contado y la venta a plazos. Las Cooperativas de Explotación Comunitaria podrían dar solución al problema en aquellos casos en los que el emigrante del campo a la ciudad no desea vender sus tierras.

—Otro paso importante debe de consistir en la **agrupación de empresarios agrarios**, cuyas empresas posean una dimensión adecuada para acometer actividades en común. El cauce posiblemente más adecuado para llevar a cabo esta integración horizontal de empresas y empresarios agrarios lo constituye el Cooperativismo; pero un Cooperativismo organizado, eficaz y solvente.

—El paso siguiente debe de venir dado por la **integración vertical de actividades**. Integración que se inicie en la compra o producción en común de materias primas y equipo y termine en la venta al por mayor de los productos, pasando por la actividad agraria propiamente dicha y por la industrialización de los productos.

—Todo ello exigirá, además, contar con instrumentos adecuados de financiación del desarrollo agrario. En este sentido cabe destacar la importancia de las instituciones de crédito cooperativo o Cajas Rurales.

Para que el desarrollo agrario resulte via-

ble es necesario que la política agraria responda a la realidad y necesidades del sector. En el caso gallego, está claro que el desarrollo del sector agrario exigirá una reestructuración o adecuación a la realidad, no solo de la política agraria, sino también de la política económica en general, ya que el desarrollo del sector agrario exigirá una acción coordinada sobre el mismo y, a la vez, sobre el sector industrial.

Además del fomento de un tipo industrialización que cumpla con la función de acompañamiento del desarrollo propiamente agrario, **la política económica debe de prestar especial atención al problema de la emigración o del trasvase del excedente de mano de obra agrario a los sectores industrial y de servicios**; debe de dar solución al problema de los precios agrarios que vienen siendo una de las causas que frenan el desarrollo del sector; y, en suma, debe de ser orientada la política económica y la política agraria en el sentido lógico en que debe de ser llevado a cabo el proceso de reestructuración. Por ejemplo, en un momento como este, los rectores de la política agraria deben de tomar conciencia clara de que no se puede acometer el desarrollo agrario más que dentro de los cauces de la "Agricultura de Grupo".





